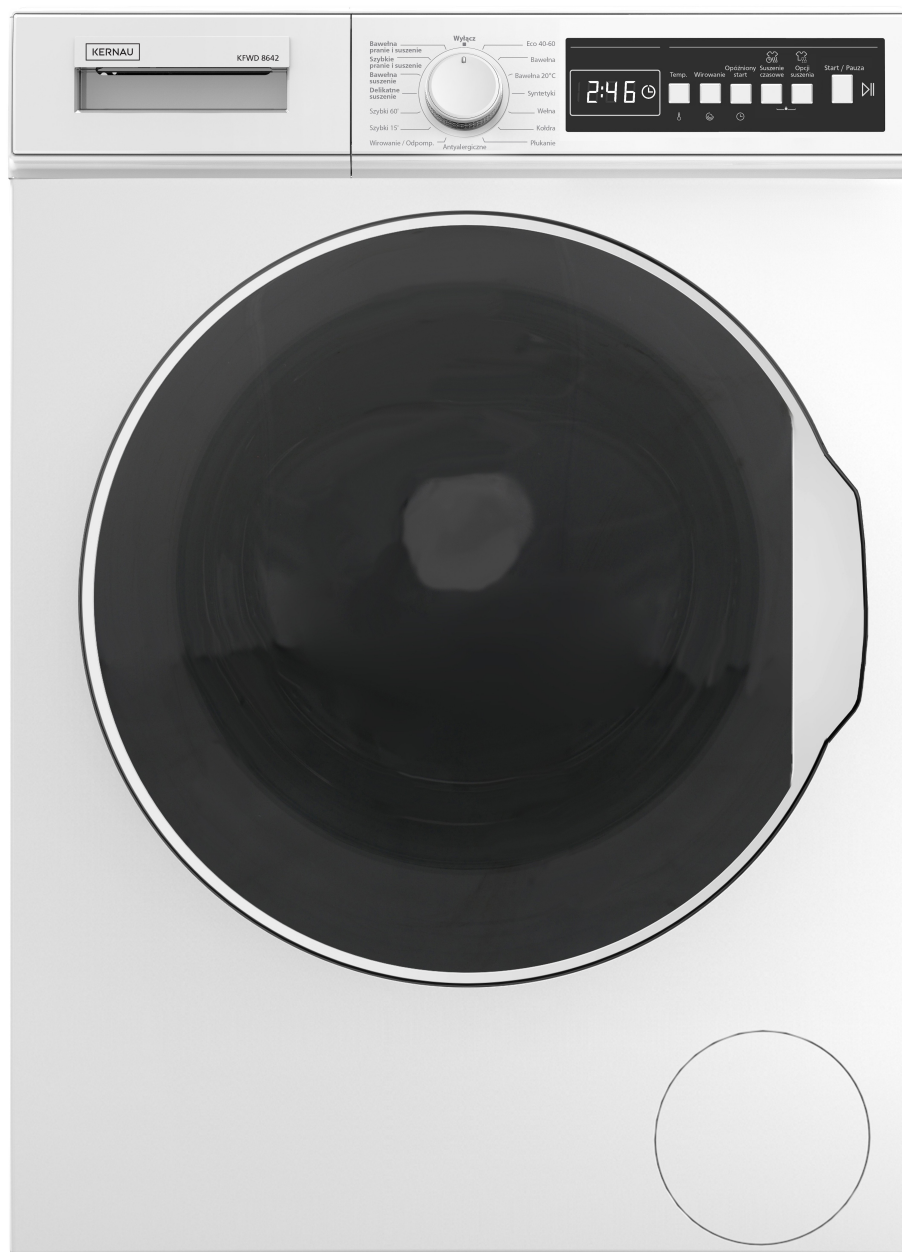


INSTRUKCJA OBSŁUGI I INSTALACJI PRALKO / SUSZARKI KFWD 8642



www.kernau.com

KERNAU

SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi. W sprawie instalacji urządzenia należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu.

UWAGA:

Instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia, dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z prostymi instrukcjami i o przestrzeganie ich, co umożliwi Państwu osiągnięcie znakomitych rezultatów użytkowania. Prosimy także o przechowywanie poniższej instrukcji w bezpiecznym miejscu, bo można było z niej skorzystać.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia mienia lub osób powstałe w wyniku błędnego montażu lub niewłaściwego użytkowania urządzenia.

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1: PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA	6
• OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	6
• PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE	7
• OGÓLNE OSTRZEŻENIA	8
• OPAKOWANIE A ŚRODOWISKO	11
• INFORMACJE NA TEMAT ENERGOOSZCZĘDNOŚCI I WYDAJNOŚCI	11
ROZDZIAŁ 2: BUDOWA URZĄDZENIA	12
• WIDOK OGÓLNY	12
• DANE TECHNICZNE	13
ROZDZIAŁ 3: KONFIGURACJA URZĄDZENIA	14
• USUNIĘCIE ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH URZĄDZENIA W CZASIE TRANSPORTU	14
• USTAWIENIE URZĄDZENIA I REGULACJA NÓŻEK	15
• PODŁĄCZENIE DO PRĄDU	15
• PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ	16
• PODŁĄCZENIE DO KANALIZACJI	17
ROZDZIAŁ 4: PANEL STEROWANIA	18
• OGÓLNY WIDOK SZUFLADY NA DETERGENTY	18
• OGÓLNY WIDOK SZUFLADY NA DETERGENTY	18
• POKRĘTŁO WYBORU PROGRAMU	19
ROZDZIAŁ 5: PRANIE	20
• SORTOWANIE PRANIA	20
• WKŁADANIE PRANIA DO URZĄDZENIA	22
• WYBÓR DETERGENTU I UMIESZCZANIE GO W URZĄDZENIU	22
• FUNKCJE POMOCNICZE	23
• ANULOWANIE PROGRAMU	28
• ZAKOŃCZENIE PROGRAMU	28
ROZDZIAŁ 6: TABELA PROGRAMÓW	29

ROZDZIAŁ 7: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE PRALKI	36
• FILTRY WLOTU WODY	36
• FILTR POMPY	37
• SZUFLADA NA DETERGENTY	38
ROZDZIAŁ 8: KORPUS / BĘBEN	39
ROZDZIAŁ 9: WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK	40
ROZDZIAŁ 10: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O PROBLEMACH I POSTĘPOWANIE	42
ROZDZIAŁ 11: INFORMACJE PRAKTYCZNE	43
• INFORMACJE O OSZCZĘDZANIU ENERGII	43

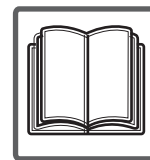
ROZDZIAŁ 1: PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Napięcie zasilania / częstotliwość (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Maksymalne natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	2200
Maksymalny ciężar wsadu prania (kg)	8
Maksymalny ciężar wsadu suszenia (kg)	6

- Nie ustawiaj pralki na wykładzinie dywanowej, ani na podłożu, które uniemożliwiałoby wentylację jej podstawy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy uważać na dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem, aby go wymienić.
- Przy przyłączaniu pralki do zasilania w wodę użyj wyłącznie nowego węża dopływu wody dostarczonego wraz z nią. Nie wolno używać starych, używanych, ani uszkodzonych węży dopływu wody.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE



- **Zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika.**
- **Urządzenie jest przeznaczone do użytku w warunkach domowych. Wykorzystywanie go do celów komercyjnych powoduje unieważnienie gwarancji.**
- Nie dopuszczać do urządzenia zwierząt domowych.
- Przed przystąpieniem do montażu proszę sprawdzić opakowanie urządzenia, a po zdjęciu opakowania zewnętrzną powierzchnię urządzenia. Nie używać urządzeń, które uległy uszkodzeniu lub których opakowanie jest otwarte.
- Zlecić montaż urządzenia wyłącznie autoryzowanej firmie serwisowej. Manipulowanie przy urządzeniu przez kogokolwiek spoza autoryzowanego serwisu powoduje unieważnienie gwarancji.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, o ile będą one w czasie korzystania z urządzenia nadzorowane lub osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo przekaze im stosowne wskazówki dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia.
- Proszę używać urządzenia do tekstyliów oznaczonych na etykiecie przez ich producenta jako nadające się do prania i suszenia po praniu.
- **Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć śruby zabezpieczające je w czasie transportu. W przypadku używania urządzenia bez uprzedniego usunięcia śrub zabezpieczających urządzenie będzie działało nieprawidłowo a gwarancja ulega unieważnieniu.**
- Udzielona na urządzenie gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (powódź, pożar, gryzonie, itp.).
- Proszę niniejszego podręcznika użytkownika nie wyrzucać. Przechowywać go w bezpiecznym miejscu. Może okazać się przydatny aktualnemu lub następnemu użytkownikowi.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

- **Przed rozpoczęciem ustawiania pralko-suszarki należy wyjąć cztery śruby transportowe i gumowe podkładki z tyłu maszyny.**
- Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, takich jak pożar, zalanie i inne źródła uszkodzenia.
- Zachować tę instrukcję obsługi do użycia w przyszłości i przekazać ją kolejnemu użytkownikowi.
- Temperatura otoczenia niezbędna dla idealnego działania urządzenia wynosi 15-25°.
- Zamrożone przewody giętke mogą pęknąć i wybuchnąć. Gdy temperatura spadnie poniżej zera, karta elektroniczna może nie działać prawidłowo.
- Sprawdzać, czy w kieszeniach ubrań ładowanych do urządzenia nie ma obcych przedmiotów (gwoździ, igieł, monet, zapalniczek, zapalek, klipsów, itp.). Obce przedmioty mogą uszkodzić urządzenie.
- **Do pierwszego prania na pusto zaleca się wykorzystać program przeznaczony do prania białej bawełny w temperaturze 95° wypełniając detergentem do połowy skali drugą przegrodę szuflady na detergenty.**
- Ponieważ długotrwałe narażenie detergentu lub zmiękczacza na działanie powietrza może powodować jego osadzanie się, umieszczać go w szufladzie na detergenty wyłącznie na początku każdego mycia.
- Jeśli urządzenie ma nie być używane przez dłuższy czas, zaleca się odłączenie go z prądu i zamknięcie kurka wlotu wody. Oprócz tego drzwiczki urządzenia należy pozostawić otwarte, tak by zapobiec tworzeniu się wskutek wilgoci nieprzyjemnych zapachów.
- Ze względu na sprawdzenia i testy przeprowadzane w ramach kontroli jakości w czasie produkcji, w urządzeniu może pozostawać niewielka ilość wody. Nie szkodzi to urządzeniu.
- Aby zapobiec ryzyku uduszenia się, dostarczoną wraz z urządzeniem torebkę z dokumentami zawierającą podręcznik użytkownika chronić przed dostępem dzieci i niemowląt.
- Niewielkie części znajdujące się w części na dokumenty chronić przed dostępem dzieci i niemowląt.
- Programów prania wstępnego używać wyłącznie w przypadku prania bardzo brudnego.
- Nie należy wkładać do urządzenia prania w ilości przekraczającej maksymalną ilość podaną w wybranym programie prania lub suszenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania, w pierwszej kolejności odłączyć urządzenie z prądu i zamknąć kurek. Nie próbować samodzielnej naprawy. Skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- W czasie pracy urządzenia nigdy nie otwierać przegrody na detergenty.
- W czasie pracy urządzenia nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek.
- Proszę przestrzegać zaleceń producenta dotyczących stosowania z urządzeniem płynów zmiękcżających lub podobnych produktów.
- Nie zatrzymywać urządzenia w trakcie suszenia, dopóki program nie skończy się. Jeśli jednak trzeba to zrobić, szybko wyjąć całość prania, które należy natychmiast rozłożyć w odpowiednim miejscu, aby mogło ostygnąć.
- Ustawić urządzenie w miejscu, gdzie można całkowicie otworzyć jego drzwiczki (nie stawiać urządzenia w miejscu, gdzie nie będzie można całkowicie otworzyć jego drzwiczek).
- Ustawić urządzenie w miejscu, które można przewietrzać i które posiada stałą cyrkulację powietrza.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami. Ich zignorowanie może narazić użytkownika lub jego bliskich na ryzyko odniesienia śmiertelnych obrażeń ciała.



RYZYO POPARZENIA

- Nie dotykać węża spustowego lub spuszczonej wody, ponieważ w czasie pracy urządzenie może osiągać wysokie temperatury.
- Po zakończeniu suszenia otworzyć na oścież drzwiczki urządzenia. Nie dotykać szyby drzwiczek. Ze względu na wysoką temperaturę istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.



RYZYO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Nie używać rozgałęziaczy lub przedłużaczy.
- Nie podłączać uszkodzonych wtyczek lub wtyczek z oderwanym kablem.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nigdy nie ciągnąć za kabel.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka trzymać za wtyczkę.
- Aby nie zostać porażonym prądem elektrycznym, nie wkładać i nie wyciągać wtyczki z pojemnika mokrymi rękami.
- Nigdy nie dotykać urządzenia mokrą lub wilgotną ręką lub stopą.
- W przypadku nieprawidłowego działania kabla zasilającego skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.



RYZYO WYBUCHU

- Ponieważ urządzenie jest wyposażone w funkcję suszenia, sprawdzić, czy użyte wcześniej na praniu materiały takie jak odplamiacze czy gaz czyszczący zostały odpowiednio wypłukane i usunięte. W przeciwnym razie po uruchomieniu w urządzeniu funkcji suszenia istnieje ryzyko wybuchu.



RYZYO POŻARU

- W urządzeniu nie wolno suszyć nieupranego, suchego prania.
- Nie przechowywać w pobliżu urządzenia łatwo palnych lub wybuchowych płynów.
- Przed poddaniem procesowi suszenia materiały poplamione olejem roślinnym, acetonem, alkoholem, benzyną, naftą, odplamiaczem, terpentyną, woskiem pszczelim oraz preparatami do usuwania wosku pszczelego należy najpierw wyprać z użyciem dodatkowej ilości detergentu i gorącej wody. W przeciwnym razie po uruchomieniu w urządzeniu funkcji suszenia może wystąpić ryzyko pożaru.
- Przy wybieraniu programu mycia i suszenia nie wkładać do urządzenia dozownika/kulki detergentu. Wiąże się z nimi ryzyko pożaru.

Ze względu na ryzyko pożaru prania nie wolno suszyć w urządzeniu, gdy zachodzą następujące warunki:

- Jeśli pranie nie zostało uprane.
- Jeśli z prania nie zostały dokładnie wyczyszczone plamy oleju lub inne zabrudzenia (oleje roślinne, balsamy i pozostałości środków kosmetycznych, waciki kosmetyczne, itp.).
- Pranie zostało wyczyszczone przy użyciu przemysłowych środków chemicznych.
- W praniu znajduje się wiele elementów i akcesoriów zawierających pianki, gąbki i gumę lub materiały gumopodobne.
- W pralce z funkcją suszenia nie wolno suszyć gum, gąbek (lateksu), czepków pod prysznic, tkanin nieprzemakalnych, przedmiotów i ubrań na bazie gumy lub poduszek wypełnionych gąbką gumową.

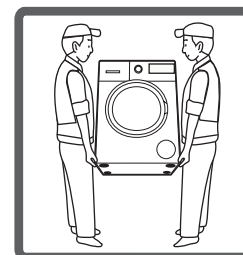
- Wypychane i uszkodzone elementy (poduszki lub kołdry). Zwisające z tych wypełnień elementy gąbkowe mogą w czasie suszenia zapalić się.
- Siarka zawarta w materiałach do usuwania farb może powodować korozję. Dlatego też nigdy nie używać takich materiałów w urządzeniu.
- Proszę upewnić się, że w praniu nie pozostały miarki detergentów. W czasie suszenia mogłyby one się stopić i uszkodzić urządzenie i pranie.
- Pranie, które wcześniej poddane zostało procesowi usuwania plam, należy przed praniem dokładnie przepłukać.
- Nigdy nie używać w urządzeniu materiałów zawierających materiały rozpuszczalne (np. gazu czyszczącego).
- Przy ładowaniu urządzenia wyjąć z kieszeni prania wszystkie przedmioty (igły, spinacze, zapalniczki, zapalniczki, itp. Może wystąpić ryzyko pożaru i wybuchu.



RYZIKO UPADKU I USZKODZENIA CIAŁA

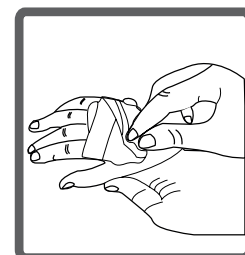
- Nie wchodzić na urządzenie. Górny blat urządzenia może pęknąć, co grozi obrażeniami ciała.
- W czasie montażu uporządkować wąż, kabel i opakowanie urządzenia. Można się o nie potknąć i przewrócić.
- Nie stawiać urządzenia do góry nogami lub na boku.
- Nie podnosić urządzenia trzymając je za wystające części (szufladę na detergenty, drzwiczki). Elementy te mogą pęknąć, co grozi obrażeniami ciała.
- Jeśli po zamontowaniu urządzenia materiały takie jak węże i kable nie będą prawidłowo przechowywane, istnieje ryzyko potknięcia się o nie i odniesienia obrażeń ciała.

Do przenoszenia urządzenia potrzebne są co najmniej 2 osoby.



BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

- Nie pozwalać dzieciom na bawienie się urządzeniem. Jest to urządzenie napędzane elektrycznie.
- Nie pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu urządzenia. Dzieci mogą zamknąć się w urządzeniu.
- W czasie pracy urządzenia szyba drzwiczek może być skrajnie gorąca.
- Dlatego też szczególnie ważne jest, by dzieci nie dotykały urządzenia, ponieważ może to uszkodzić ich skórę.
- Trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku połknięcia detergentu lub innych kwasów myjących może dojść do zatrucia, a w przypadku kontaktu ze skórą do podrażnienia oczu lub skóry. Materiały czyszczące przechowywać w miejscu, do których dzieci nie mają dostępu.



PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Nie dopuszczać do kontaktu zwierząt z urządzeniem.
- Proszę się upewnić, że usunięto wszystkie materiały opakowaniowe i taśmę zabezpieczającą z zewnątrz pralko-suszarki, z wnętrza bębna oraz z wnętrza szuflady na detergent. Sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych. Nie instalować pralko-suszarki, jeżeli jest ona uszkodzona.
- Państwa pralko-suszarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego i może być stosowana tylko do prania i suszenia przedmiotów, które zostały określone przez producenta jako nadające się do prania i suszenia maszynowego na etykiecie oraz tekstyliów wykonanych z wełny lub mieszanki wełny przeznaczonej do prania ręcznego, jak również satyny, koronki, jedwabiu i innej odzieży przeznaczonej do prania ręcznego. Nie używać pralko-suszarki do celów, które nie zostały wyraźnie określone w niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub przez osoby nieumiejętne i niedoświadczone, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub poinstruowano je w sprawach użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.
- Instalacja urządzenia może być przeprowadzana tylko przez upoważnionego serwisanta. Instalacja przez osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel spowoduje utratę gwarancji.

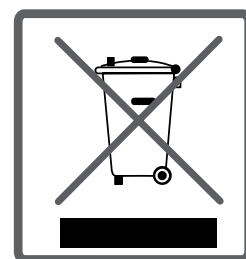
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i przepisy oraz wymagania wskazane w wymienionych normach.

OPAKOWANIE A ŚRODOWISKO

ODPOWIEDZIALNA UTYLIZACJA OPAKOWANIA I STAREGO URZĄDZENIA

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby spowodować niewłaściwa utylizacja tego produktu. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.



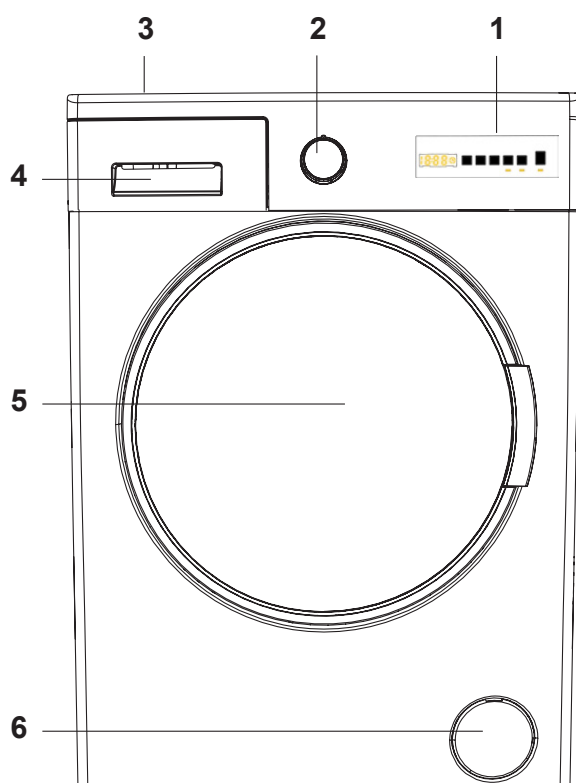
INFORMACJE NA TEMAT ENERGOOSZCZĘDNOŚCI I WYDAJNOŚCI

Kilka istotnych informacji na temat tego, jak poprawić wydajność urządzenia:

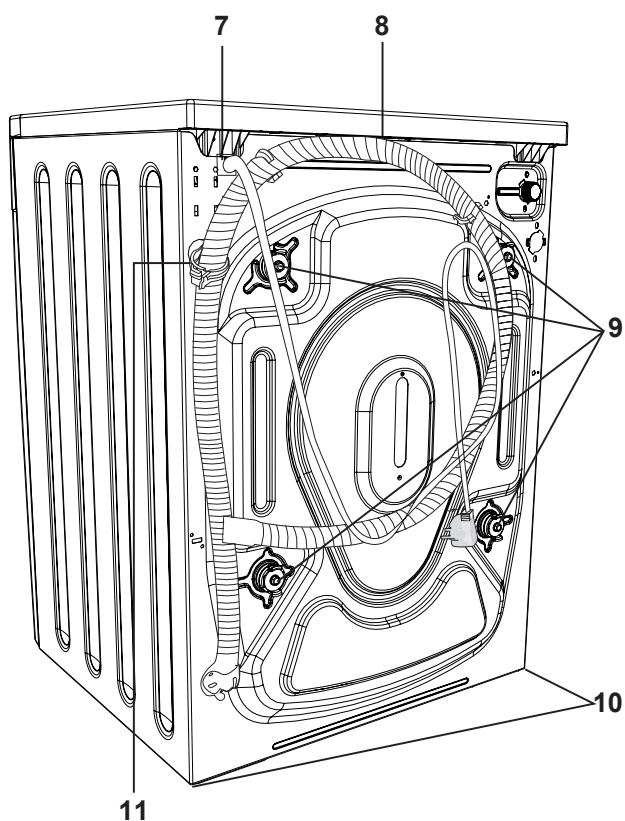
- Ilość prania wkładanego do pralki nie powinna przekraczać podanej ilości maksymalnej. Jeśli unikać się będzie przeładowania, urządzenie będzie działać wydajniej.
- Jeśli w przypadku normalnie i lekko zabrudzonego prania nie korzysta się z funkcji prania wstępnego, można zaoszczędzić na zużyciu prądu i wody.

ROZDZIAŁ 2: BUDOWA URZĄDZENIA

WIDOK OGÓLNY



1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Pokrętło programów
3. Podajnik górny
4. Szuflada na detergenty
5. Bęben
6. Pokrywa pompy filtra



7. Kabel zasilania
8. Wąż spuszczenia wody
9. Śruby transportowe
10. Regulowane nogi
11. Uchwyt węża spuszczenia wody z tworzywa:
(Nie wyjmować uchwytu; wpłynie to negatywnie na pracę urządzenia).

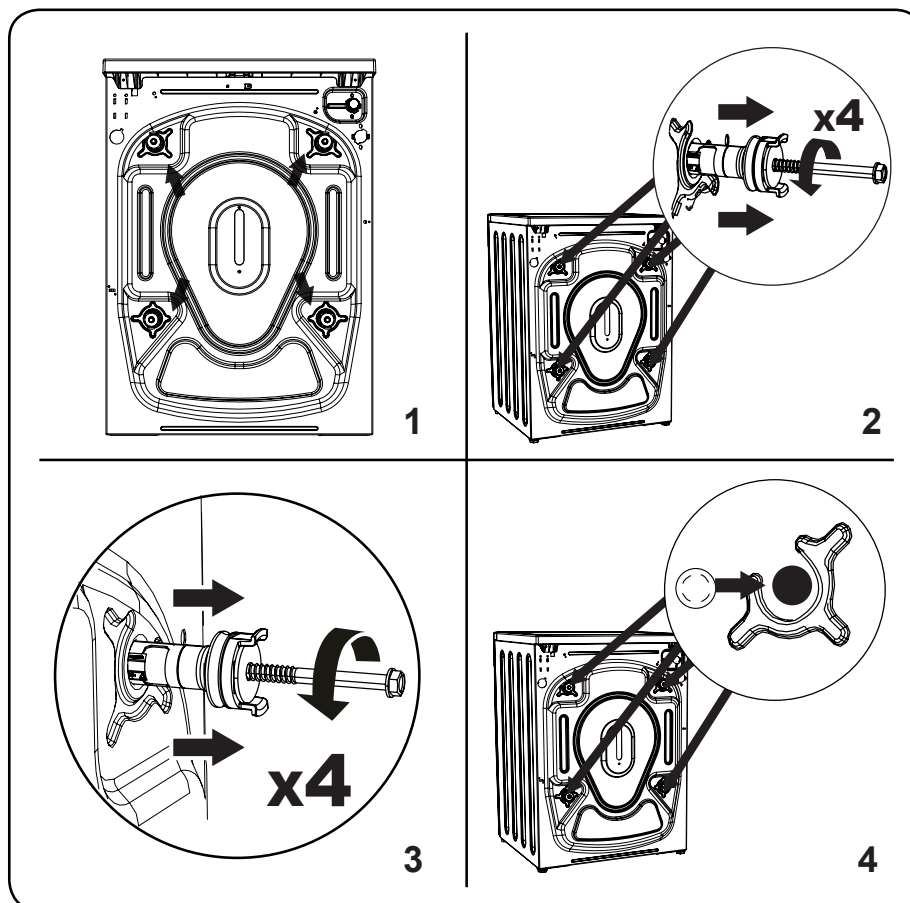
DANE TECHNICZNE

Maksymalna wydajność prania (suchy wsad) (kg)	8,0
*Maksymalna wydajność suszenia (kg)	6,0
Prędkość wirowania (obr./min)	1400
Liczba programów	15
Napięcie operacyjne / częstotliwość (V/Hz)	220–240 / 50
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalne: 1 Minimalne: 0,1
Wymiary (wys. × szer. × gł.) (mm)	845 × 597 × 582

ROZDZIAŁ 3: KONFIGURACJA URZĄDZENIA

Montaż urządzenia należy zlecić autoryzowanej firmie serwisowej.

USUNIĘCIE ŚRUB ZABEZPIECZAJĄCYCH URZĄDZENIA W CZASIE TRANSPORTU



1. Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.
2. Poluzować śruby transportowe, obracając je za pomocą odpowiedniego klucza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Prostym pociągnięciem wyjąć śruby transportowe.
4. Włożyć plastikowe zaślepki dostarczone w torbie z akcesoriami w otwory pozostałe po usuniętych śrubach transportowych. Śruby transportowe należy przechować do późniejszego użycia.

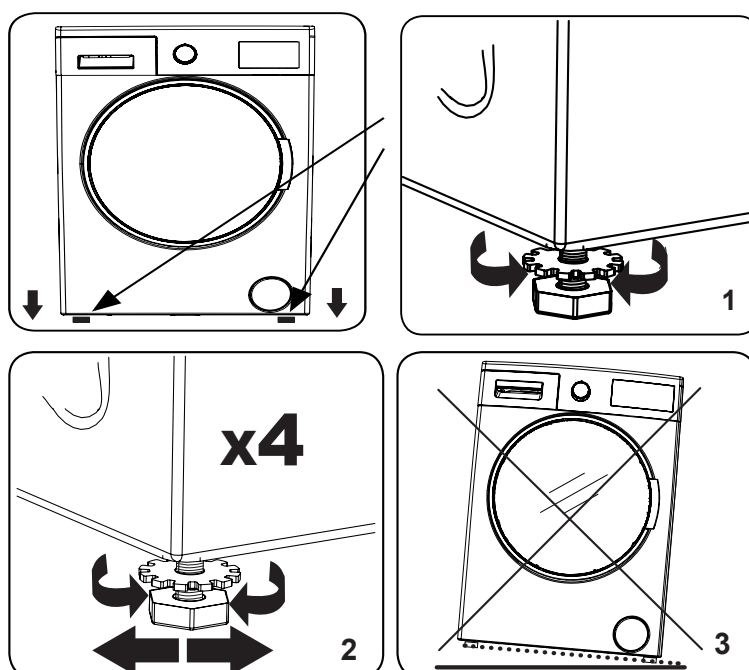
UWAGA:

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia śruby zabezpieczające je w czasie transportu należy wyjąć. Usterki powstałe w urządzeniu w wyniku niewyjęcia urządzeń zabezpieczających je w czasie transportu nie są objęte zakresem gwarancji.

Szczeliny po śrubach zabezpieczających urządzenie w czasie transportu zakryć plastikowymi zaślepkami z torebki z akcesoriami.

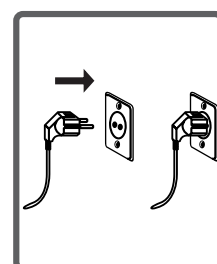
USTAWIENIE URZĄDZENIA I REGULACJA NÓŻEK

1. Nie instalować urządzenia na powierzchni (np. dywan), która mogłaby uniemożliwić wentylację u podstawy.
 - Aby zapewnić cichą i wolną od drgań pracę pralki, należy ją zamontować na stabilnej powierzchni.
 - Maszynę można wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
 - Poluzować plastikowe nakrętki blokujące.
2. Aby zwiększyć wysokość maszyny, należy obrócić nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć wysokość maszyny, należy obrócić nóżki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
 - Po wypoziomowaniu maszyny dokręcić nakrętki blokujące, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. W celu wypoziomowania nigdy nie należy podkładać pod maszynę kartonu, drewna i tym podobnych materiałów.
 - Podczas czyszczenia podłoża, na którym znajduje się maszyna, należy uważać, aby nie odchylić jej z poziomu.



PODŁĄCZENIE DO PRĄDU

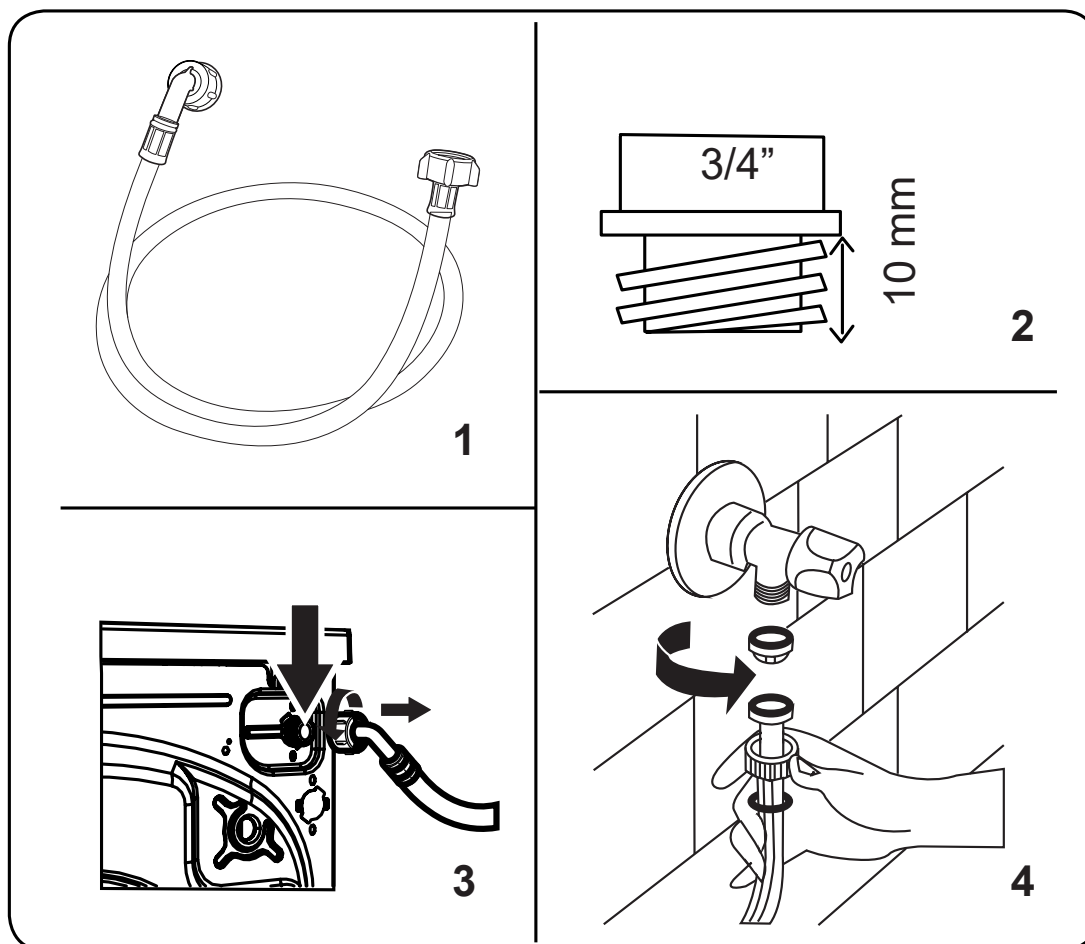
- Pralko-suszarka jest przystosowana do zasilania o napięciu 220-240 V i częstotliwości 50 Hz.
- Kabel zasilający urządzenia jest wyposażony w specjalną wtyczkę z uziemieniem.
- Kabel zasilający należy wkładać zawsze w uziemione gniazdko o maksymalnym poborze prądu wynoszącym 10 amperów. Obciążalność bezpiecznika przewodu elektrycznego podłączonego do tej wtyczki powinna także wynosić 10 amperów.
- W przypadku braku takiego gniazdko i bezpiecznika zlecić ich wykonanie wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek braku uziemienia.



UWAGA:

Korzystanie z urządzenia przy niskim napięciu przyczynia się do skrócenia cyklu życia i ograniczenia wydajności urządzenia.

PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ



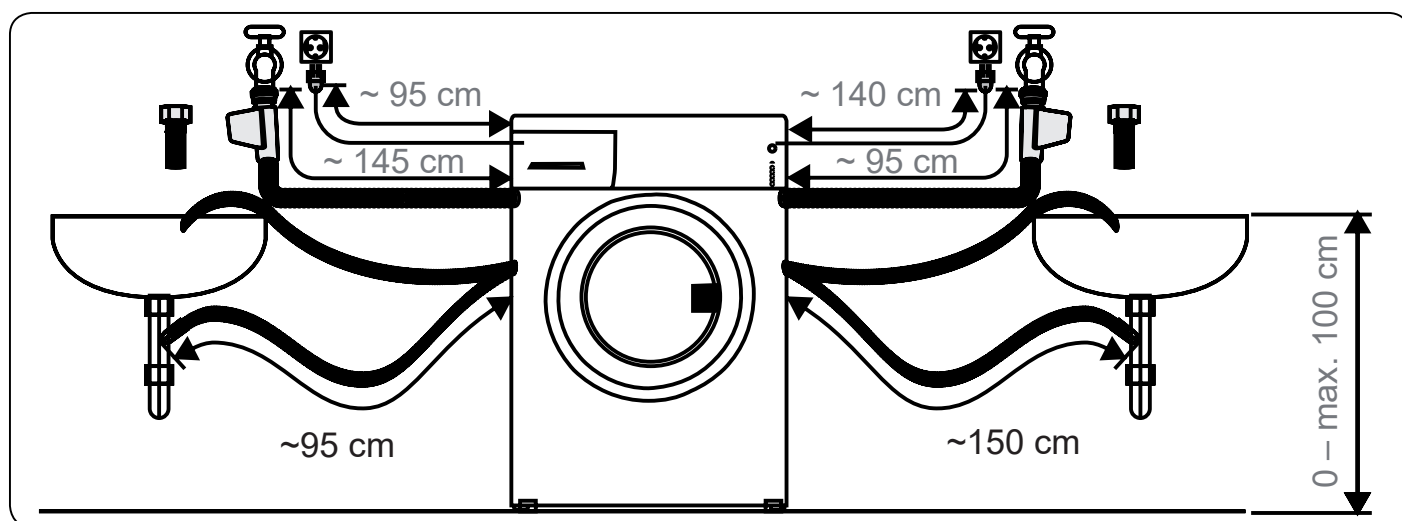
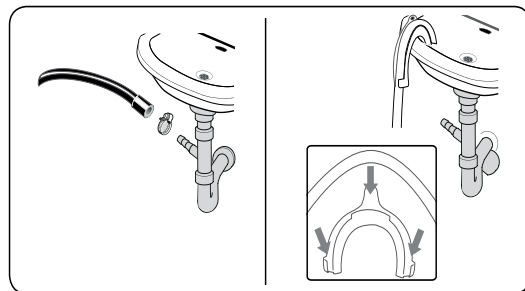
1. Maszyna może posiadać pojedyncze podłączenie dopływu wody (zimnej) lub podwójne (gorącej i zimnej) w zależności od specyfikacji urządzenia. Wąż z białą osłoną należy podłączyć do dopływu zimnej wody, a z czerwoną do dopływu gorącej wody (jeżeli jest dostępny).
 - Aby zapobiec przeciekowi wody na złączach, do opakowania z węzłem dołącza się 1 nakrętkę lub 2 (w zależności od specyfikacji maszyny). Zamocować te nakrętki na końcach węża dopływu wody podłączonego do źródła wody.
2. Podłączyć nowe węże doprowadzające wodę do gwintowanego kranu $\frac{3}{4}$ ".
 - Podłączyć końcówkę z białą osłoną węża dopływu wody do białego zaworu dopływu wody znajdującego się z tyłu pralki, a końcówkę z czerwoną osłoną węża dopływu wody do czerwonego zaworu dopływu wody (jeżeli jest dostępny).
 - Dokręcić połączenia ręcznie. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowanym hydraulikiem.
 - Przepływ wody o ciśnieniu 0,1–1 MPa umożliwia pralce pracę z optymalną wydajnością (ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że przez całkowicie otwarty kran przepłynie ponad 8 litrów wody na minutę).
3. Po wykonaniu wszystkich połączeń ostrożnie odkręcić dopływ wody i sprawdzić pod kątem przeciekania.
4. Upewnić się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są zablokowane, skręcone, wygięte, pofałdowane lub zgniecione.
 - Jeżeli maszyna ma podłączenie dopływu gorącej wody, jej temperatura nie powinna przekraczać 70°C.

UWAGA:

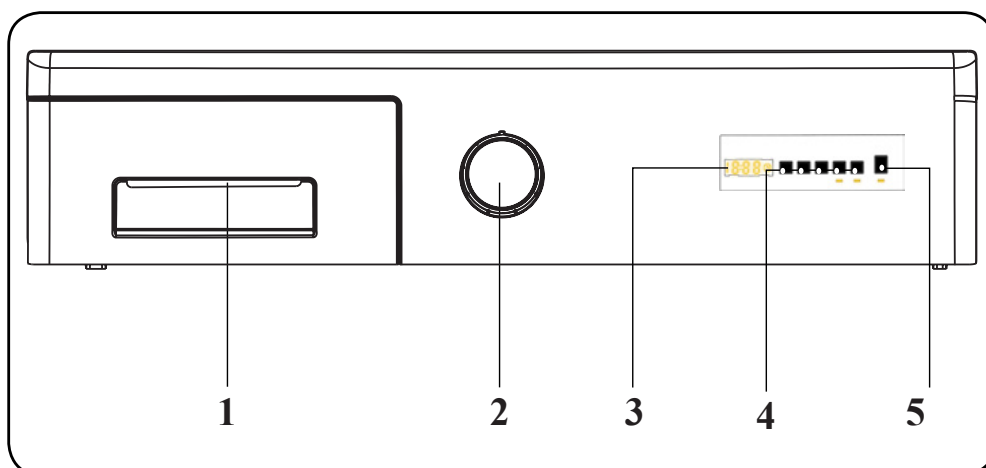
Do wykonania podłączenia do instalacji wodociągowej użyć wyłącznie nowego węża doprowadzającego wodę, który został dostarczony wraz z urządzeniem. Nigdy nie używać węży, które są stare, zużyte lub uszkodzone.

PODŁĄCZENIE DO KANALIZACJI

- Wąż odprowadzający wodę podłączyć do otworu spustowego lub specjalnego aparatu podłączonego do kolanka wylotowego zlewu na maksymalnej wysokości 80 cm.
- Nigdy nie próbować wydłużać węża odprowadzającego wodę przy użyciu przedłużaczy.
- Nie wkładać węża odprowadzającego wodę z urządzenia do pojemnika, wiadra lub wanny.
- Sprawdzić, czy wąż odprowadzający wodę nie jest zagięty, odkształcony, przyciśnięty lub naciągnięty.



ROZDZIAŁ 4: PANEL STEROWANIA



1. Szuflada na detergenty
2. Pokrętło wyboru programu:

Pokrętło to służy do wybierania programów prania/suszenia. Wyboru programu można dokonać obracając pokrętłem w dowolnym kierunku. Proszę sprawdzić, czy pokrętło wyboru programu jest ustawione dokładnie na żądany program.

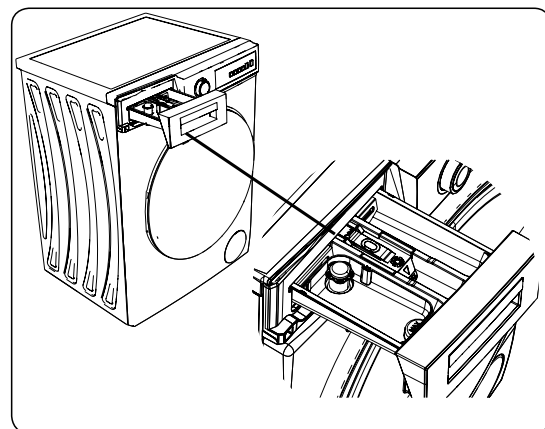
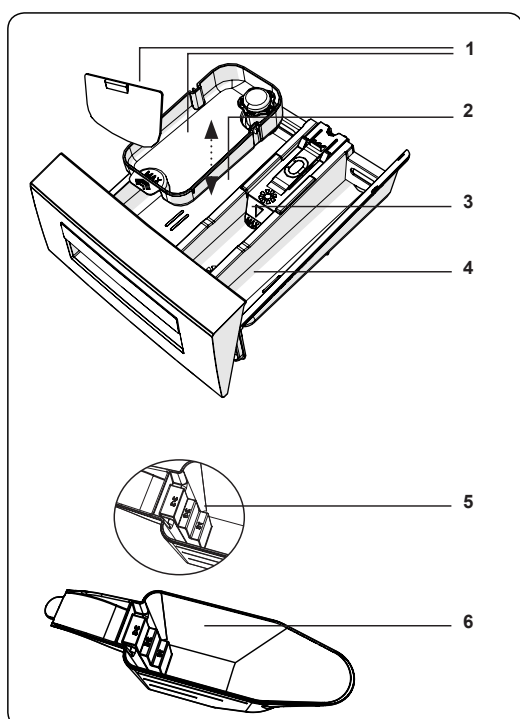
3. Wyświetlacz elektroniczny
4. Przyciski dodatkowych funkcji:

Za pomocą tych przycisków można wybrać dodatkowe funkcje programu prania. Patrz dodatkowe funkcje odnośnie dodatkowych informacji.

5. Przycisk Start/Pauza:

Uruchamianie lub przerywanie wybranego programu.

OGÓLNY WIDOK SZUFLADY NA DETERGENTY



OGÓLNY WIDOK SZUFLADY NA DETERGENTY

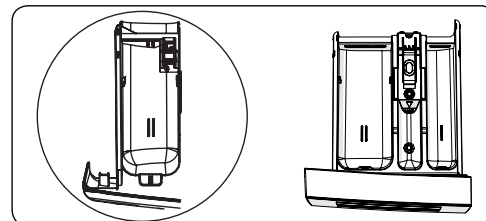
1. Dodatki do płynnych detergentów
2. Główna przegroda detergentu piorącego
3. Przegroda na środek zmiękczający
4. Przegroda detergentu do prania wstępnego
5. Poziomy detergentów w proszku
6. Szufelka do detergentów w proszku(*)

(*) Specyfikacje mogą się różnić w zależności od modelu sprzętu.

PRZEGRODY SZUFLADY NA DETERGENTY

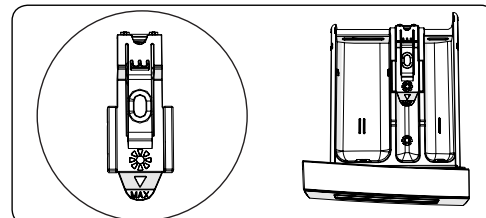
Przegroda na detergent do głównego prania:

W tej przegrodzie stosować wyłącznie materiały takie jak detergenty (w płynie lub proszku) czy środki odwapniające. Dozownik płynnego detergentu do dozowania płynnego detergentu do wewnątrz urządzenia można znaleźć przy pierwszym ustawianiu. (*)



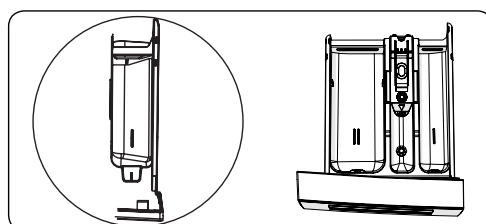
Przegroda na płyn zmiękczający, krochmal i detergenty:

W tej przegrodzie można umieszczać materiały takie jak środki zmiękczające pranie (zaleca się stosowanie ilości i rodzaju zalecanego przez producenta). Resztki użytych płynów zmiękczających mogą pozostawać w tej przegrodzie. Jest to spowodowane nadmierną lepkością płynu zmiękczającego. Aby temu zapobiec, zaleca się stosowanie płynnych środków zmiękczających o mniejszej lepkości lub rozcieńczenie płynu zmiękczającego.



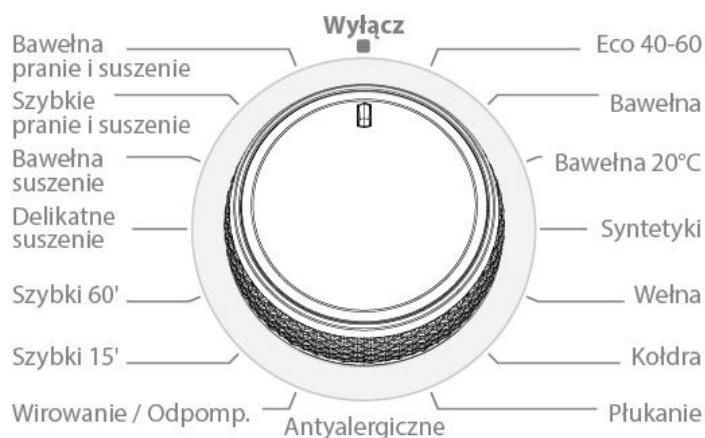
Przegroda na detergent do prania wstępnego:

Z tej przegrody należy korzystać wyłącznie w przypadku wybrania funkcji prania wstępnego (*). Zaleca się, by z funkcji prania wstępnego korzystać wyłącznie w odniesieniu do bardzo zabrudzonego prania. Informacje na temat konserwacji szuflady na detergenty można znaleźć na stronie 65.



(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

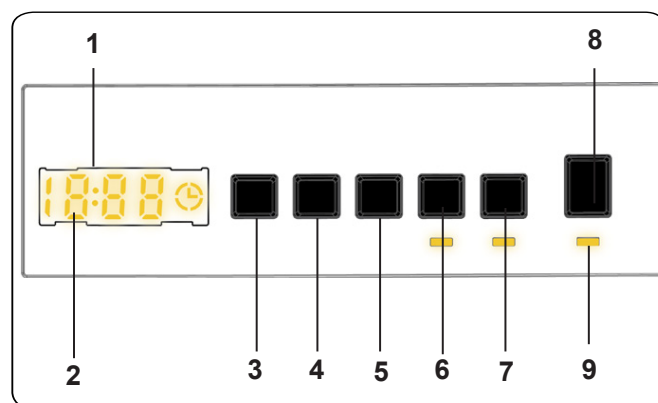
POKRĘTŁO WYBORU PROGRAMU



- Aby wybrać żądany program, należy obracać pokrętkę albo zgodnie z ruchem wskazówek zegara, albo przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik na pokrętle programów wskaże wybrany program.
- Upewnić się, że znacznik programu jest ustawiony dokładnie na żądanym programie.

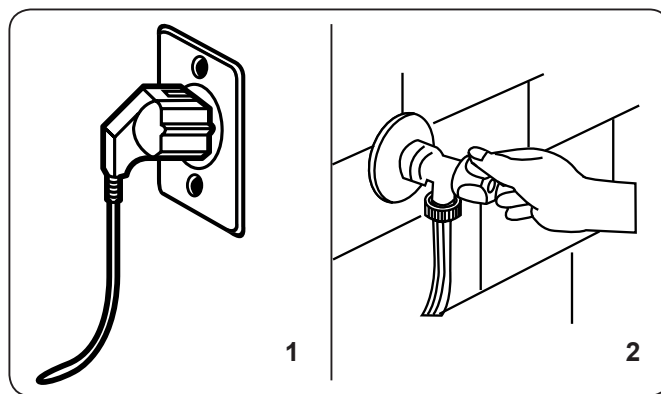
WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY

1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Przycisk regulacji temperatury wody
4. Przycisk regulacji prędkości obr./min
5. Dodatkowa funkcja opóźnionego uruchomienia
6. Wybór czasu trwania suszenia
7. Wybór opcji suszenia
8. Przycisk Start/Pauza:
9. Lampka przycisku start/pauza



Na panelu wyświetlacza wyświetlany jest zegar opóźnienia prania (jeżeli jest ustawiony), wybór temperatury, prędkość wirowania., dodatkowe wybrane funkcje. Na panelu wyświetlacza widoczny jest „Koniec--”, gdy wybrany program zostanie zakończony. Panel wyświetlacza wskazuje również, czy w maszynie wystąpił błąd.

ROZDZIAŁ 5: PRANIE



1. Podłączyć wtyczkę maszyny do zasilania.
2. Włączyć dopływ wody.
3. Otworzyć drzwiczki maszyny.
4. Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
5. Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.

SORTOWANIE PRANIA

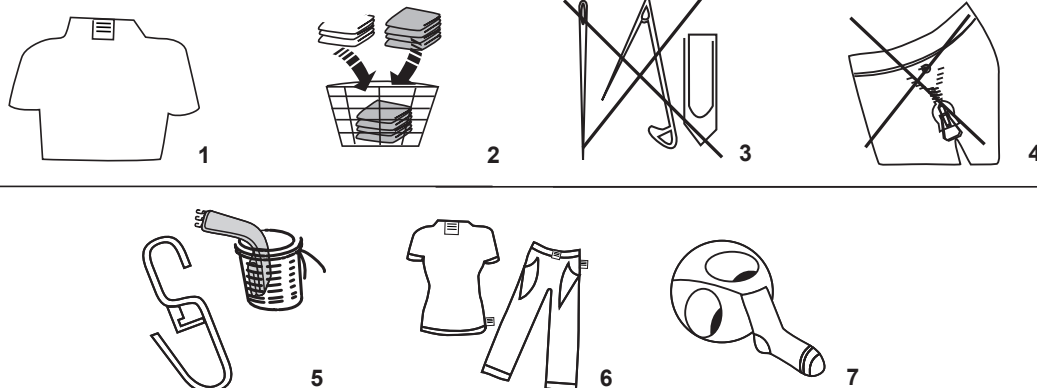
! Pranie posiada etykiety produktów określające odpowiednie warunki prania. Prać lub suszyć pranie zgodnie ze specyfikacją podaną na etykiecie produktu.

- Podzielić pranie według typu (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełna itp.), temperatury prania (zimna woda, 30°, 40°, 60°, 90°) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, mocno zabrudzone).
- Nigdy nie prać razem kolorowego i białego prania.
- Ciemne wyroby tekstylne mogą zawierać nadmiar barwnika i należy je uprać kilka razy oddzielnie.
- Upewnić się, że w rzeczach do prania lub w kieszeniach nie znajdują się materiały metalowe; jeżeli tak, należy je wyjąć.

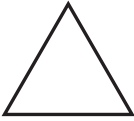
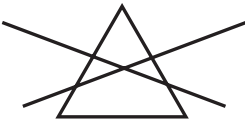
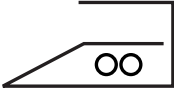
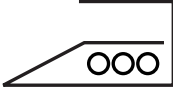
! OSTRZEŻENIE:

Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych dostaniem się do urządzenia obcych przedmiotów.

- Zasunąć suwaki i zapiąć wszelkie haftki.
- Zdjąć metalowe lub plastikowe zaczepy zasłon bądź umieścić je w siateczce do prania lub woreczku.
- Wyroby tekstylne, takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i bluzy, przewrócić na drugą stronę.
- Skarpetki, chusteczki do nosa i inne małe tkaniny prać w siateczkach do prania.

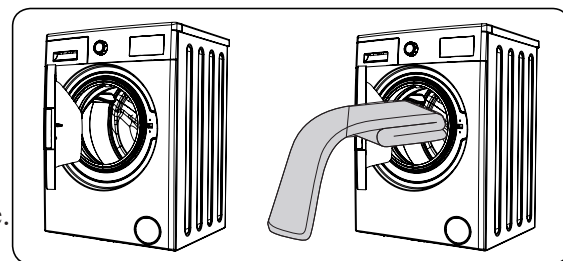


OBJAŚNIENIE SYMBOLI PRANIA

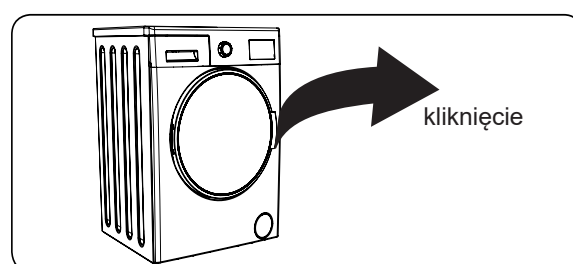
		
Można wybielać	Nie wybielać	Zwykłe pranie
		
Maksymalna temperatura prasowania to 150°C	Maksymalna temperatura prasowania to 200°C	Nie prasować
		
Cn do czyszczenia na sucho	Nie czyścić na sucho	Suszyć na płasko
		
Suszenie bez wyżymania	Powiesić do wyschnięcia	Nie suszyć w suszarce
		
Dozwolone jest czyszczenie na sucho w oleju napędowym, czystym alkoholu i czynniku R113	Perchloroetylen R11, R13, ropa naftowa	Perchloroetylen R11, R113, olej napędowy

WKŁADANIE PRANIA DO URZĄDZENIA

- Otworzyć drzwiczki urządzenia.
- Sprawdzić wnętrze bębna urządzenia. Może znajdować się w nim poprzednie pranie. W takim przypadku opróżnić urządzenie przed wybraniem programu.
- Umieścić pranie w urządzeniu rozkładając je równomiernie. Materiały takie jak kołdry i koce złożyć przed włożeniem do urządzenia w sposób przedstawiony poniżej.
- Każdą sztukę prania wkładać oddzielnie.
- Przy zamykaniu drzwiczek urządzenia sprawdzić, czy żadna część prania nie dostała się pomiędzy pokrywę a uszczelkę.
- Upewnić się, że drzwiczki urządzenia zostały całkowicie zamknięte.
- Szczelnie zamknąć drzwiczki urządzenia, ponieważ w przeciwnym razie pranie nie uruchomi się.



TYP PRANIA	CIĘŻAR (g)
Ręcznik	200
Ściereczka	500
Szlafrok	1200
Poszwa na koldrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250



WYBÓR DETERGENTU I UMIESZCZANIE GO W URZĄDZENIU

Ilość detergentu umieszczanego w urządzeniu zależy od następujących kryteriów:

- Zużycie detergentu zależy od stopnia zabrudzenia prania.
- Mniej zabrudzonych tkanin nie prać wstępnie. W drugiej przegrodzie szuflady na detergenty umieścić odpowiednią ilość detergentu.
- Stosować w urządzeniu detergenty przeznaczone do pralek automatycznych. Przy ustalaniu ilości detergentu stosowanego przy danym praniu postępować zgodnie z instrukcjami producenta detergentu.
- Im twardsza woda, tym więcej detergentu należy użyć.
- Ilość stosowanego detergentu wzrasta wraz z wielkością prania.
- Płyn zmiękczający wlać do przeznaczonej dla niego przegrody szuflady na detergenty. Nie przekraczać poziomu MAX. W przeciwnym razie płyn zmiękczający dostanie się do wody w czasie płukania.
- Przed waniem do szuflady, płyny zmiękczające o dużej gęstości należy odpowiednio rozcieńczyć, ponieważ płyny o dużej gęstości zapychają strumień wody blokując dopływ płynu zmiękczającego.
- Płynu zmiękczającego można używać we wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu założyć w drugiej przegrodzie szuflady na detergenty dozownik płynnego detergentu (dostarczony wraz z urządzeniem) i ustawić ilość płynnego detergentu (stosować płynne detergenty w ilościach przewidzianych przez ich producentów). Nie przekraczać znacznika Max. Używać dozownika wyłącznie w odniesieniu do płynnych detergentów. Wyjąć go w przypadku stosowania proszku do prania. Informacje na temat zakładania dozownika detergentu zostały podane na stronie 30.(*)

(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

WYBÓR PROGRAMU

Przy pomocy pokrętki wyboru programu wybrać żądany program prania.

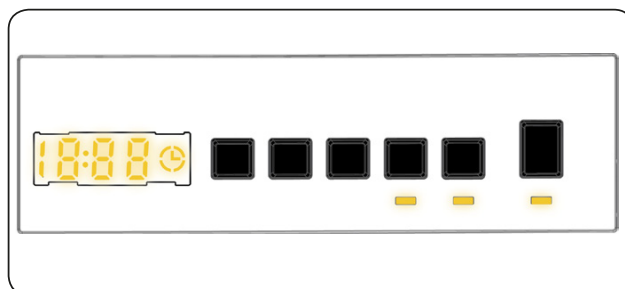
SYSTEM WYKRYWANIA POŁOWY WSADU

- Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu.
- Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

FUNKCJE POMOCNICZE

Przed uruchomieniem programu można opcjonalnie wybrać funkcje dodatkowe.

- Naciśnij przycisk funkcji dodatkowej, którą chcesz wybrać.
- Jeśli symbol funkcji dodatkowej świeci się światłem stałym na elektronicznym wyświetlaczu, zostanie ona uaktywniona.
- Jeśli symbol funkcji dodatkowej pulsuje na elektronicznym wyświetlaczu, nie zostanie ona uaktywniona.

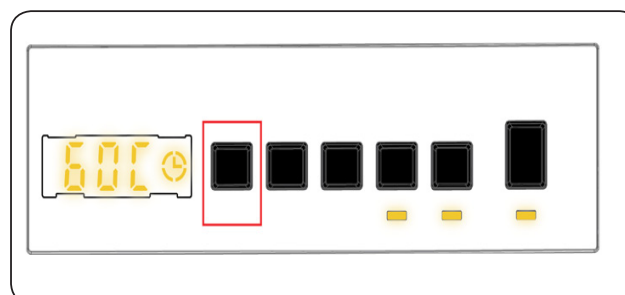


POWODY NIEURUCHOMIENIA FUNKCJI:

- **Funkcja dodatkowa, której chcesz użyć nie jest dostępna dla wybranego programu prania.**
- **Upłynął okres, w którym można uaktywnić żądaną funkcję dodatkową.**
- **Funkcja nie jest kompatybilna z wybraną wcześniej funkcją dodatkową.**

1. Wybór temperatury

Przy użyciu przycisku regulacji temperatury wody piorącej można zmienić jej automatycznie zaprogramowaną temperaturę.



Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna temperatura. Aby ustawić temperaturę, należy naciskać przycisk regulacji temperatury wody, aż na wyświetlaczu cyfrowym wyświetli się żądana temperatura.

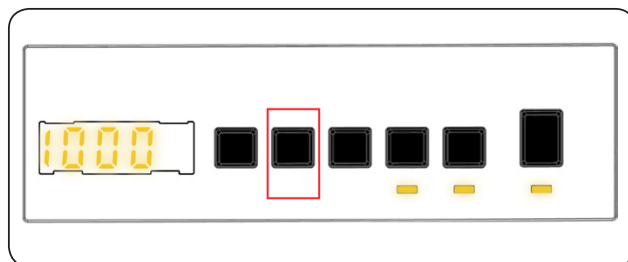
Za pomocą przycisku regulacji temperatury wody można stopniowo zmniejszyć jej wartość między maksymalną temperaturą wody piorącej wybranego programu a praniem w zimnej wodzie (- - C).

2. Wybór prędkości wirowania

Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna prędkość wirowania.

Aby ustawić prędkość wirowania między maksymalną prędkością a anulowaniem opcji wirowania (- - -), należy naciskać przycisk prędkości wirowania, aż wyświetli się żądana prędkość.

W przypadku pominięcia żądanej prędkości wirowania należy naciskać przycisk regulacji prędkości wirowania, aż żądana prędkość wyświetli się ponownie.

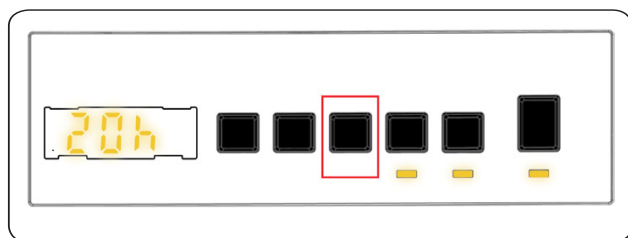


3. Programator opóźnienia

Tej pomocniczej funkcji można użyć do opóźnienia czasu uruchomienia cyklu prania o 1 do 23 godzin.

Użycie funkcji opóźnienia:

- Nacisnąć raz klawisz opóźnienia.
- Wyświetli się komunikat „01h”. Na wyświetlaczu elektronicznym zaświeci się .
- Naciskać klawisz opóźnienia, aż osiągnie żądany czas uruchomienia cyklu prania.
- W razie pominięcia żadanego czasu opóźnienia można nadal naciskać klawisz opóźnienia do ponownego uzyskania odpowiedniego czasu.
- Aby użyć funkcji opóźnienia czasowego, należy nacisnąć klawisz Start/Pauza w celu uruchomienia pralki.
- Kasowanie opóźnienia:
 - Po naciśnięciu klawisza Start/Pauza w celu uruchomienia pralki wystarczy tylko raz nacisnąć klawisz opóźnienia. Na elektronicznym wyświetlaczu zgaśnie .
 - Jeżeli nie naciśnięto klawisza Start/Pauza, należy naciskać przycisk opóźnienia, aż na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie . Na wyświetlaczu elektronicznym zgaśnie .



UWAGA:

W przypadku wyboru dodatkowej funkcji, gdy nie świeci jej lampka LED, oznacza to, że dana funkcja nie jest używana w wybranym programie prania.

4. Wybór czasu suszenia:

Dalsze naciskanie spowoduje wyświetlenie opcji czasu trwania (0:30, 0:60, 0:90, 120 minut). Można wybrać jedną z dostępnych opcji czasu suszenia.

UWAGA:

Jeżeli jedna z powyższych opcji czasu suszenia 30' 60' 90' 120' nie jest wyświetlana po naciśnięciu przycisku Czas suszenia, nie jest ona dostępna dla wybranego programu.

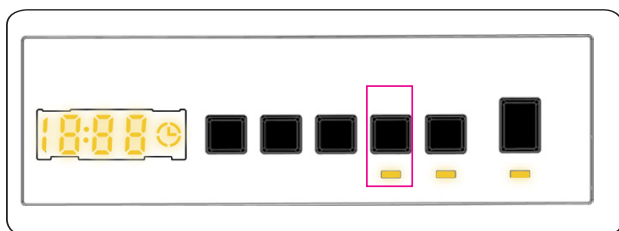


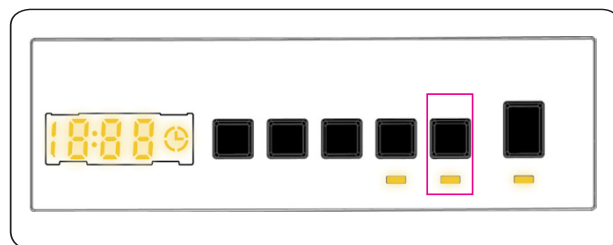
Tabela:

Zalecana opcja suszenia dla wsadu

Czasowe programy suszenia	
Ilość prania do suszenia	Zalecany czas suszenia
1 kg	30 minut
2 kg	60 minut
3,0 kg	90 minut
3,5 kg	120 minut
Jeżeli ilość suszonego prania przekracza 3,5 kg, zalecamy wybór Szafa, Wieszak lub Suszenie do prasowania	

5. Wybór opcji suszenia:

Naciskając opcję suszenia, „Opcja suszenia”, można użyć tej funkcji suszenia dla swojego prania, które chcesz wysuszyć po praniu. Jeżeli chcesz włączyć tę funkcję, naciśnij przycisk poziomu suszenia po wybranym programie. Poziom suszenia ma 3 typy suszenia: „Suszenie do szafy”, „Suszenie na wieszak” i „Suszenie do prasowania”.



Po wybraniu opcji poziomu suszenia nastąpi aktualizacja czasu na wyświetlaczu. Czas na wyświetlaczu będzie się zwiększał podczas przełączania z suszenia do prasowania na suszenie do szafy. Jeżeli nie chcesz używać funkcji poziomu suszenia pod koniec programu prania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk do momentu, aż dioda LED zgaśnie.

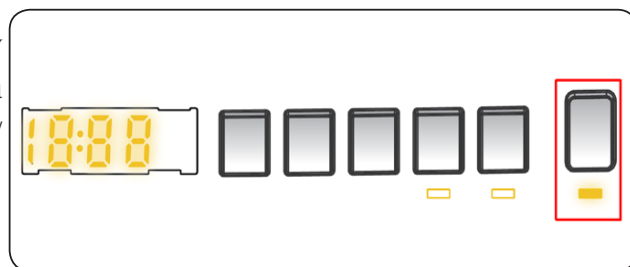
Po wybraniu czasu suszenia, najpierw wyświetli się 30', 60', 90' lub 120' w zależności od wyboru, po czym czas suszenia zostanie dodany do wybranego programu i wyświetli się zaktualizowany czas.

PROGRAMY	STATUS WYBORU	SUSZENIE PROFIL	USTAWIENIE FABRYCZNE	DOSTĘPNE OPCJE		
ECO 40-60	W	Suszenie tkanin bawełnianych	—	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bawełna	W		—	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Bawełna 20°C	W		—	Opcja 1	Opcja 2	—
Tkaniny syntetyczne	W	Suszenie tkanin delikatnych	—	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Wełna i jedwab	BW	—	—	—	—	—
Kołdra	BW		—	—	—	—
Płukanie	W	Suszenie tkanin bawełnianych	—	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Antyalergiczne	W		—	Opcja 1	Opcja 2	—
Wirowanie / Odpompowanie	W		—	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Szybkie 15’	W		—	Opcja 1	—	—
Codzienne 60’/60 °C	W		—	Opcja 1	Opcja 2	—
Suszenie tkanin delikatnych	W	Suszenie tkanin delikatnych	Opcja 2	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Suszenie tkanin bawełnianych	W	Suszenie tkanin bawełnianych	Opcja 2	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
Szybkie pranie i suszenie	BW		Opcja 1	—	—	—
Pranie i suszenie tkanin bawełnianych	W		Opcja 2	Opcja 1	Opcja 2	Opcja 3
W: do wyboru BW: Brak wyboru						

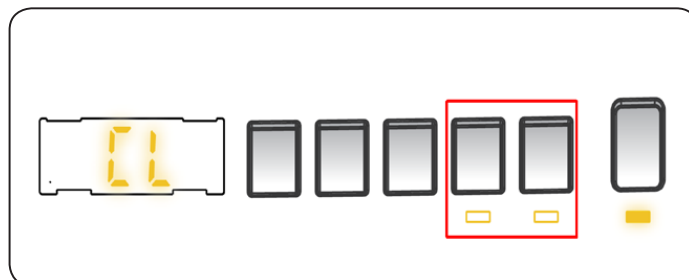
DOSTĘPNE CZASY TRWANIA SUSZENIA				
ECO 46-60	30	60	90	120
Bawełna	30	60	90	120
Bawełna 20°C	30	60	90	120
Tkaniny syntetyczne	30	60	90	120
Wełna	—	—	—	—
Kołdra	—	—	—	—
Plukanie	30	60	90	120
Bezpieczne dla alergików	30	60	90	120
Wirowanie / Odpompowanie	30	60	90	120
Szybkie 15'	30	60	90	120
Codzienne 60'/60°C	30	60	90	120
Suszenie tkanin delikatnych	30	60	90	120
Suszenie tkanin bawełnianych	30	60	90	120
Szybkie pranie i suszenie	—	—	—	—
Pranie i suszenie tkanin bawełnianych	30	60	90	120

6. Przycisk Start/Pauza

Naciskając przycisk Start/Pauza, można uruchomić wybrany program lub wstrzymać działający program. W przypadku przełączenia maszyny w tryb gotowości, lampka LED Start/Pauza zacznie migać na wyświetlaczu elektronicznym.



Zabezpieczenie przed dziećmi



Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi umożliwia zablokowanie przycisków, tak aby nie można było przypadkowo zmienić wybranego cyklu prania.

Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 i 3 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy. Kiedy zabezpieczenie przed dziećmi zostanie włączone, na wyświetlaczu elektronicznym przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.

Jeżeli podczas włączonego zabezpieczenia przed dziećmi zostanie naciśnięty dowolny przycisk lub wybrany program zostanie zmieniony pokrętle programów, na elektronicznym wyświetlaczu przez 2 sekundy będzie migał symbol „CL”.

Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętko programów zostanie przestawione do położenia ANULOWANIE, a następnie zostanie wybrany inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie.

Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 2 i 3 jednocześnie co najmniej przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu elektronicznym zniknie symbol „CL”.

ANULOWANIE PROGRAMU

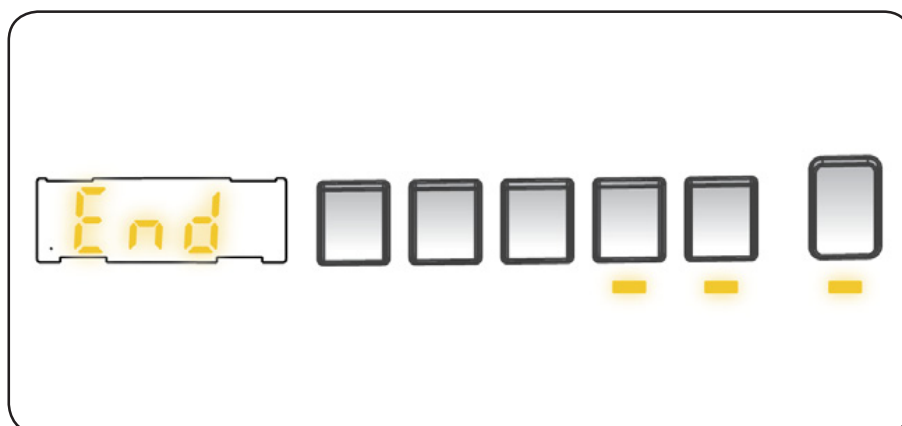
W celu anulowania uruchomionego programu:

1. Obrócić pokrętko programów w pozycję „OFF”.
2. Urządzenie przerwie cykl prania, a program zostanie anulowany.
3. Obrócić pokrętko programów na dowolny program, aby odpompować wodę z urządzenia.
4. Pralka spuści wodę i anuluje program.
5. Można wybrać i uruchomić nowy program.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU

Urządzenie zatrzymuje się samoczynnie, gdy zakończy się wykonywanie wybranego programu.

- Na wyświetlaczu elektronicznym będzie świecił symbol „END- -END”.
- Można otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.
- Po wyjęciu prania pozostawić drzwiczki otwarte, aby wewnątrz pralki wyschło.
- Przełączyć pokrętkę programów w pozycję ZATRZYMANIE.
- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Zakręcić dopływ wody.



ROZDZIAŁ 6: TABELA PROGRAMÓW

ECO 40-60

Temperatura prania (°C)	40°*-60°
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	8.0 / 6.0
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wir.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Bawełna odporna na wysoką temperaturę i tkaniny lniane (bielizna, pościel, obrusy i ręczniki) (maks. 3,5 kg)
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	219

Bawełna

Temperatura prania (°C)	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	8.0 / 6.0
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wir.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki (maks. 3,5 kg)
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	225

Bawełna 20°C

Temperatura prania (°C)	20°*, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	4.0 / 4.0
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wir.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Lekko zabrudzone tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki:(maks. 2,0 kg)
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	103

(*Pogrubione pozycje oznaczają ustawienia fabryczne)

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.



UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

Tkaniny syntetyczne

Temperatura prania (°C)	40°*, 30°, (Pranie w zimnej wodzie),
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	3.5 / 3.5
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wirowania), 400, 600, 800, 1000, 1200*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), (L)
Rodzaj tkanin/uwagi	Tkaniny syntetyczne i mieszane syntetyczne (koszule z zawartością syntetyków, bluzki, skarpety itp.)
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	110

Wełna i jedwab

Temperatura prania (°C)	30°*, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	2.5
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wirowania), 400, 600*800*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), (L)
Rodzaj tkanin/uwagi	Pranie wełniane i mieszane wełniane z etykietami prania w pralce.
Funkcje suszenia do wyboru**	-
Czas trwania programu (min.)	43

Kołdra

Temperatura prania (°C)	40°*, 30°, (Pranie w zimnej wodzie),
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	-
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wirowania), 400, 600, 800*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), (L)
Rodzaj tkanin/uwagi	Do prania puchu z metką informującą o możliwości prania w pralce. (maks. 2,5 kg)
Funkcje suszenia do wyboru**	-
Czas trwania programu (min.)	99

(*Pogrubione pozycje oznaczają ustawienia fabryczne)

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

Płukanie

Temperatura prania (°C)	(Pranie w zimnej wodzie)*
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	8.0 / 6.0
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wir.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Ten program może być używany do dodatkowego płukania po praniu.
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	30

Antyalergiczne

Temperatura prania (°C)	60°*, 50°, 40°, 30° (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	4.0 / 4.0
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wirowania), 400, 600, 800*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Ubrania dziecięce
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	177

Wirowanie/ odpompowanie

Temperatura prania (°C)	(Pranie w zimnej wodzie)*
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	8.0 / 6.0
Prędkość wirowania do wyboru	“- - -” (Bez wir.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), “- - -” (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Tego programu można użyć dla dowolnego typu prania, gdy istnieje potrzeba dodatkowego wirowania po zakończonym cyklu prania./ Można użyć programu odpompowania do odpompowania wody zebranej wewnątrz pralki (dodawanie lub wyjmowanie prania). Aby włączyć program odpompowania, należy obrócić pokrętkę programów na program wirowanie/ odpompowanie. Po wybraniu za pomocą klawisza funkcji pomocniczej opcji „anulowanie wirowania” program się uruchomi.
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	24

(*Pogrubione pozycje oznaczają ustawienia fabryczne)

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

Szybkie 15'

Temperatura prania (°C)	30°*, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	2.0 / 2.0
Prędkość wirowania do wyboru	"- - -" (Bez wirowania), 400, 600, 800*
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Do prania mniej zanieczyszczonej bawełny, kolorowych lub lnianych materiałów w ciągu zaledwie 15 minut. Uwaga: Ponieważ program prania jest krótki, potrzeba mniej detergentu niż w innych programach. Okres programu zostanie wydłużony, gdy urządzenie wykryje niestabilny wsad.
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	15

Szybkie 60' 60°C

Temperatura prania (°C)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	4.0 / 4.0
Prędkość wirowania do wyboru	"- - -" (Bez wir.), 400, 600, 800, 1000, 1200 1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), "- - -" (Bez wir.), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Zabrudzone tkaniny bawełniane, kolorowe i lniane. (Czas prania dla ładunków 2 kg i mniej wynosi poniżej 30 minut)
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	15

Suszenie tkanin delikatnych

Temperatura prania (°C)	-
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	3.5
Prędkość wirowania do wyboru	-
Dodatkowe funkcje do wyboru	"- -C" (Pranie w zimnej wodzie), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Pranie bawełniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce.
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	100

(*Pogrubione pozycje oznaczają ustawienia fabryczne)

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

 UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

Suszenie tkanin bawełnianych

Temperatura prania (°C)	-
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	6
Prędkość wirowania do wyboru	-
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Pranie bawełniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce.
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	135

Szybkie pranie i suszenie

Temperatura prania (°C)	30°, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	0,5 kg (3 koszule)
Prędkość wirowania do wyboru	800*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Pranie bawełniane, kolorowe i lniane z metką oznaczającą możliwość prania w pralce. Uwaga: Maszyna automatycznie określa czas trwania programu odpowiednio do ilości prania w urządzeniu.
Funkcje suszenia do wyboru**	-
Czas trwania programu (min.)	33

Pranie i suszenie tkanin bawełnianych

Temperatura prania (°C)	40°, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Pranie w zimnej wodzie)
Maksymalna waga w czasie prania/suszenia (kg)	6.0
Prędkość wirowania do wyboru	1400*
Dodatkowe funkcje do wyboru	“- -C” (Pranie w zimnej wodzie), 
Rodzaj tkanin/uwagi	Tkaniny bawełniane i lniane (bielizna, pościel, obrusy, ręczniki (maks. 4,0 kg).
Funkcje suszenia do wyboru**	 
Czas trwania programu (min.)	540

(*Pogrubione pozycje oznaczają ustawienia fabryczne)

(**) Jeżeli chcesz wybrać więcej niż jedną dodatkową funkcję, dodatkowe funkcje, które chcesz wybrać, mogą się ze sobą nie zgadzać.

UWAGA:

Czas trwania programu może ulec zmianie w zależności od ilości pranych rzeczy, wody z kranu, temperatury otoczenia i wybranych funkcji dodatkowych.

W programie Eco 40-60 można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

W cyklu prania i suszenia można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu i suszyć w taki sposób, aby od razu schować je do szafy. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

- W przypadku domowych pralko-suszarek; w cyklu prania i suszenia można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu i suszyć w taki sposób, aby od razu schować je do szafy. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.
- Najskuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralko-suszarki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia. Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.
- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

Nazwa programu	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu Godziny: Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			Pozostała wilgoć % 1400 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90	8	2,37			03:10			85			81			53%		
Bawełna 60	8	1,22			04:15			59			45			53%		
Eco 40-60	8	1,07	0,75	0,32	03:39	02:48	02:48	54	45	39	44	40	24	53%	53%	53%
Syntetyki / odzież sportowa	3,5	0,70			01:50			61			42			53%		
Szybki 60	4	0,82			01:00			34			58			53%		
Bawełna 20	4	0,21			01:43			45			20			53%		
Pranie i suszenie	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27				

Ważna informacja

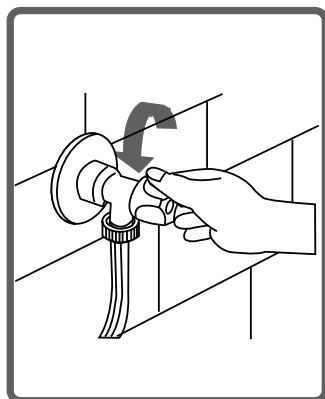
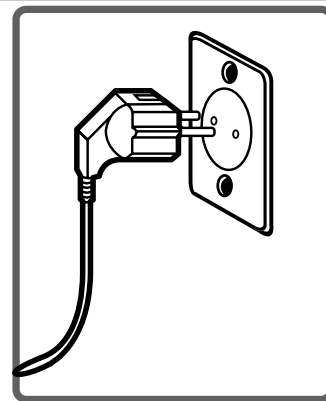
- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. W przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.
- Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co 2 miesiące. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
- Procedury montażu i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania procedur przez osobę nieupoważnioną.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

ROZDZIAŁ 7: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE PRALKI

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do wykonywania czynności konserwacyjnych i czyszczenia urządzenia odłączyć je z prądu.



Przed przystąpieniem do wykonywania czynności konserwacyjnych i czyszczenia urządzenia zamknąć kurek wody.

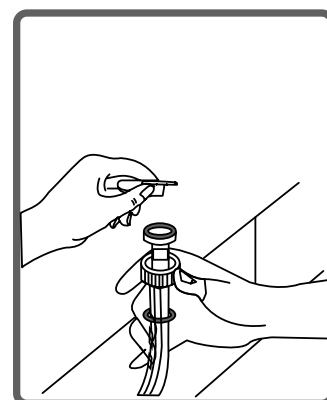
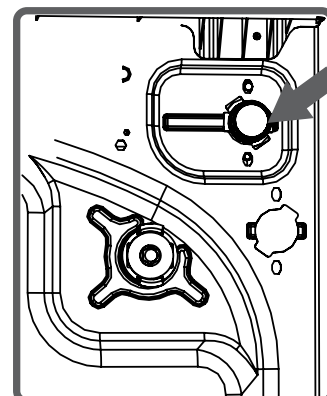
OSTRZEŻENIE:

W przypadku czyszczenia środkami zawierającymi rozpuszczalniki elementy urządzenia mogą zostać zmyte. Nie używać środków zawierających rozpuszczalników.

FILTRY WLOTU WODY

Filtry wlotu wody zapobiegają przedostawaniu się do pralki brudu i obcych materiałów. Zalecamy czyszczenie tych filtrów, gdy urządzenie nie jest w stanie napełnić się wystarczającą ilością wody, mimo że dopływ wody jest włączony, a kran jest otwarty. Zalecamy, aby czyścić filtry wlotu wody co 2 miesiące

- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce kranu węża wlotu wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.



OSTRZEŻENIE:

Filtry na zaworze wlotu wody mogą być niedrożne z powodu jakości wody lub braku wymaganej konserwacji i mogą się zepsuć. Może to spowodować przeciekanie wody.

Wszelkie takie awarie nie wchodzą w zakres gwarancji.

FILTR POMPY

Urządzenie posiada układ filtrujący zapobiegający w czasie wypompowywania wody, jakie ma miejsce po zakończeniu prania, przedostawaniu się do pompy nitek z prania i niewielkich elementów i wydłużający w ten sposób żywotność pompy. Zaleca się przeczyszczanie filtra pompy raz na 2 miesiące.

W celu przeczyszczenia filtra pompy:

- Do otwarcia pokrywy pompy można użyć łopatki do proszku do prania (*) dostarczonej z pralką lub płytki poziomego płynnego detergentu.
- Umieścić końcówkę łopatki do proszku lub płytki poziomego płynnego detergentu w otworze pokrywy i delikatnie docisnąć do tyłu. Pokrywa się otworzy.
- Przed otwarciem pokrywy filtra należy umieścić pojemnik pod pokrywą, aby zebrać pozostałą w palce wodę.
- Poluzować filtr, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i wyjąć pociągnięciem. Poczekać, aż woda ścieknie.

⚠ UWAGA:

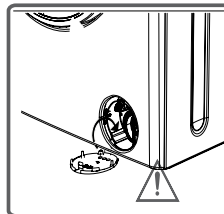
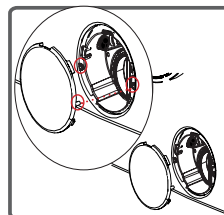
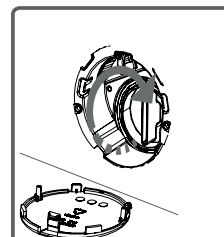
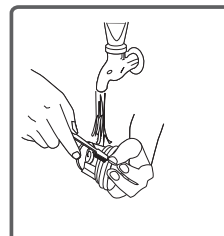
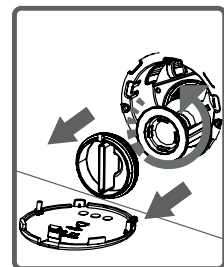
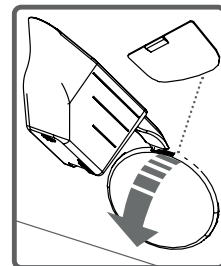
W zależności od ilości wody w urządzeniu może okazać się, że naczynie, w którym zbierać się będzie woda, trzeba będzie opróżniać kilkakrotnie.

- Za pomocą miękkiej szczotki usunąć wszystkie obce materiały z filtra.
- Po czyszczeniu ponownie zamocować filtr, wkładając go i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Po zamknięciu pokrywy pompy należy się upewnić, że mocowania wewnątrz pokrywy odpowiadają otworom na stronie panelu przedniego.
- Zamknąć pokrywę filtra.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Woda w pompie może być gorąca; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy poczekać, aż się schłodzi.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej maszyny.

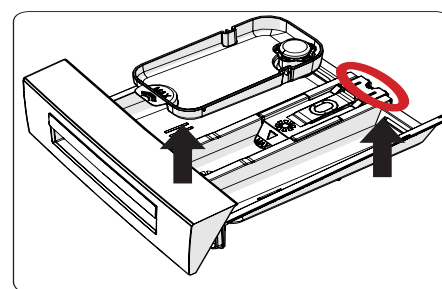
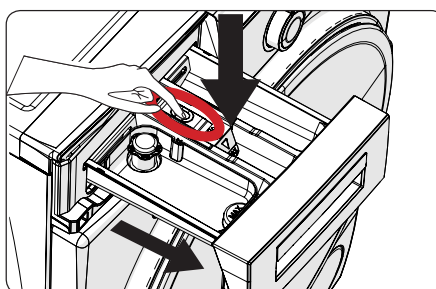
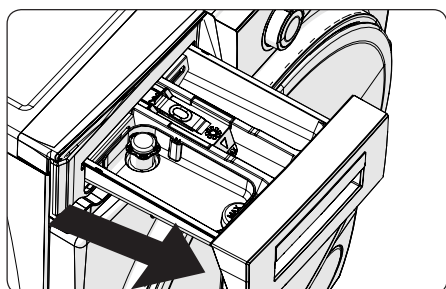


SZUFLADA NA DETERGENTY

Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty. Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.

W celu wyjęcia szuflady na detergenty:

- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.
- Nacisnąć przedstawiony poniżej obszar wewnątrz wyciągniętej szuflady na detergenty i kontynuować wyjmowanie szuflady.



- Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować korek spłukiwania. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować korek spłukiwania i sprawdzić, czy jest osadzony poprawnie.
- Wypłukać za pomocą szczotki i dużej ilości wody.
- Zebrać resztki znajdujące się wewnątrz szczeliny szuflady, tak aby nie wpadły do pralki.
- Ręcznikiem lub suchą ściereczką wysuszyć szufladę na detergenty i włożyć na miejsce.

⚠ Nie myć szuflady na detergenty w zmywarce.

Dozownik płynnych detergentów (*)

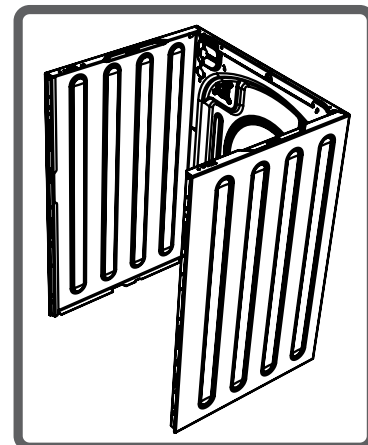
Aby wykonać czyszczenie i konserwację przyrządu do płynnego detergentu, należy wyjąć przyrząd jak przedstawiono na poniższym rysunku i delikatnie wyczyścić resztki pozostałego detergentu. Ponownie włożyć przyrząd. Upewnić się, że w syfonie nie pozostały żadne resztki materiału.

(*)Specyfikacja urządzenia może się różnić w zależności od zakupionego produktu.

ROZDZIAŁ 8: KORPUS / BĘBEN

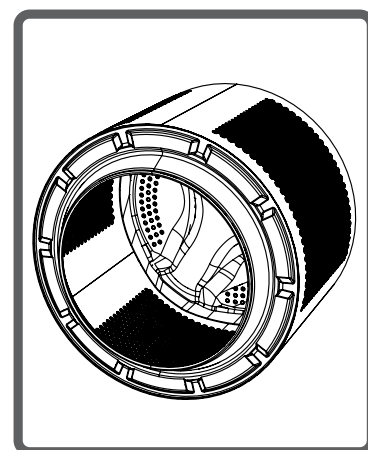
KORPUS

Zewnętrzny korpus urządzenia czyści się ciepłą wodą i niepalnym środkiem czyszczącym, który nie pozostawi na jego powierzchni rys. Po przemyciu niewielką ilością wody wysuszyć go miękką i suchą szmatką.



BĘBEN

Nie wkładać do urządzenia metalowych przedmiotów takich jak igły, spinacze, monety, itp. Przedmioty te powodują rdzewienie bębna. Do usuwania rdzy używać środka czyszczącego nie zawierającego chlorku postępując zgodnie ze wskazówkami producenta tego środka. Do usuwania rdzy nigdy nie używać druciaków lub podobnych twardych przedmiotów.



ROZDZIAŁ 9: WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Wszelkie naprawy urządzenia powinien wykonywać autoryzowany punkt serwisowy. Jeśli urządzenie wymaga naprawy lub problemu nie da się usunąć przy pomocy podanych poniżej informacji, należy:

- Odłączyć urządzenie z prądu.
- Zamknąć kurek wody.

USTERKA	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Urządzenie nie uruchamia się.	Nie zostało podłączone do prądu.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Usterka bezpiecznika.	Wymienić bezpiecznik.
	Odcięte zasilanie sieciowe.	Sprawdzić zasilanie sieciowe.
	Przycisk uruchomienia/zatrzymania nie został naciśnięty.	Nacisnąć przycisk uruchomienia/zatrzymania.
	Pokrętło wyboru programu znajduje się w położeniu zatrzymania (off).	Ustawić pokrętło wyboru programu w żądanym położeniu.
	Drzwiczki urządzenia nie zostały prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki urządzenia.
Woda nie dociera do urządzenia.	Kurek jest zamknięty.	Otworzyć kurek.
	Sprawdzić wąż doprowadzający wodę.	Wąż doprowadzający wodę może być skręcony.
	Wąż doprowadzający wodę może być zablokowany.	Przeczyścić filtry węża doprowadzającego wodę (*)
	Filtr na wlocie zaworu jest zablokowany.	Przeczyścić filtry na wlocie zaworu (*)
	Drzwiczki urządzenia nie zostały prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki urządzenia.
Urządzenie nie wypompowuje wody	Zapchany lub skręcony wąż odprowadzający wodę.	Sprawdzić wąż odprowadzający wodę.
	Zapchany filtr pompy.	Przeczyścić filtr pompy (*).
Urządzenie wpada w wibracje.	Nieustawione nóżki urządzenia.	Wyregulować nóżki urządzenia (**).
	Niewyjęte śruby zabezpieczające urządzenie w czasie transportu.	Wyjąć z urządzenia śruby zabezpieczające je w czasie transportu (**).
	Zbyt mała ilość prania w urządzeniu.	Nie uniemożliwia to działania urządzenia.
	Przeciążenie urządzenia lub nierównomierne rozmieszczenie prania.	Nie wkładać więcej prania niż jest to zalecane. Sprawdzić, czy pranie zostało równomiernie rozmieszczone.
	Urządzenie stoi na twardym podłożu.	Unikać montowania urządzenia na twardym podłożu. Przy ustawianiu urządzenia przewidzieć 2-centymetrowy odstęp pomiędzy urządzeniem a ścianami lub twardym podłożem.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Patrz rozdział dotyczący instalacji pralki.

USTERKA	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
Nadmierne pienienie się w szufladzie na detergenty.	Użyta za duża ilość detergentu.	Nacisnąć przycisk uruchomienia/zatrzymania. Aby zapobiec pienieniu, zmieszać łyżkę płynu zmiękczającego z połową litra wody, a następnie wlać mieszankę do szuflady na detergenty. Po upływie 5-10 minut ponownie nacisnąć przycisk uruchomienia/zatrzymania. Przy kolejnym praniu odpowiednio dostosować dawkę detergentu.
	Użyty nieprawidłowy detergent.	Używać w urządzeniu wyłącznie detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych.
Niezadowalający rezultat prania.	Stopień zabrudzenia prania nie odpowiada wybranemu programowi.	Wybierać odpowiednie programy w zależności od stopnia zabrudzenia prania
	Użyto zbyt małej ilości detergentu.	Dostosować poziom detergentu do ilości i poziomu zabrudzenia prania.
	Przekroczony został maksymalny ciężar prania.	Włożyć do urządzenia taką ilość prania, by maksymalny jego ciężar nie został przekroczony.
Gdy tylko urządzenie napełni się wodą, woda jest wypompowywana.	Końcówka węża doprowadzającego wodę znajduje się za nisko dla urządzenia.	Podnieść wąż doprowadzający wodę na odpowiednią wysokość (**).
Brak wody w bębnie w czasie prania.	Brak wody w bębnie w czasie prania.	_____
Na praniu pozostają resztki detergentów.	Nierozpuszczalne cząsteczki niektórych detergentów mogą przywierać do prania w formie białych kropek.	Wykonać dodatkowe płukanie ustawiając urządzenie na program „Rinsing” lub po wyschnięciu prania wyczyścić płamy przy użyciu szczoteczki.
Na praniu pozostają resztki detergentów.	Powodem tych plam mogą być oleje, kremy lub maści.	Przy kolejnym praniu zastosować maksymalną ilość detergentu zalecaną przez jego producenta.
Brak wirowania lub wirowanie następuje za późno.	Brak usterki. Uruchomił się układ sterowania nierównomiernie rozmieszczonym ładunkiem.	Układ sterowania nierównomiernie rozmieszczonym ładunkiem będzie starał się rozłożyć go równomiernie. Wirowanie rozpocznie się po rozmieszczeniu prania. Następnym razem proszę rozmieścić pranie w urządzeniu w sposób równomierny.

(*) Patrz rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

(**) Patrz rozdział dotyczący instalacji pralki.

ROZDZIAŁ 10: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O PROBLEMACH I POSTĘPOWANIE

Urządzenie jest wyposażone w systemy zdolne dzięki ciągłej kontroli w czasie prania zarówno do podejmowania niezbędnych środków ostrożności jak i ostrzegania użytkownika w przypadku awarii.

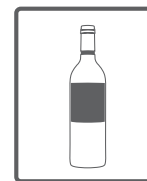
KOD PROBLEMU	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	POSTĘPOWANIE
Er01	Drzwiczki urządzenia zostały pozostawione otwarte.	Zamknąć drzwiczki urządzenia. Jeśli urządzenie nadal sygnalizuje usterkę, wyłączyć i odłączyć je z prądu oraz natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
Er02	Niskie ciśnienie lub poziom wody w urządzeniu.	Otworzyć kurek. Woda może być odcięta. Jeśli problem będzie się utrzymywał, po upływie krótkiego czasu urządzenie zatrzyma się samoczynnie. Odłączyć urządzenie z prądu, zamknąć kurek i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
Er03	Usterka pompy, zapchany filtr pompy lub nieprawidłowo wykonane podłączenie pompy do prądu.	Przeczyścić filtr pompy. Jeśli problem będzie się utrzymywał, skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym (*).
Er04	Nadmierna ilość wody w urządzeniu.	Urządzenie samodzielnie wypompuje wodę. Po wypompowaniu wyłączyć i odłączyć urządzenie z prądu. Zamknąć kurek i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.

(*) Patrz rozdział poświęcony konserwacji i czyszczeniu urządzenia.

ROZDZIAŁ 11: INFORMACJE PRAKTYCZNE

Napoje alkoholowe:

Zabrudzone miejsce należy najpierw oczyścić zimną wodą, a następnie wytrzeć gliceryną i wodą oraz przepłukać wodą zmieszaną z octem.



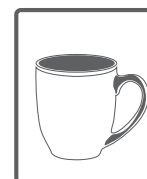
Pasta do butów:

Zabrudzenie należy delikatnie wytrzeć, tak by nie uszkodzić tkaniny, a następnie zeskrobać i przepłukać detergentem. Jeśli plama nie schodzi, należy ją zetrzeć przy pomocy mieszanki uzyskanej poprzez dodanie 1 miarki alkoholu (96°) do 2 miarek wody, a następnie przemyć ciepłą wodą.



Herbata i kawa:

Rozciągnąć zabrudzone miejsce nad otworem naczynia i poleć możliwie jak największą ilością gorącej wody. Jeśli rodzaj tkaniny na to pozwala, przemyć środkiem wybielającym.



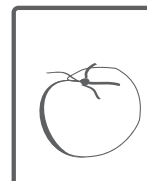
Czekolada i kakao:

Po zanurzeniu tkaniny w zimnej wodzie i potarciu jej mydłem lub detergentem, wyprać ją w temperaturze, na jaką pozwala rodzaj tkaniny. Jeśli plama oleju jest nadal widoczna, wytrzeć ją wodą utlenioną (3%).



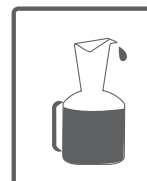
Przecier pomidorowy:

Po wytarciu wysuszonych substancji bez uszkodzania prania zanurzyć je w wodzie na 30 minut, a następnie zeskrobać plamę i przemyć ją detergentem.



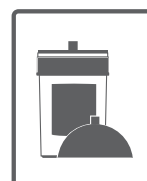
Smary i plamy oleju:

Najpierw wytrzeć pozostałości. Wyszorować miejsce przy użyciu detergentu i przemyć je ciepłą wodą z mydłem.



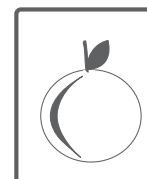
Musztarda:

Posmarować zabrudzone miejsce gliceryną. Wyszorować przy pomocy detergentu i wyprać. Jeśli plamy nie można usunąć, przemyć ją alkoholem (w przypadku syntetycznych i kolorowych tkanin można zastosować mieszankę złożoną z 1 miarki alkoholu i 2 miarek wody).



Owoce:

Rozciągnąć zabrudzone miejsce nad otworem naczynia i poleć je zimną wodą. Nie polewać plamy gorącą wodą. Przemyć zimną wodą i posmarować gliceryną. Odczekać 1-2 godzin, przetrzeć kilkoma kroplami białego octu i przepłukać.



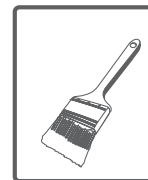
Trawa:

Przetrzeć plamę detergentem. Jeśli rodzaj tkaniny pozwala na zastosowanie środka wybielającego, przemyć środkiem wybielającym. Tkaniny wełniane przemyć alkoholem (w przypadku tkanin kolorowych mieszanka złożona z 1 miarki czystego alkoholu i 2 miarek wody).



Farby olejne:

Plamę powinno dać się usunąć stosując przed suszeniem rozcieńczalnik. Następnie należy przetrzeć ją detergentem i uprać.



Ślady przypalenia:

Jeśli pranie nadaje się do zastosowania środka wybielającego, w czasie prania dodać do wody środek wybielający. W przypadku tkanin wełnianych plamę należy przykryć szmatką zanurzoną wcześniej w wodzie utlenionej, a po przykryciu jej suchą szmatką rozprasować. Po dokładnym przepłukaniu należy ją wyprać.



Krew:

Zanurzyć pranie na 30 minut w zimnej wodzie. Jeśli plama nie zejdzie, zanurzyć je na 30 minut w mieszance wody i amoniaku (3 łyżki amoniaku na 4 litry wody).



Śmietana, lody i mleko:

Zanurzyć pranie w zimnej wodzie i wyszorować zabrudzone miejsce detergentem. Jeśli plama nie zejdzie, zastosować w możliwie jak najodpowiedniejszym zakresie środek wybielający (nie wybielać białych tkanin).



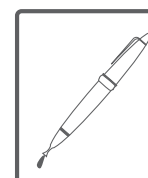
Pleśń:

Zabrudzenia pleśnią należy czyścić możliwie jak najszybciej. Plamę należy uprać w wodzie z detergentem, natomiast jeśli nie zejdzie, należy ją wytrzeć wodą utlenioną (3%).



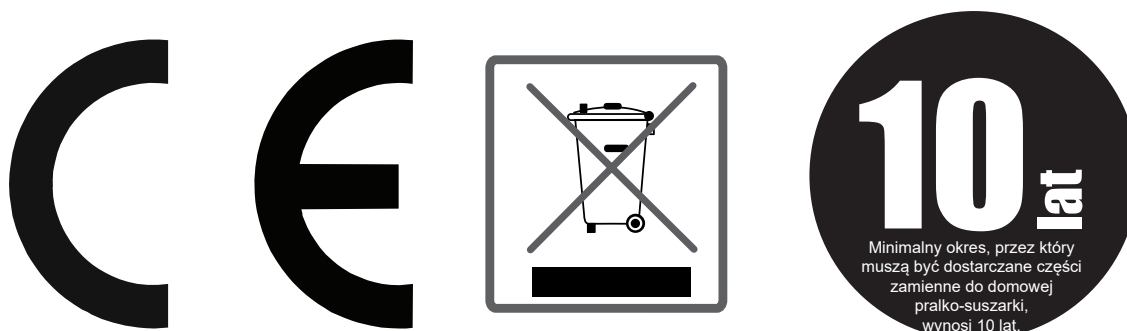
Atrament:

Zaplamione miejsce umieścić pod bieżącą wodą i odczekać aż strumień zabarwionej atramentem wody się skończy. Następnie wytrzeć plamę wodą z dodatkiem cytryny i detergentem, a po upływie 5 minut wyprać.



INFORMACJE O OSZCZĘDZANIU ENERGII

Zużycie energii i wody jest różne w zależności od ciśnienia, twardości i temperatury wody, temperatury otoczenia, wielkości prania, wybranych funkcji pomocniczych oraz wahań napięcia. Zużycie energii i wody można ograniczyć poprzez stosowanie wielkości prania zalecanej dla wybranego programu, stosowanie do prania niezbyt zabrudzonych ubrań i prania codziennego krótkich programów, okresowe czyszczenie i wykonywanie czynności konserwacyjnych oraz korzystanie z urządzenia w dogodnych godzinach określonych przez dostawcę energii elektrycznej.



Symbol ten, umieszczany na produkcie lub jego opakowaniu, oznacza, że produktu tego nie wolno traktować na równi z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go przekazać celem ponownego przetworzenia do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Poprzez zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu można zapobiec jego potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, jakie w przeciwnym razie może wywołać nieprawidłowe postępowanie z odpadami po tym produkcie.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat ponownego przetworzenia niniejszego produktu, proszę skontaktować się z miejscową jednostką samorządu lokalnego, zakładem utylizacji odpadów domowych lub sklepem, w którym produkt został nabyty.

- Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.
- Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.
- Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Serwis klienta
PL: +48 22 243 70 00

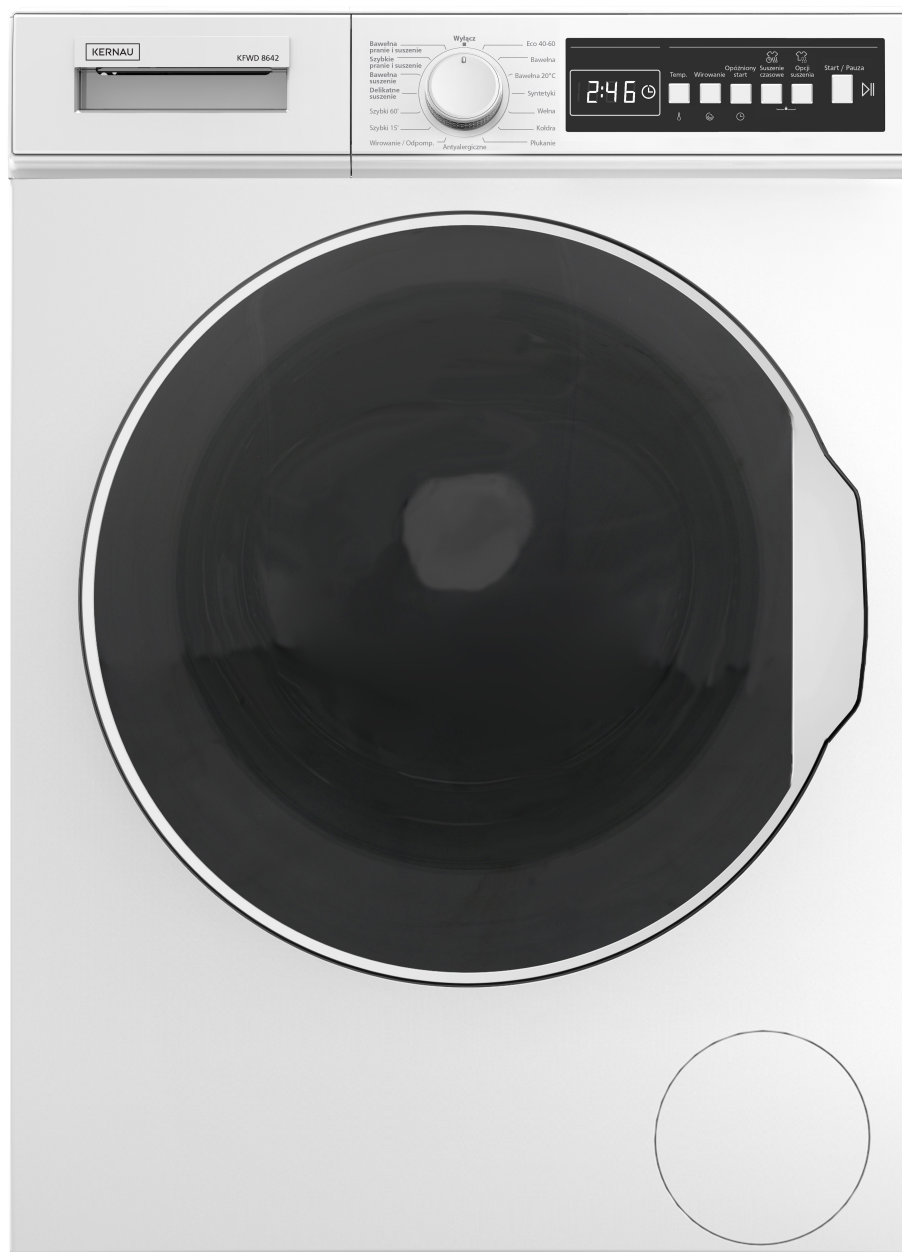
Pn 7:00 - 17:00
Wt-Pt 9:00 - 17:00

kontakt@kernau.com

USER MANUAL

WASHER DRYER

KFWD 8642



www.kernau.com

CONTENTS

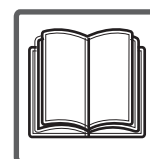
CHAPTER 1: SAFETY INSTRUCTIONS	49
• GENERAL SAFETY WARNINGS	50
• DURING USE	52
• PACKAGING AND ENVIRONMENT	53
• SAVINGS INFORMATION	53
CHAPTER 2: OVERVIEW OF YOUR MACHINE	54
• GENERAL APPEARANCE	54
• TECHNICAL SPECIFICATIONS	55
CHAPTER 3: SETTING UP YOUR MACHINE	56
• REMOVE THE TRANSIT SCREWS	56
• PLACING THE MACHINE AND ADJUSTING THE FEET	57
• ELECTRICAL CONNECTION	57
• WATER INLET CONNECTION	58
• WATER DRAINING CONNECTION	59
CHAPTER 4: CONTROL PANEL OVERVIEW	60
• DETERGENT DRAWER GENERAL VIEW	60
• PROGRAMME DIAL	61
CHAPTER 5: WASHING OPERATION	62
• SORTING LAUNDRY	62
• PLACING LAUNDRY INTO THE MACHINE	64
• CHOICE OF DETERGENT AND PLACING INTO THE MACHINE	64
• ADDITIONAL FUNCTIONS	65
• CANCELLING PROGRAMME	69
• FINISHING PROGRAMME	69
CHAPTER 6: PROGRAMME TABLE.....	70

CHAPTER 7: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE	76
• WATER INLET FILTERS	76
• PUMP FILTER	77
• DETERGENT DRAWER	78
CHAPTER 8: BODY / DRUM	79
CHAPTER 9: TROUBLESHOOTING	80
CHAPTER 10: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT NEEDS TO BE DONE	82
• SAVING ENERGY INFORMATION	83

CHAPTER 1: SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Total power (W)	2200
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8
Maximum drying capacity (kg)	6

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- **To ensure your safety and the safety of others, please read the following safety precautions before using or installing your Washer Dryer.**
- **Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will void your warranty.**
- **This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.**



GENERAL SAFETY WARNINGS

- Before setting up your Washer Dryer, remove the four transit bolts and the rubber washers from the rear of the machine.
- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Retain this user manual for future use and pass it on to the next user.
- The necessary ambient temperature for operation of your Washer Dryer is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washer Dryer are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- Lints must not be allowed to accumulate around the washer dryer.
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washer Dryer and switch off the water supply if the Washer Dryer is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washer Dryer.
- Some water may be left in your Washer Dryer as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washer Dryer.
- Keep the document bag that was supplied inside your Washer Dryer and contained this user manual out of the reach of children and babies to prevent the risk of suffocation.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washer Dryer.
- Only use pre-wash programmes for very dirty laundry.
- Do not exceed the maximum load for the washing or drying programme you have chosen.
- In the event of a fault, unplug your Washer Dryer and switch off the water supply. Do not attempt to repair your Washer Dryer yourself. Repairs should only be undertaken by an approved service agent.
- Never open the detergent drawer while your Washer Dryer is running.
- Never force the door open when your Washer Dryer is running.
- Please follow the manufacturers' instructions on the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washer Dryer.
- Do not stop your Washer Dryer before the drying phase of a programme has been completed. If you have to do so, quickly remove all of your laundry and immediately spread the items on an appropriate surface to allow them to cool.
- The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- This appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the washer dryer, in such a way that a full opening of the washer dryer door is restricted.
- Install your Washer Dryer in a location that can be ventilated and has constant air circulation.



SAFETY WARNINGS

You must read these warnings. Ignoring these warnings may put you or others at risk of fatal injuries.



RISK OF BURNS

- Do not touch the door, drain hose or any discharged water while your Washer Dryer is running. The high temperatures involved pose a burn risk.
- Open the door fully after the drying process. Do not touch the door glass. It will reach high temperatures and pose a burn risk.



ELECTROCUTION RISK

- Do not connect your Washer Dryer to the mains electricity supply using an extension lead.
- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your Washer Dryer if your hands or feet are wet.
- Call the nearest authorised service company for assistance if the power cord malfunctions.



EXPLOSION RISK

- Thoroughly rinse off any chemicals, such as stain remover, from your garments before beginning a washing and drying programme. Failure to do so may cause a risk of explosion when the drying function is used.



FIRE RISK

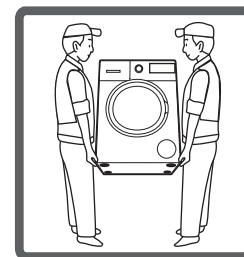
- Do not keep flammable or explosive liquids near your machine.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Do not use a detergent ball/device if you have selected a washing and drying programme as this may cause a fire hazard.
- Do not dry your laundry under the conditions specified below as they present a fire risk:
- If the laundry is not washed.
- If oil based stains are not pre-treated before beginning a washing or drying programme.
- Laundry which has been cleaned with industrial chemicals.
- Laundry that has a high amount of sponge, foam, rubber or rubber-like parts and accessories.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the drying process of the appliance.
- Stuffed or damaged items (such as pillows or jackets). The rubber sponge presents a fire risk during the drying process.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washer Dryer are free from foreign objects such as nails, needles, lighters, matches and coins.



FALL AND INJURY RISK

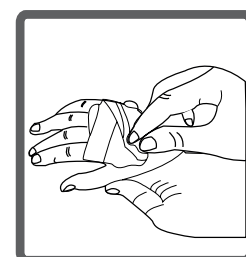
- Do not climb on your Washer Dryer.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washer Dryer upside down or on its side.
- Do not lift your Washer Dryer using the door or detergent drawer.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard

To avoid risk of injury, please take care when moving your Washer Dryer. It is heavy and we recommend that a minimum of two people move your Washer Dryer.



CHILD SAFETY

- Do not allow children to play with the machine.
- Do not leave children unattended near the machine. They might lock themselves in the machine.
- The door glass and machine surface can become extremely hot during operation. Do not allow children to touch the machine; it may damage their skin.
- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washer Dryer.
- Poisoning and irritation may occur if detergent or other washing aids are consumed or come into contact with skin or eyes. Keep cleaning materials out of reach of children.



DURING USE

- Do not allow pets near the machine.
- Please ensure that you have removed all of the packaging materials and protective tape from the outside of your Washer Dryer, inside the drum and inside the detergent drawer before using. Check for any external visible damage. Do not install or use your Washer Dryer if it is damaged.
- Your Washer Dryer is for domestic use only and is only intended to wash and dry items which are specified by the manufacturer to be machine washable and dryable on the label and textiles composed of hand washable wool or wool blend fabrics as well as satin, lace, silk and other hand-washable garments. Do not use your Washer Dryer for any purpose not expressly specified in this user guide.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Installation of your machine must only be carried out by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent will void your warranty.

PACKAGING AND ENVIRONMENT

DISPOSE OF PACKAGING AND YOUR OLD MACHINE RESPONSIBLY

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that may occur during transportation. Please recycle the packaging materials.

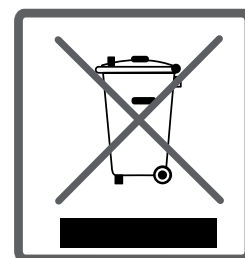
Recycled material reduces raw material consumption and lowers waste production.

CE Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

Disposal of your old machine

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



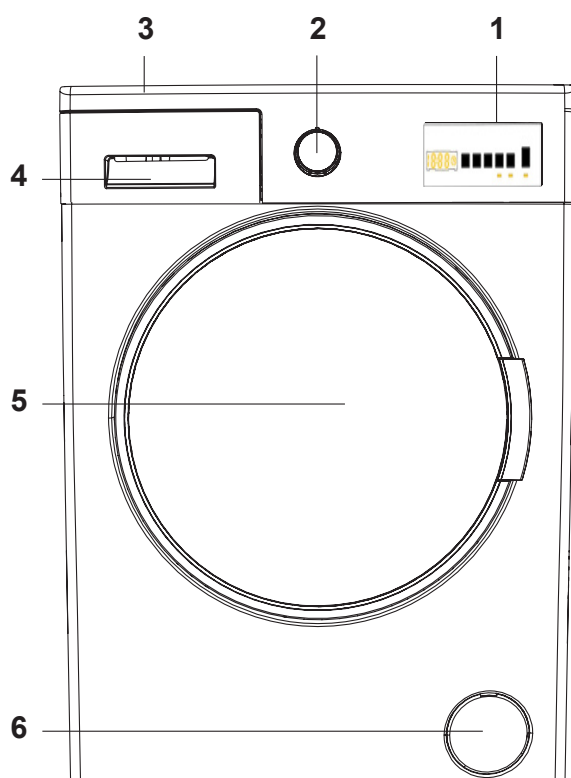
SAVINGS INFORMATION

Some important information to get the most efficient use out of your machine:

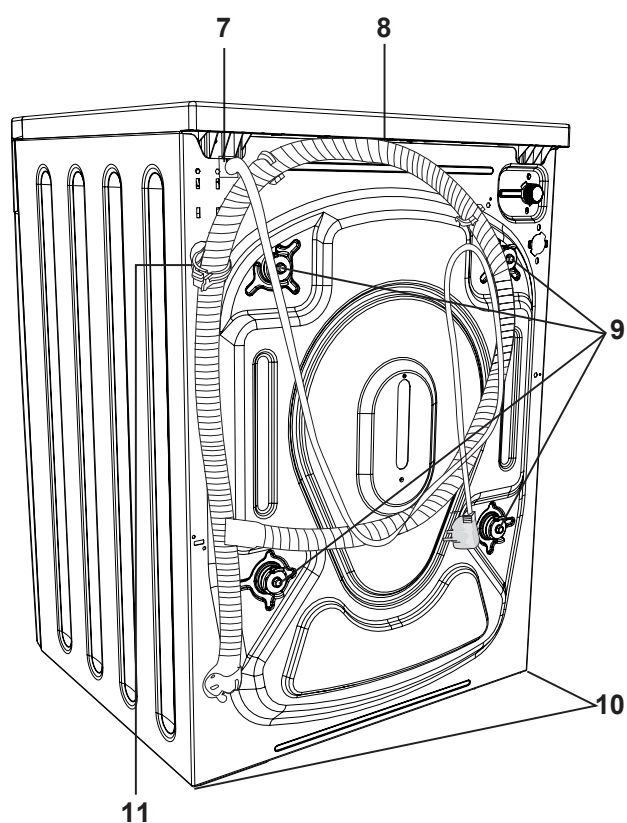
- The amount of laundry you put in your Washer Dryer should not exceed the maximum amount indicated. Avoid overloading to allow your machine to run more efficiently.
- Not using the pre-wash feature for normal and lightly soiled laundry will save electricity and water consumption.

CHAPTER 2: OVERVIEW OF YOUR MACHINE

GENERAL APPEARANCE



1. Electronic Display
2. Programme Dial
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Drum
6. Pump Filter Cover



7. Power Cord
8. Drain Hose
9. Transport Screws
10. Adjustable Feet
11. Plastic Drain Hose Holder: (Do not remove the holder; the operation of the machine will be affected).

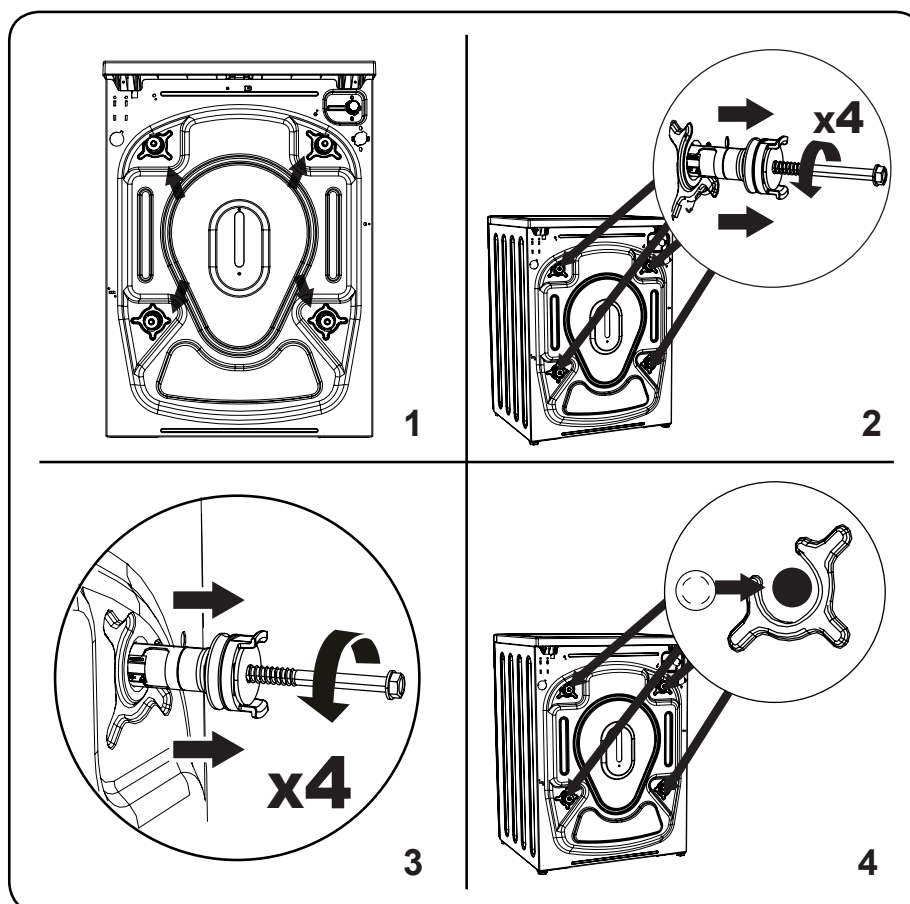
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	8,0
*Maximum drying capacity (kg)	6,0
Spin speed (rpm)	1400
Number of programmes	15
Operation voltage / Frequency (v/hz)	220–240 / 50
Water pressure (mpa)	Maksymalne: 1 Minimalne: 0,1
Dimensions (HxWxD) (mm)	845 × 597 × 582

CHAPTER 3: SETTING UP YOUR MACHINE

Your machine must only be installed by an authorised service company.

REMOVE THE TRANSIT SCREWS



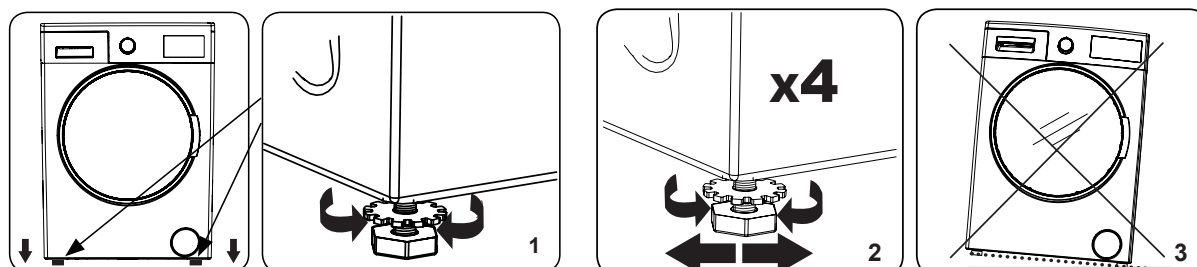
1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

NOTE:

Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

PLACING THE MACHINE AND ADJUSTING THE FEET

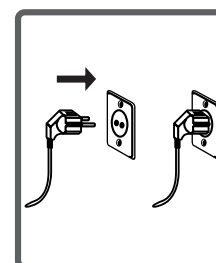
1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.
 - To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
 - You can level your machine using the adjustable feet.
 - Loosen the plastic locking nut.



2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.
 - Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.
3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.
 - When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

ELECTRICAL CONNECTION

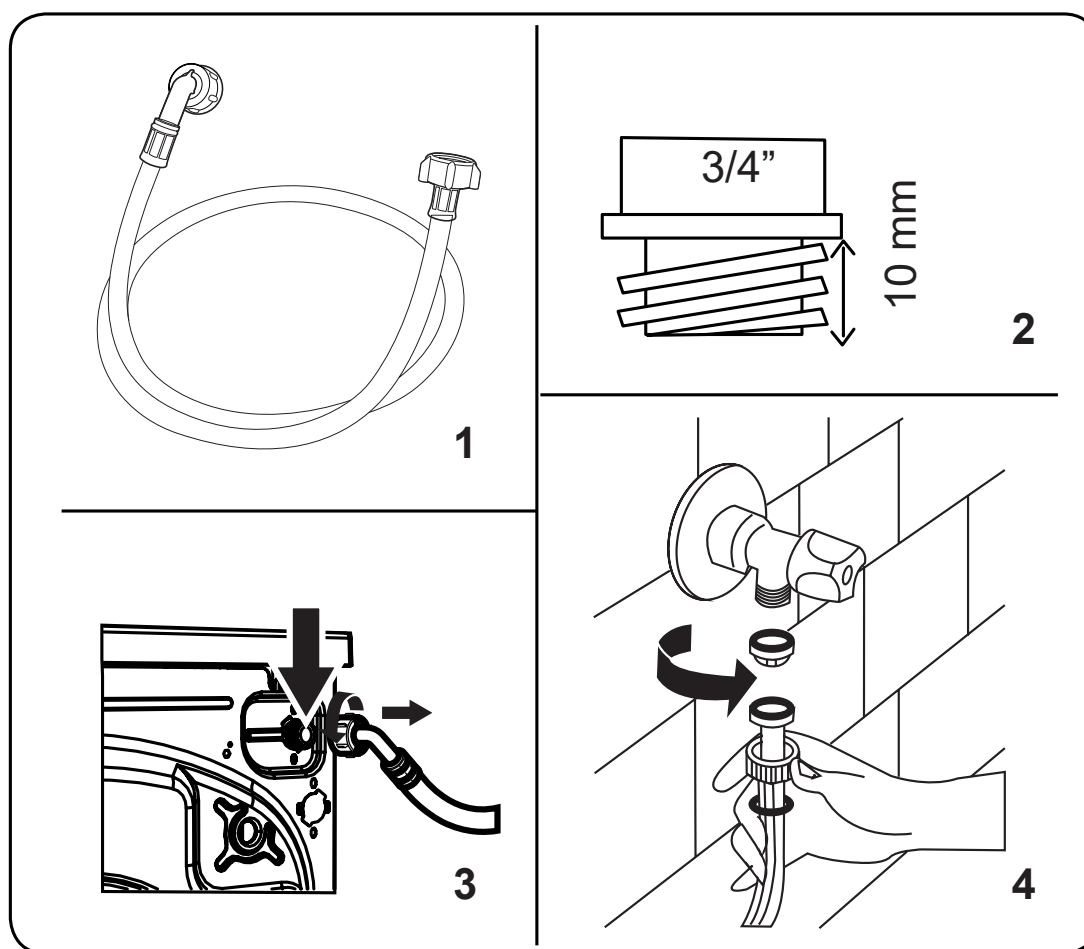
- Your Washer Dryer requires a 220-240V, 50Hz mains supply.
- The mains cord of your machine is fitted with a grounded plug.
- The plug should always be inserted to a grounded socket of 10 amperes. The fuse rating of the plug should also be 10 amperes.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.



NOTE:

Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

WATER INLET CONNECTION



- Connect your Washer Dryer to your cold water supply only.
- Only use the water inlet hose supplied with your machine or one purchased through an authorised dealer.
- A gasket is included in the hose packaging to prevent water leaks from connections. Fit this gasket to the end of the water inlet hose that will be connected to the tap.
- Connect the angled end of the water inlet hose to the cold water inlet on the rear of the machine and hand-tighten.
- Screw the other end of the water inlet hose onto a 3/4" water tap and hand-tighten.
- If in any doubt, consult a qualified plumber.
- Turn the cold water supply on and check for any leaks.
- Water flow with pressure of 0.1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0.1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap).
- Ensure that the the hose is not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.
- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

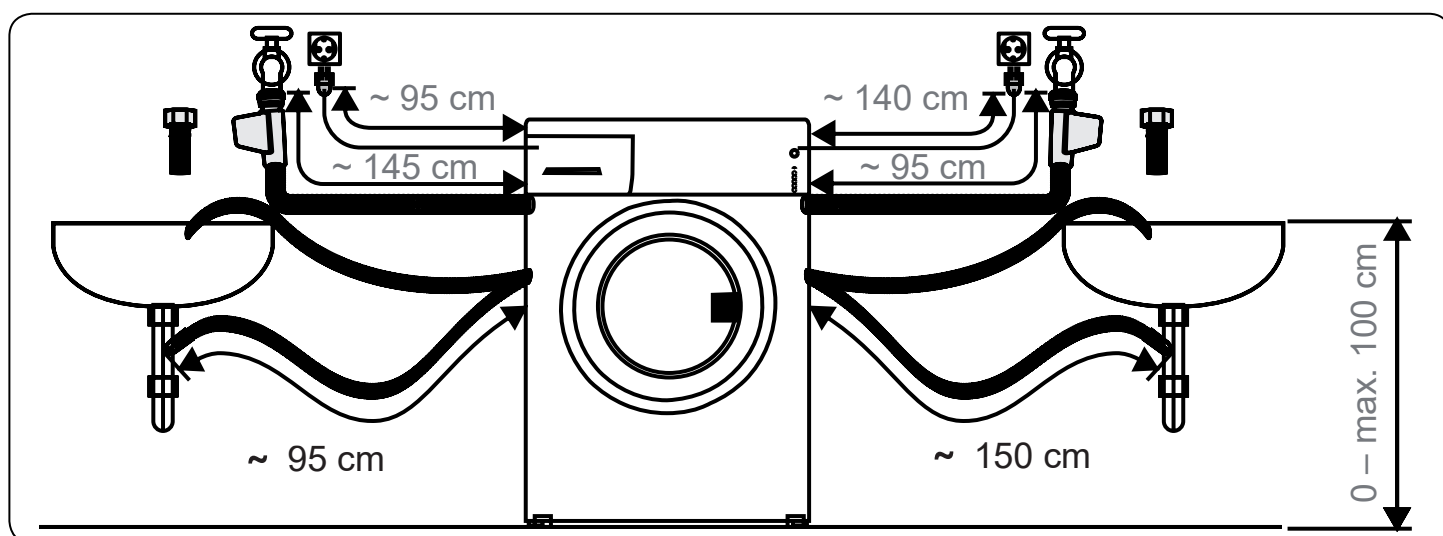
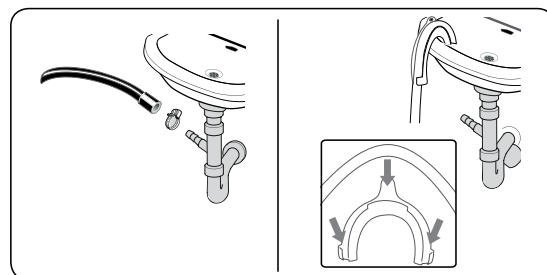


NOTE:

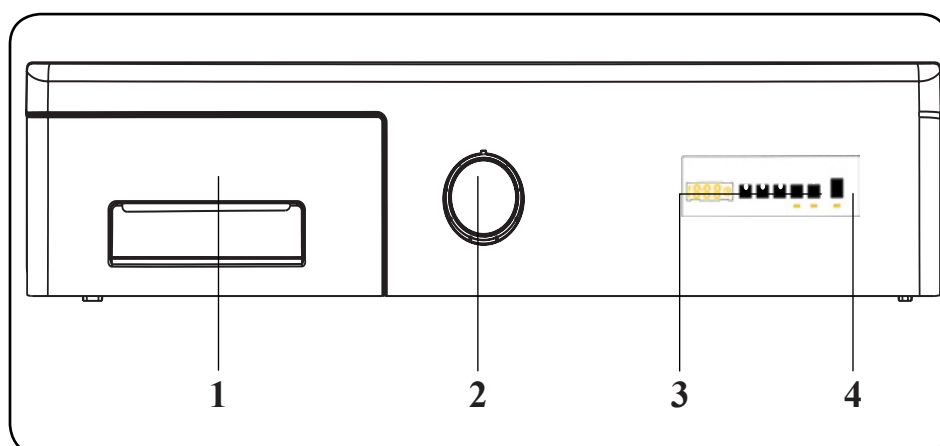
Only use the water inlet hose supplied with your machine when making connections. Never use old, used or damaged water inlet hoses.

WATER DRAINING CONNECTION

- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment. The hose must be placed between 0 cm and 80 cm from the ground.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.

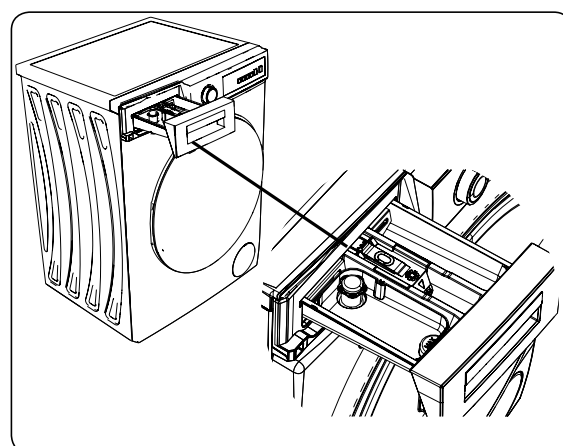
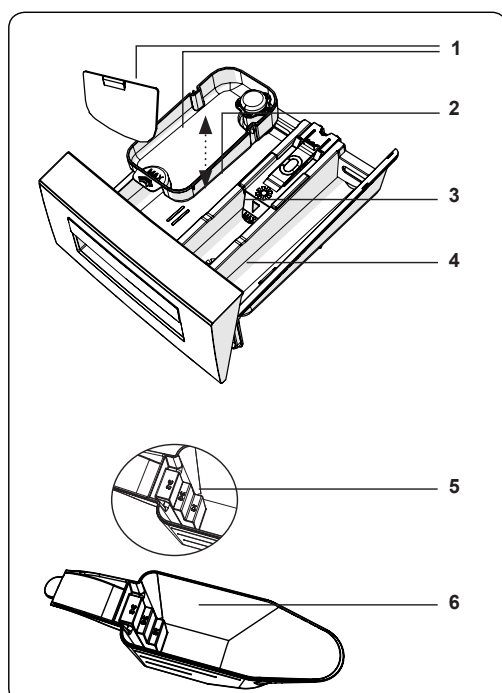


CHAPTER 4: CONTROL PANEL OVERVIEW



1. Detergent drawer
2. Programme Dial: Use the programme dial to select the washing / drying programme for your laundry. Turn the programme dial clockwise or anticlockwise to select the required programme. Make sure that the dial is pointing exactly at the selected programme.
3. Electronic Display
4. Additional Function Buttons: Use these buttons to select additional functions for the laundry programme. See Additional Functions for more information.
5. Start/Pause button: Start or pause the selected programme.

DETERGENT DRAWER GENERAL VIEW



1. Liquid Detergent Attachments
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

SECTIONS

Main wash detergent compartment:

This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate is supplied inside your machine. (*)

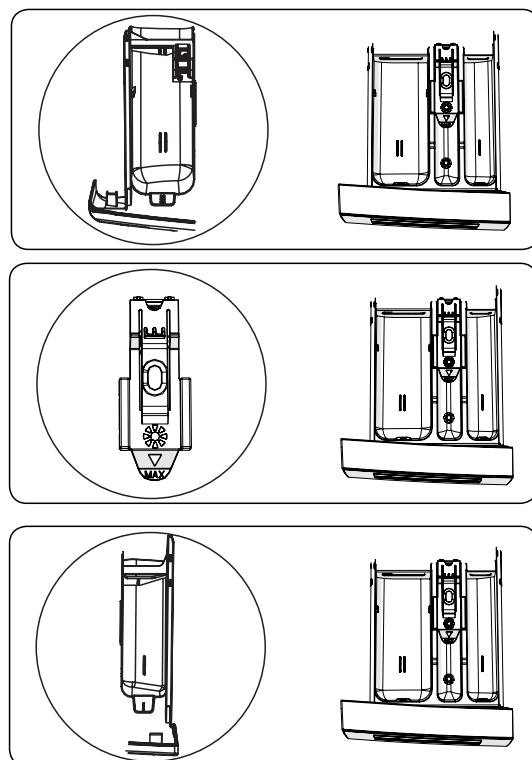
Fabric conditioner, starch, detergent compartment:

This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

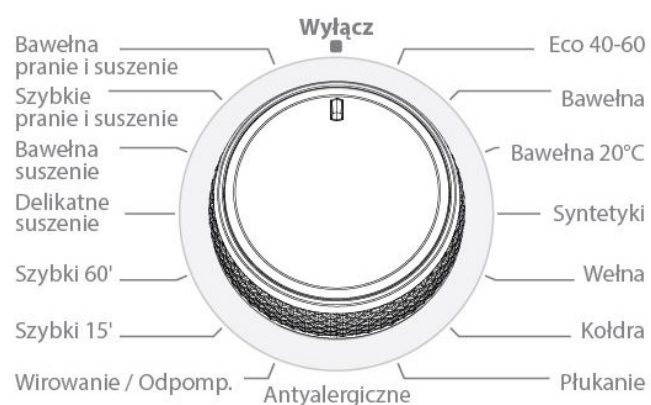
Pre-wash detergent compartment:

This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

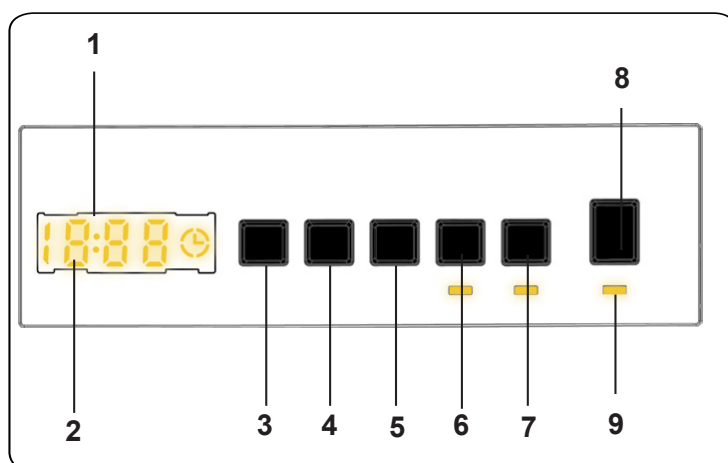


PROGRAMME DIAL



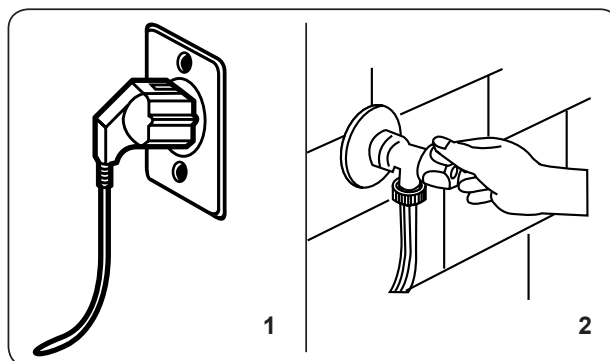
- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

- Electronic Display
- Digital Display
- Water Temperature Adjustment Button
- RPM Speed Adjustment Button
- Delayed Start Additional Function
- Duration Drying selection
- Drying option selection
- Start/Pause Button
- Start/Pause Button Lamp



The display panel shows the washing delay timer (if set), temperature selection, spin speed., any additional functions selected. The display panel shows “End--” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

CHAPTER 5: WASHING OPERATION



1. Plug your machine in to the mains supply.
 2. Turn on the water supply.
- Open the machine door.
 - Evenly spread your laundry in the machine.
 - Gently push the door until it clicks shut.

SORTING LAUNDRY

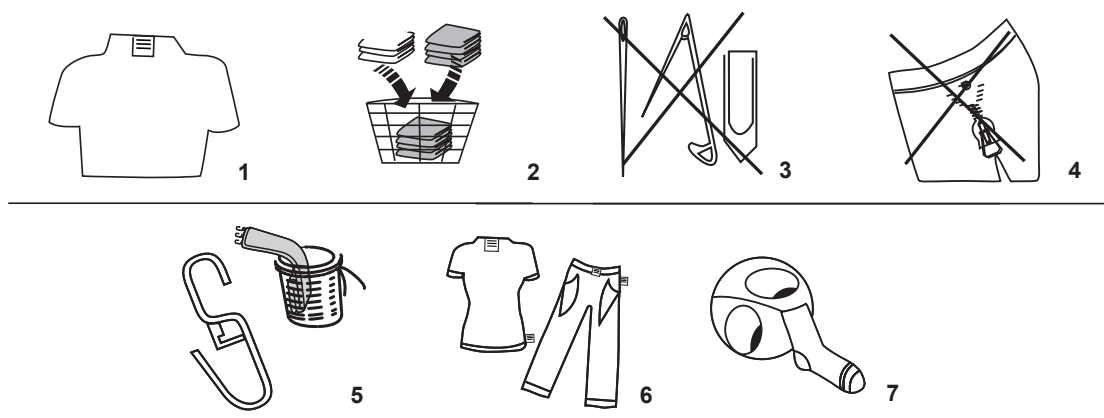
! Your laundry contains product labels which specify the appropriate washing instructions. Wash or dry your laundry according to the instructions on the product labels.

- Follow the instructions given in the care labels on the clothing.
- Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).
- Never wash coloured and white laundry together.
- Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.
- Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them

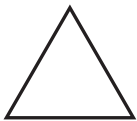
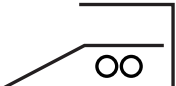
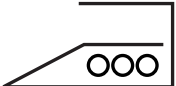
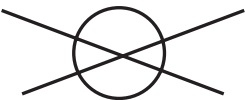
! WARNING:

Any malfunction occurring due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

- Close zips and fasten any hooks and eyes.
- Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
- Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

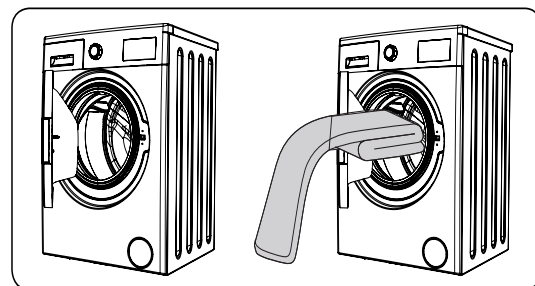


EXPLANATION OF WASHING SYMBOLS

 Can be bleached	 Do not bleach	 Normal washing
 Maximum ironing temperature 150°C	 Maximum ironing temperature 200°C	 Do not iron
 Can be dry cleaned	 No dry cleaning	 Dry flat
 Drip dry	 Hang to dry	 Do not tumble dry
 Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	 Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	 Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

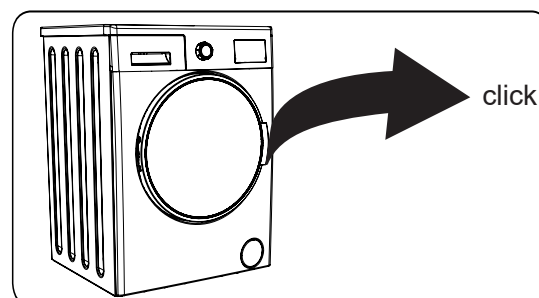
PLACING LAUNDRY INTO THE MACHINE

- Open the loading door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.
- Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities.



- The following table shows approximate weights of typical laundry items:
- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.
- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250



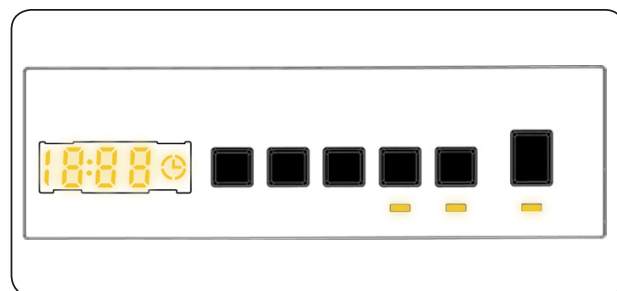
CHOICE OF DETERGENT AND PLACING INTO THE MACHINE

The amount of detergent to use will depend on the dirtiness of your clothes and the hardness of your water supply; guidelines will be on the packaging of your detergent.

- The amount of detergent to use will depend on the dirtiness of your clothes and the hardness of your water supply; guidelines will be on the packaging of your detergent.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put 1L of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines in your machine. Follow the instructions on the detergent packaging when determining the amount of detergent to use for your laundry.
- The higher the degree of hardness of the water, the more detergent you will need.
- The amount of the detergent you will use will increase as the amount of your laundry increases. Put the softener in the softener compartment in the detergent drawer. Do not exceed the MAX level, otherwise the softener may flow into the washing water.
- Softeners with high density must be thinned before being put in the drawer. High-density softener will clog the flush and block the flow of the softener.
- You can use liquid detergent in all programmes without pre-washing. Insert the liquid detergent apparatus in compartment II of the detergent drawer and adjust the liquid detergent amount (follow the instructions on the liquid detergent packaging). Do not exceed the MAX level..

PROGRAMME SELECTION

Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.



HALF-LOAD DETECTION SYSTEM

- Your machine features a half-load detection system.
- If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

ADDITIONAL FUNCTIONS

REASON FOR NON-ACTIVATION:

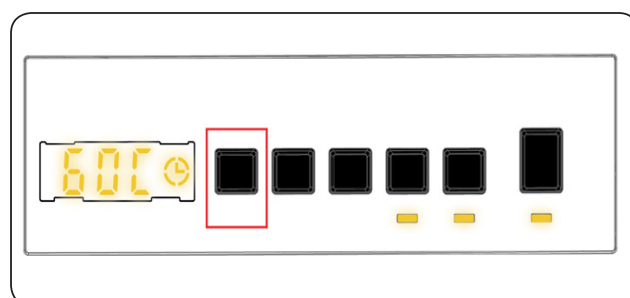
- **The additional function is not compatible with the selected washing programme.**
- **Your machine has progressed too far into the selected programme for the additional function to be possible.**
- **The additional function you have chosen is not compatible with another additional function you have already selected**

1. Temperature selection

Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.

When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.

You can gradually decrease the washing water temperature between the maximum washing water temperature of the selected programme and cold washing (- - C) selections by pressing the temperature adjustment button.

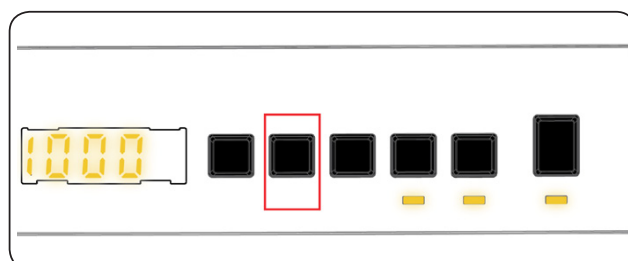


2. Spin speed selection

When you select a programme, the maximum spin speed is automatically selected.

To adjust the spin speed between the maximum spin speed and the cancel spinning option (- - -), press the Spin speed button until the desired speed is displayed.

If you have skipped the spin speed you want to set, keep pressing the spin speed adjustment button until the desired spin speed is displayed again.

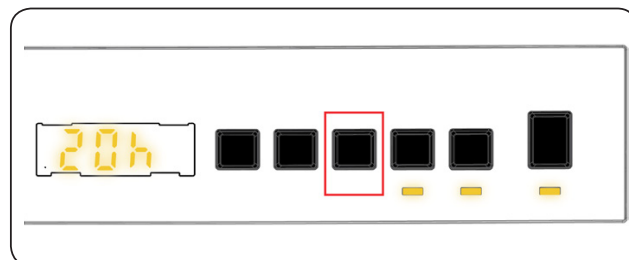


3. Delay Timer

You can use this auxiliary function to delay the start time of the washing cycle for 1 to 23 hours.

To use the delay function:

- Press the delay key once.
- “01h” will be displayed.  will light up on the electronic display.
- Press the delay key until you reach the time after which you want the machine to start the washing cycle.
- If you have skipped the delay time you would like to set, you can keep pressing the delay key until you reach that time again.
- To use the time delay function, you need to press the Start/Pause key to start the machine.
- If you want to cancel the delay:
 - If you have pressed the Start/Pause key to start the machine, you just need to press the delay key once. The  will go off on the electronic display.
 - If you have not pressed the Start/Pause key, press the delay key continuously until  goes off on the electronic display. The  will go off on the electronic display.



NOTE:

In the case that you want to select the auxiliary function feature, if the auxiliary function LED is not on, this means that this feature is not being used in the washing programme you have selected.

4. Time Dry selection :

If you continue pressing, duration options (0:30, 0:60, 0:90, 120 minutes) will be displayed. You can select the drying duration you want.

NOTE:

If one of the 30' 60' 90' 120' above drying duration options is not displayed when you press the Time Dry button, it is not available for the selected programme.

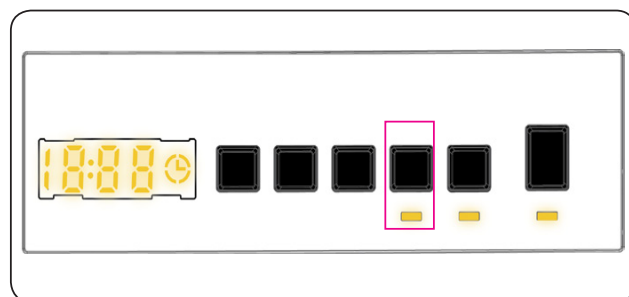


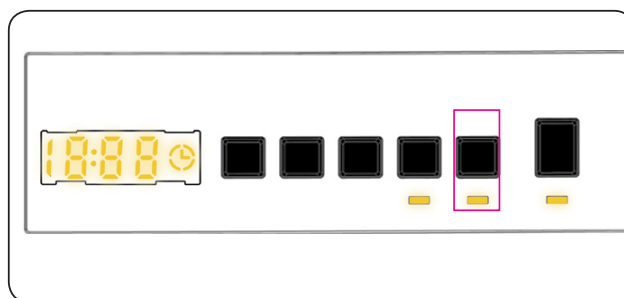
Table: Recommended drying durations for load amounts:

Amount of laundry to dry	Recommended drying time
1 kg	30 minutes
2 kg	60 minutes
3,0 kg	90 minutes
3.5 kg	120 minutes
If the amount of laundry to be dried is above 3.5kg, we recommend that you select Cupboard, Hanger or Iron Drying.	

5. Dry option selection:

By pressing the dry option, “Dry option” key, you can use this drying function for your laundry you wish to dry after washing. If you want to enable this function, you should press the drying level key after the program you have selected. Drying level has 3 types of drying: “Cupboard dry”, “Hanger dry”, and “Iron dry”. If the drying level option is selected, the time on the display will be up-dated. The time on the display will increase when switching from ironing dry towards Cupboard dry. If you do not want to use the drying level function at the end of the wash-ing program, please press and hold the key until its LED goes off.

If you select time drying, first of all, 30’, 60’, 90’ or 120’ will be displayed depending on the selection, after which the drying time will be added to the selected program and the updated time will be displayed.

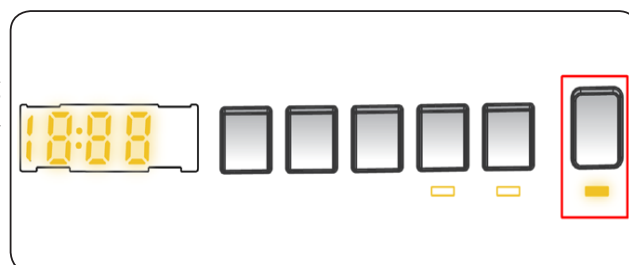


PROGRAMME	SELECTABLE/ NOT SELECTABLE	DRYING PROFILE	FACTORY PRESET	SELECTABLE OPTIONS		
Eco 40-60	S	Cotton dry	—	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton	S		—	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton 20°C	S		—	Option 1	Option 2	—
Synthetics	S	Gentle dry	—	Option 1	Option 2	Option 3
Wool&Silk	NS	—	—	—	—	—
Duvet	NS		—	—	—	—
Rinse	S	Cotton dry	—	Option 1	Option 2	Option 3
Anti allergic	S		—	Option 1	Option 2	—
Spin / Drain	S		—	Option 1	Option 2	Option 3
Rapid 15’	S		—	Option 1	—	—
Fast 60’/60°C	S		—	Option 1	Option 2	—
Gentle dry	S	Gentle dry	Option 2	Option 1	Option 2	Option 3
Cotton Dry	S	Cotton dry	Option 2	Option 1	Option 2	Option 3
Quick Wash & Dry	NS		Option 1	—	—	—
Cotton Wash & Dry	S		Option 2	Option 1	Option 2	Option 3
S: Selectable NS: No Selection						

SELECTABLE DRYING DURATION LEVELS				
Cotton	30	60	90	120
Cotton eco	30	60	90	120
Eco 20°C	30	60	90	120
Synthetics	30	60	90	120
Wool	—	—	—	—
Curtain	—	—	—	—
Rinse	30	60	90	120
Anti allergic	30	60	90	120
Spin	30	60	90	120
Super Rapid 15'	30	60	90	120
Daily 60°/60°	30	60	90	120
Gentle dry	30	60	90	120
Cotton Dry	30	60	90	120
Quick Wash & Dry	—	—	—	—
Cotton Wash & Dry	30	60	90	120

6. Start/Pause button

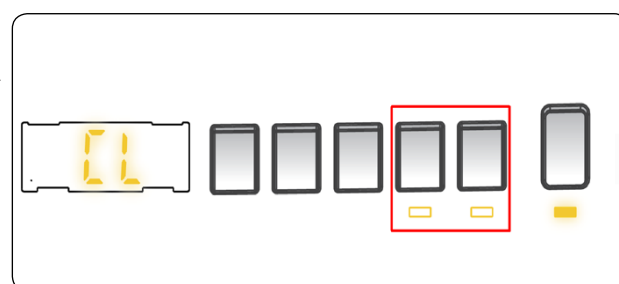
By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.



Child Lock

The Child Lock function allows you to lock the buttons so that the wash cycle you have chosen cannot be changed unintentionally.

To activate child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds. "CL" will flash on the electronic display for 2 seconds when the child lock is activated.



If any button is pressed or selected programme is changed by the programme dial while the child lock is active, the "CL" symbol will flash on the electronic display for 2 seconds.

If the child lock function is active and a programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme is selected the previously selected programme continues from where it was left.

To deactivate the child lock, press and hold button 2 and 3 simultaneously for at least 3 seconds until the "CL" symbol on the electronic display disappears.

CANCELLING PROGRAMME

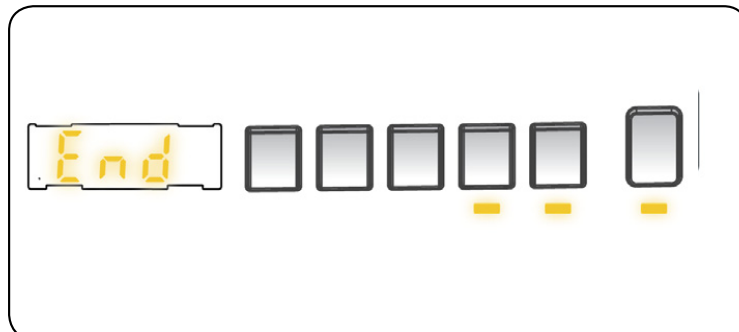
To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the “STOP” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary draining operation and cancel the programme.
5. You can now select and run a new programme.

FINISHING PROGRAMME

Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “END- -END” will flash on the electronic display.
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.



CHAPTER 6: PROGRAMME TABLE

ECO 40-60	
Washing temperature(°C)	40°*-60°
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 6.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Heat resistant cotton and linen textiles (underwear, bedding, tablecloths and towels) (max 3.5 kg)
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	219

Cotton	
Washing temperature(°C)	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 6.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheet, tablecloth, towel (max. 3.5 kg)
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	255

Cotton 20°C	
Washing temperature(°C)	20°*, (Cold water)
Maximum washing/drying capacity (kg)	4.0 / 4.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Less dirty, cotton and linen textiles. (bed sheet, tablecloth, towel (max. 2.0 kg)
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	103

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.



NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY VARY DEPENDING ON THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

Synthetics

Washing temperature(°C)	40°*, 30°, (Cold wash),
Maximum washing/drying capacity (kg)	3.5 / 3.5
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Synthetic and synthetic mix textiles. (synthetic content shirt, blouse, socks etc.)
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	110

Wool & Silk

Washing temperature(°C)	30°*, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	2.5
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800,*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Woollen and wool mix laundry with machine wash labels.
Selectable drying functions **	-
Programme duration (Min.)	43

Duvet

Washing temperature(°C)	40°*, 30°, (Cold wash),
Maximum washing/drying capacity (kg)	-
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800,*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Woollen and wool mix laundry with machine wash labels.
Selectable drying functions **	-
Programme duration (Min.)	99

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.



NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY VARY DEPENDING ON THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

Rinse

Washing temperature(°C)	(Cold wash)*
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 6.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	This programme can be used for additional rinsing after washing.
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	30

Allergy Safe

Washing temperature(°C)	60°*, 50°, 40°, 30° (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	4.0 / 4.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Baby clothing
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	177

Spin / Drain

Washing temperature(°C)	(Cold wash)*
Maximum washing/drying capacity (kg)	8.0 / 6.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	You can use this program for any type of laundry if you want an additional spin step after the washing cycle. You can use the drain program to drain the water accumulated inside the machine (adding or removing laundry). To enable the drain program, turn the program knob to the spin/drain program. After you select “spin cancelled” using the auxiliary function key, the program will start to run.
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	24

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.



NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY VARY DEPENDING ON THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

Rapid 15'	
Washing temperature(°C)	30°*, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	2.0 / 2.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	For washing less dirty cotton, coloured and linen textiles in a little as 15 minutes. Note: As the washing time is short, less detergent is required than in other programmes. The programme period will increase if your machine
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	15

Fast 60' 60°C	
Washing temperature(°C)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	4.0 / 4.0
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), “- - -” (No spin), 
Laundry type / Descriptions	Dirty, cotton, coloured and linen textiles. (The washing duration for loads of 2kg and under is 30 minutes)
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	60

Gentle Dry	
Washing temperature(°C)	-
Maximum washing/drying capacity (kg)	3.5
Selectable spin speed (rev / min)	“- - -” (No spin), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), 
Laundry type / Descriptions	Cotton laundry with machine dryable label.
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	100

(*) Programme factory default settings.

(**) When you want to select more than one additional function, the additional functions you wish to select may not comply with each other.



NOTE:

PROGRAMME DURATION MAY VARY DEPENDING ON THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

Cotton Dry	
Washing temperature(°C)	-
Maximum washing/drying capacity (kg)	6,0
Selectable spin speed (rev / min)	-
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), 
Laundry type / Descriptions	Cotton laundry with machine dryable label.
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	135

Gentle Quick Wash & Dry	
Washing temperature(°C)	30°*, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	0.5 kg (3 shirts)
Selectable spin speed (rev / min)	800*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), 
Laundry type / Descriptions	Cotton, coloured and linen laundry with machine dryable label. Note: The machine automatically determines the duration of the programme according to the amount of laundry in the machine.
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	100

Cotton Wash & Dry	
Washing temperature(°C)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Cold wash)
Maximum washing/drying capacity (kg)	6,0
Selectable spin speed (rev / min)	1400*
Selectable additional functions	“- -C” (Cold wash), 
Laundry type / Descriptions	Cotton and linen textiles (underwear, bed sheets, tablecloth, towel)
Selectable drying functions **	 
Programme duration (Min.)	540

The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

The wash and dry cycle is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and to dry it in such a way that it can be immediately stored in a cupboard, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.

- For household washer-dryers; the wash and dry cycle is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and to dry it in such a way that it can be immediately stored in a cupboard, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washer-dryer up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It's recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1400 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90	8	2,37			03:10			85			81			53%		
Cotton 60	8	1,22			04:15			59			45			53%		
Eco 40-60	8	1,07	0,75	0,32	03:39	02:48	02:48	54	45	39	44	40	24	53%	53%	53%
Synthetic	3,5	0,70			01:50			61			42			53%		
Fast 60° 60°C	4	0,82			01:00			34			58			53%		
Cotton 20	4	0,21			01:43			45			20			53%		
Wash and Dry	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27				

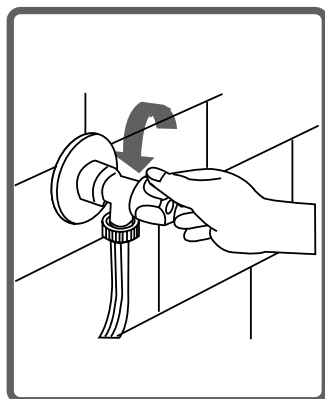
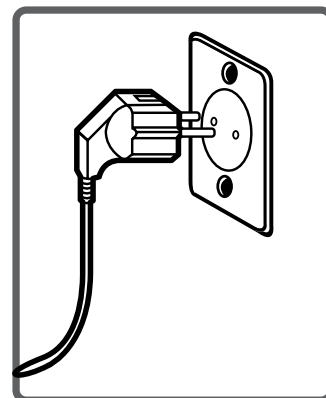
Important Informations

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.

CHAPTER 7: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE

WARNING

Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning your machine.



Turn off the cold water supply before starting maintenance and cleaning your machine.

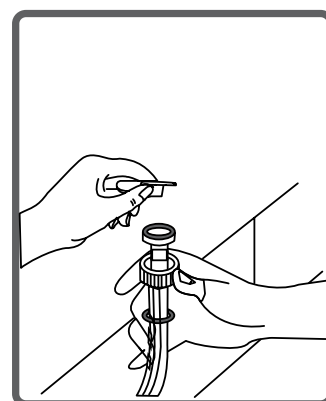
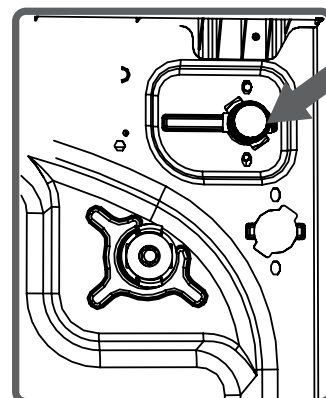
CAUTION:

Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washer Dryer. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

WATER INLET FILTERS

Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.

- Unscrew the water inlet hose from the Washer Dryer.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.



CAUTION:

The water inlet filters can become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

PUMP FILTER

The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months.

The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

- You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
- Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.
- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anti-clockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain.

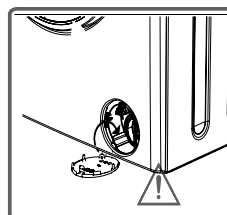
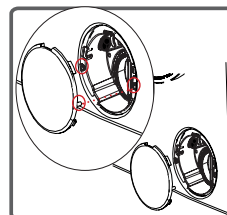
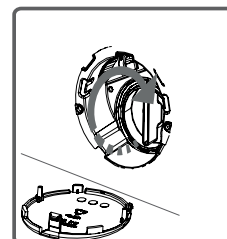
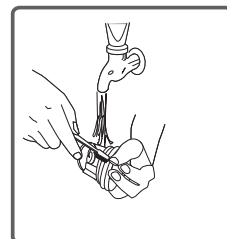
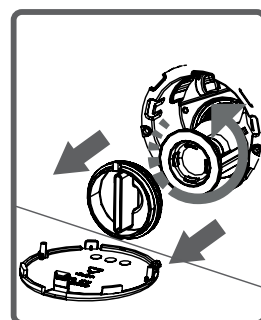
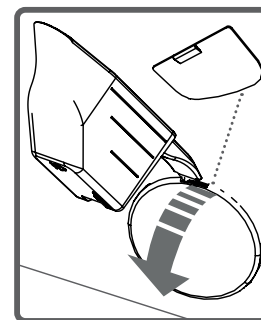
NOTE:

Depending on the amount of water inside the machine, you may have empty the water collection container a few times.

- Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
- After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
- When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
- Close the filter cover.

WARNING:

The water in the pump may be hot, wait till it is cooled down carrying out any cleaning or maintenance.



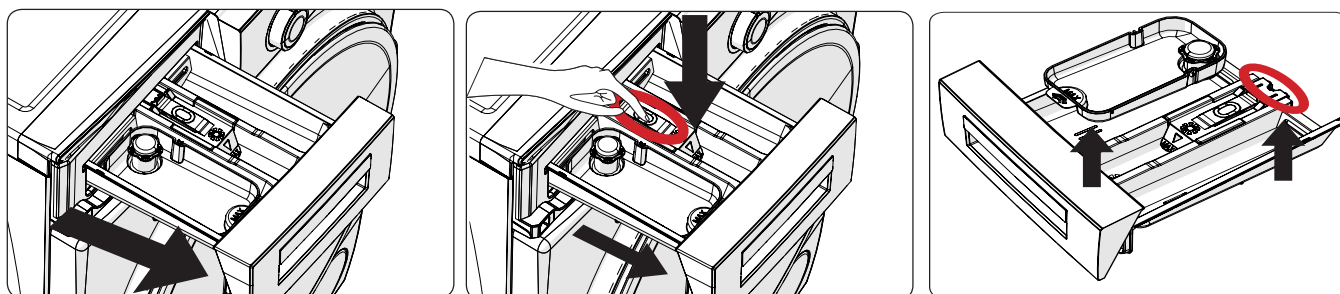
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

DETERGENT DRAWER

The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.

To remove the detergent drawer:

- Pull the drawer forwards until it is fully extended.
- Press the region shown below inside the detergent drawer you have pulled all the way back, and continue pulling and remove the detergent drawer from its place



- Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.
- Rinse with a brush and lots of water.
- Collect the residues inside the detergent drawer slot so that they don't fall inside your machine.
- Dry the detergent drawer with a towel or dry cloth and place it back



Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

Liquid detergent apparatus(*)

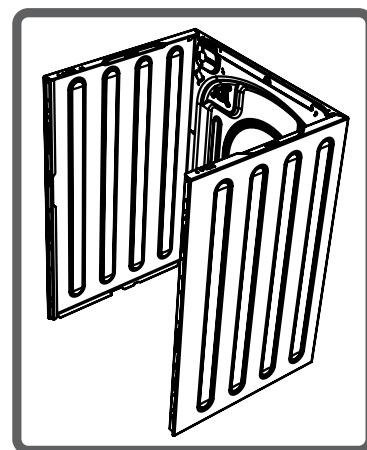
For the cleaning and maintenance of the liquid level detergent apparatus, remove the apparatus from its location as shown in the picture below, and thoroughly clean the remaining detergent residues. Replace the apparatus. Make sure that no residual material remains inside the siphon.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 8: BODY / DRUM

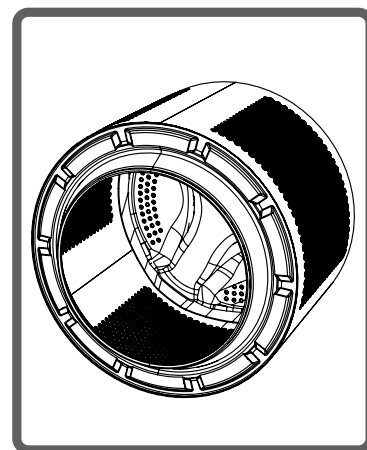
BODY

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.



DRUM

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.



CHAPTER 9: TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.
- Contact the nearest authorised service company.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine will not start.	It is not plugged in.	Insert the plug into the socket.
	The fuse is faulty.	Replace the fuse.
	Mains supply is cut off.	Check the mains supply.
	Start/Pause button is not pressed.	Press the Start/Pause button.
	The programme dial is in the Stop (off) position.	Turn the program dial to the desired position.
	The door of your machine is not closed properly.	Close the door of your machine.
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet.
	Transit bolts have not been removed.	Remove the transit bolts from your machine
	Your machine only has a small amount of laundry inside.	This will not prevent the operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or the laundry is not distributed evenly.	Do not overload your machine. Make sure the laundry is spread out.
	Your machine is located on a hard surface.	Avoid installing your machine on a hard surface. When installing your machine, leave a 2 cm gap between walls or hard surfaces.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter.
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Too much detergent has been used	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins
	Wrong detergent used.	Use detergents produced only for automatic washing machines in your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Too much detergent has been used The laundry is too dirty for the programme you have selected.	Select programmes appropriate for your laundry's level of dirtiness.
	Not enough detergent used.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity of your Washer Dryer is not exceeded.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of the water drain hose is too low for the machine.	Set the water drain hose to an appropriate height.
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	_____
There is detergent residue on your laundry after washing	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries
There is detergent residue on your laundry after washing	There is untreated oil, cream or laundry	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash
Spinning operation is not performed or runs late.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry evenly. The spinning operation will begin once your laundry is evenly spread. Place the laundry in the machine in a balanced fashion next time.
Laundry remains damp after the drying operation.	Appropriate drying programme is not selected. The maximum load capacity for the selected programme might be exceeded.	Select a drying programme appropriate for your laundry.

CHAPTER 10: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT NEEDS TO BE DONE

Your machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The failure codes are shown below.

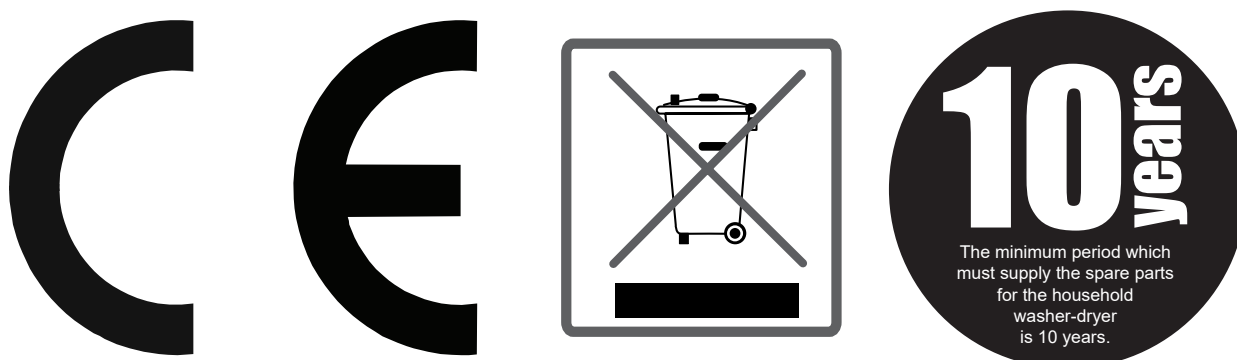
TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Er01	The door of your machine is left open.	Shut the door properly until you hear the click. If the fault persists, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service immediately.
Er02	The water pressure or the water level inside the machine is low.	Check that the cold water tap is fully turned on and that mains water is not cut-off. If the fault persists, your machine will stop automatically. Unplug the machine, turn off the cold water tap and contact the nearest authorised service.
Er03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service. (*)
Er04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will automatically drain the water. Turn off your machine and unplug it. Turn off the cold water tap and contact the nearest authorised service.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

SAVING ENERGY INFORMATION

Energy and water consumption may vary based on water pressure, water hardness, water temperature, ambient temperature, amount of laundry, additional function selection and/or voltage fluctuations.

To reduce energy and water consumption, do not exceed the maximum laundry amounts for the selected programme, wash your laundry when it is lightly soiled or wash your daily laundry in short programmes. Make sure you clean your machine and perform maintenance periodically and use your machine at lower-cost times as specified by your electricity vendor.



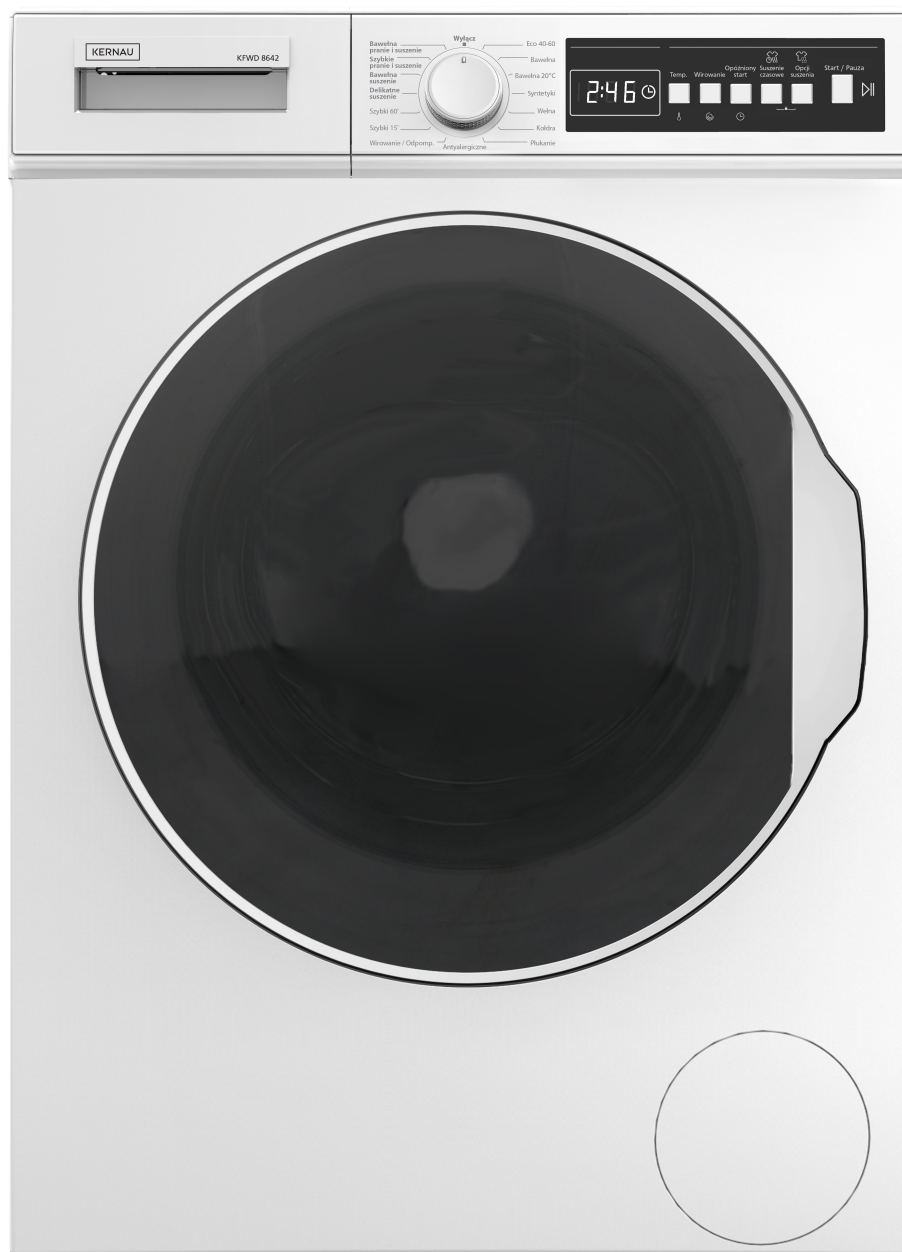
- The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks.
- The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Repairs may be carried out by technicians only.
- If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.
- Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.
- Contact information for your customer service can be found on the back of this document.
- Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Customer service
 PL: +48 22 243 70 00
 Mon 7:00 - 17:00
 Tue-Fri 9:00 - 17:00
kontakt@kernau.com

NÁVOD K POUŽITÍ

PRANÍ / SUŠENÍ

KFWD 8642



www.kernau.com

KERNAU

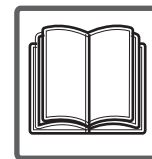
OBSAH

KAPITOLA 1: PŘED POUŽITÍM	87
• AK PRAČKU SPRÁVNĚ POUŽÍVAT	87
• VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ	88
• OBAL A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	91
• ÚSPORY A ÚČINNOST	91
KAPITOLA 2: SOUHRN ÚDAJŮ O SPOTŘEBIČI	92
• CELKOVÝ POHLED	92
• TECHNICKÁ SPECIFIKACE	93
KAPITOLA 3: INSTALACE PRAČKY	94
• ODSTRANĚNÍ ŠROUBŮ NA OCHRANU PŘI DOPRAVĚ	94
• USTAVENÍ PRAČKY A SEŘÍZENÍ NOŽEK	95
• PŘIPOJENÍ ELEKTRINY	95
• PŘIPOJENÍ PŘÍVODU VODY	96
• PŘIPOJENÍ ODVODU VODY	97
KAPITOLA 4: OVLÁDACÍ PANEL	98
• CELKOVÝ POHLED NA NÁDRŽKU NA PRACÍ PRÁŠEK	98
• PROGRAMOVACÍ KOLEČKO	99
KAPITOLA 5: PRANÍ	100
• TŘÍDĚNÍ PRÁDLA	100
• VKLÁDÁNÍ PRÁDLA DO PRAČKY	102
• VOLBA PRACÍHO PRÁŠKU A DÁVKOVÁNÍ DO PRAČKY	102
• POMOCNÉ FUNKCE	103
• ZRUŠENÍ PROGRAMU	107
• UKONČENÍ PROGRAMU	107
KAPITOLA 6: TABULKA PROGRAMŮ	108

KAPITOLA 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRAČKY	114
• FILTR PŘÍVODU VODY	114
• FILTR ČERPADLA	114
• PŘIHRÁDKA NÁDRŽKY NA PRACÍ PRÁŠEK	115
KAPITOLA 8: TĚLESO / BUBEN	116
KAPITOLA 9: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	117
KAPITOLA 10: AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA PORUCHU A POTŘEBNÁ OPATŘENÍ	119
KAPITOLA 11: PRAKTICKÉ TIPY	120
• ÚSPORA ENERGIE	120

KAPITOLA 1: PŘED POUŽITÍM

AK PRAČKU SPRÁVNĚ POUŽÍVAT



- **Prostudujte si tuto příručku.**
- **Vaše pračka je určena pro domácnost. Pokud by byla používána pro komerční účely, ztratí záruka platnost.**
- Nenechávejte kolem pračky pobíhat své domácí mazlíčky.
- Před instalací zkontrolujte obal výrobku a po odstranění obalu prohlédněte vnější povrch pračky. Pokud je pračka poškozená nebo byla dodána v poškozeném obalu, nepoužívejte ji.
- Nechte si pračku instalovat autorizovaným servisem. Pokud by do pračky zasáhla neoprávněná osoba, ztratí záruka platnost.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nedostatkem znalostí nebo zkušeností, pokud nejsou pod dohledem a nepoužívají pračku podle pokynů osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Pračku používejte pouze pro prádlo, u kterého je výrobcem vyznačeno, že se smí prát v automatické pračce a sušit v sušičce.
- **Před prvním použitím je třeba odstranit bezpečnostní šrouby, které pračku zajišťují při přepravě. Pokud pračku spustíte, aniž šrouby odstraníte, pračka se poškodí a záruka ztratí platnost.**
- Záruka nepokrývá škody způsobené vnějšími faktory (záplavy, požár, hlodavci apod.)
- Tuto uživatelskou příručku nevyhazujte, ale bezpečně si ji uložte. Můžete ji ještě potřebovat, případně ji bude potřebovat další uživatel.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Potřebná teplota prostředí pro optimální provoz vaší pračky je 15–25 °C.
- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout a explodovat. V oblastech, kde jsou teploty pod bodem mrazu, nemusí spolehlivě fungovat elektronická karta.
- Dbejte, aby prádlo, které budete do pračky vkládat, nemělo v kapsách cizí předměty (špendlíky, jehly, mince, zapalovače, zápalky, sponky apod.), mohly by pračku poškodit.
- **Doporučuje se provést první praní při 95 °C, program bílá bavlna, bez prádla a s dávkou ½ odměrky pracího prášku do druhé přihrádky nádržky na prací prášek.**
- Protože prášek na praní nebo změkčovač vody dlouhodobě vystavený vzduchu může v pračce vytvářet usazeniny, dávejte jej do nádržky vždy až těsně před praním.
- Pokud nebudete pračku delší dobu používat, doporučuje se vypojit napájecí kabel ze zásuvky a zavřít přívod vody. Také je vhodné nechat pootevřená dvířka, abyste zamezili vzniku zápachu z vlhkosti.
- V pračce mohlo po testech jakosti během výroby zůstat trochu vody. To pračce nijak neškodí.
- Sáček s návodem k použití, který byl do pračky vložen, uchovávejte mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení.
- Rovněž drobné součástky přibalené v sáčku s návodem uchovávejte mimo dosah dětí.
- Předpírku používejte jen pro velmi znečištěné prádlo.
- Při plnění pračky nepřekračujte množství prádla stanovené pro zvolený prací nebo sušicí program.
- Dojde-li k poruše, nejprve vypojte kabel pračky ze zásuvky a zavřete přívod vody. Nepokoušejte se o opravu sami, ale obraťte se na nejbližší autorizovaný servis.
- Během praní neotvírejte nádržku na prací prášek.
- Během praní se nesnažte silou otevřít dvířka.
- Dodržujte pokyny výrobce aviváže nebo jiných podobných prostředků, které v pračce používáte.
- Během sušení pračku nezastavujte, dokud probíhající program neskončí. Pokud to ale udělat musíte, rychle vyndejte všechno prádlo a ihned ho rozložte na vhodné místo, aby vychladlo.
- Pračku postavte na místo, kde budete moci úplně otevřít dvířka. (Nestavte ji na místo, kde by dvířka nebylo možné zcela otevřít.)
- Pračku instalujte na místo, které lze větrat a zajistit trvalou cirkulaci vzduchu.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nezapomeňte si tyto pokyny prostudovat. Pokud byste se jimi neřídili, mohlo by to pro vás i vaše nejbližší představovat smrtelné nebezpečí.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

- Nedotýkejte se vypouštěcí hadice ani vody vypouštěné z pračky, mohou během chodu pračky dosáhnout vysokých teplot.
- Po skončení sušení otevřete dvířka pračky dokořán. Nedotýkejte se skla ve dvířkách; při sušení se zahřívá na tak vysokou teplotu, že byste se o ně mohli popálit.



NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací šňůry.
- Nepoužívejte poškozené zástrčky nebo zástrčky s přetrženými dráty.
- Při vypojování ze zásuvky netahejte za kabel.
- Kabel vypojujte ze zásuvky tahem za zástrčku.
- Zástrčku nezapojujte do zásuvky ani ji ze zásuvky nevypojujte mokřýma rukama – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pračky se nedotýkejte vlhkýma či mokřýma rukama ani nohama.
- V případě poruchy napájecího kabelu se obraťte na nejbližší autorizovaný servis.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

- Vaše pračka má vestavěnou funkci sušení; proto pokud jste na prádlo předtím nanесли čistič skvrn nebo čisticí sprej, dokonale je z prádla před praním vymáchejte a odstraňte, jinak hrozí během sušení nebezpečí výbuchu.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- Nesušte v pračce nevyprané suché prádlo.
- Nenechávejte poblíž pračky ležet nádoby s hořlavými nebo výbušnými kapalinami.
- Tkaniny znečištěné potravinářským olejem, acetonem, alkoholem, benzinem, petrolejem, čističem skvrn, terpentýnem, včelím voskem nebo odstraňovačem vosku musí být před sušením řádně vyprány v horké vodě za použití zvýšené dávky pracího prášku, jinak hrozí během sušení nebezpečí požáru.
- Když budete nastavovat práci a sušicí program, vyjměte z pračky dávkovač na prací prášek – představuje nebezpečí požáru.

Kvůli nebezpečí požáru se prádlo nesmí v pračce sušit za níže uvedených podmínek:

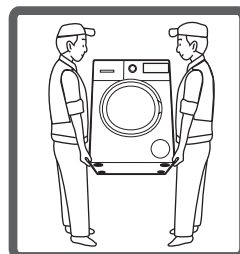
- Pokud nebylo prádlo předtím vypráno.
- Pokud se dostatečně nevyčistily olejové a jiné skvrny (potravinářský olej, masti a skvrny od jiných kosmetických přípravků, tampóny apod.).
- Prádlo, které bylo čištěné chemicky.
- Prádlo, které má na sobě větší množství molitanových nebo gumových součástí a doplňků.
- V pračce s funkcí sušení se nesmí sušit gumové a latexové výrobky (houby), sprchovací čepice, impregnované textilie, předměty z gumy a polštářky naplněné molitanovou pěnou.
- Vycpané a poškozené kusy (polštáře a zimní bundy) –molitanové součásti volně visící z vycpávky se mohou během sušení vznítit.
- Síra v odlakovačích může způsobit korozi; proto odlakovače v pračce nikdy nepoužívejte.
- Nenechávejte v prádle dávkovače pracího prášku. Tyto plastové odměrky se mohou během sušení roztavit a poškodit jak prádlo, tak pračku.
- Pokud byly z prádla před praním odstraňovány skvrny, je třeba prádlo před vložením do pračky důkladně vymáchat.
- Nikdy nepoužívejte v pračce výrobky obsahující rozpouštědla (jako je čisticí plyn).
- Před praním vyjměte z kapes všechny předměty, jako jsou jehly, sponky na papír, zapalovače, zápalky atd. – představují nebezpečí požáru a výbuchu.



NEBEZPEČÍ PÁDU A ÚRAZU

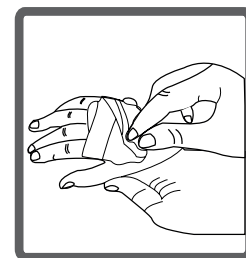
- Na pračku nestoupejte; horní kryt by mohl prasknout a mohli byste utrpět úraz.
- Během instalace urovnejte hadici a napájecí kabel a uklid'te obal, abyste o ně nezakopli a neupadli.
- Pračku nepřevracejte a neklopte na bok.
- Pračku nezvedejte za vyčnívající části (nádržka na prací prášek, dvířka); mohly by prasknout a způsobit vám úraz.
- Nezasunuté hadice a kabely mohou představovat nebezpečí zakopnutí, pádu a úrazu.

Pračku musí přenášet dvě nebo více osob.



BEZPEČNOST DĚTÍ

- Nenechávejte děti hrát si s pračkou. Je to elektrický spotřebič.
- Nenechávejte děti v okolí pračky bez dozoru. Mohly by vlézt do pračky a uzamknout se v ní.
- Sklo ve dvířkách a povrch pračky mohou být během chodu velmi horké.
- Je proto velmi důležité, aby děti na pračku nesahaly, mohly by se o ni popálit.
- Obaly uchovávejte mimo dosah dětí.
- Prací prášek a jiné prací pomůcky mohou při požití způsobit otravu a při kontaktu způsobit podráždění očí nebo kůže. Uchovávejte je proto na místě, kam děti nedosáhnou.



OBAL A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

OBAL A SVOJI STAROU PRAČKU LIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

Likvidace obalu

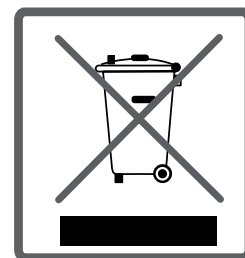
Obalové materiály chrání vaši pračku před poškozením během dopravy. Odevzdejte je prosím k recyklaci. Recyklací se šetří suroviny a současně se snižuje objem vzniklého odpadu.

Likvidace staré pračky

I stará elektrická zařízení mohou ještě obsahovat použitelné součásti. Proto nikdy staré zařízení, které už nechcete používat, nevyhazujte jako běžný odpad.

Stará elektrická a elektronická zařízení odevzdejte do sběrného střediska; tím zajistíte, že jejich součásti budou dále využity.

Pro bezpečnost vašich dětí se postarejte o to, aby byl vyřazený elektrický spotřebič před odvozem z domu uložen na vhodném místě.



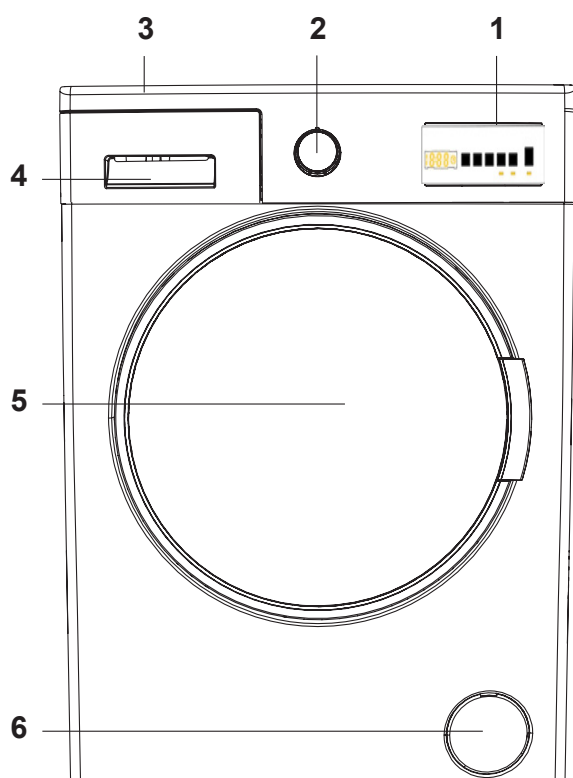
ÚSPORY A ÚČINNOST

Několik důležitých informací, abyste spotřebič používali co nejefektivněji:

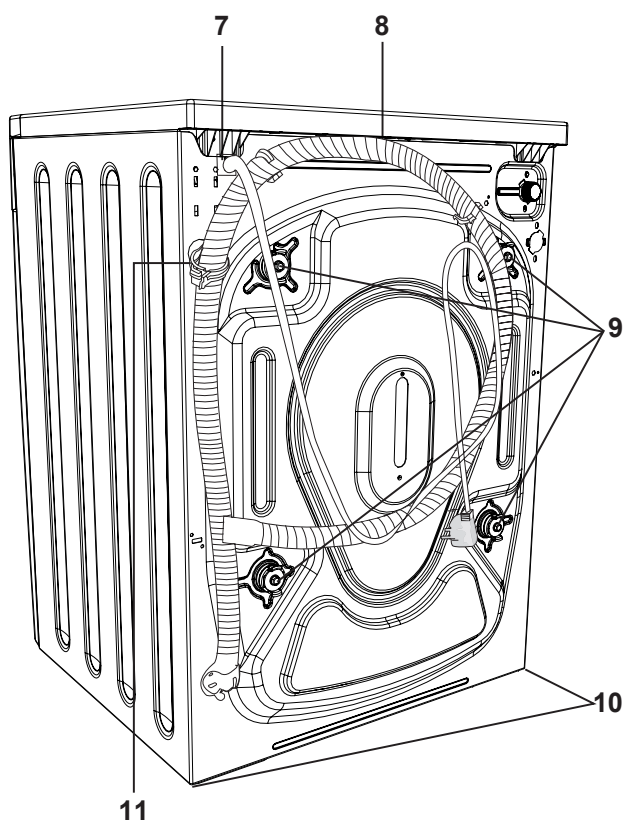
- Nepřekračujte maximální povolenou náplň pračky. Když nebudete pračku přetěžovat, bude fungovat účinněji.
- Pro běžné a lehce znečištěné prádlo nepoužívejte předpírku; ušetříte tak vodu i elektřinu.

KAPITOLA 2: SOUHRN ÚDAJŮ O SPOTŘEBIČI

CELKOVÝ POHLED



1. Elektronický displej
2. Volič programů
3. Horní kryt
4. Přihrádka na prací prášek
5. Buben
6. Kryt filtru čerpadla
7. Napájecí kabel



8. Vypouštěcí hadice
9. Přepravní šrouby
10. Nastavitelné nožky
11. Plastový držák vypouštěcí hadice:
(Držák neodstraňujte, bude to mít vliv na provoz spotřebiče).

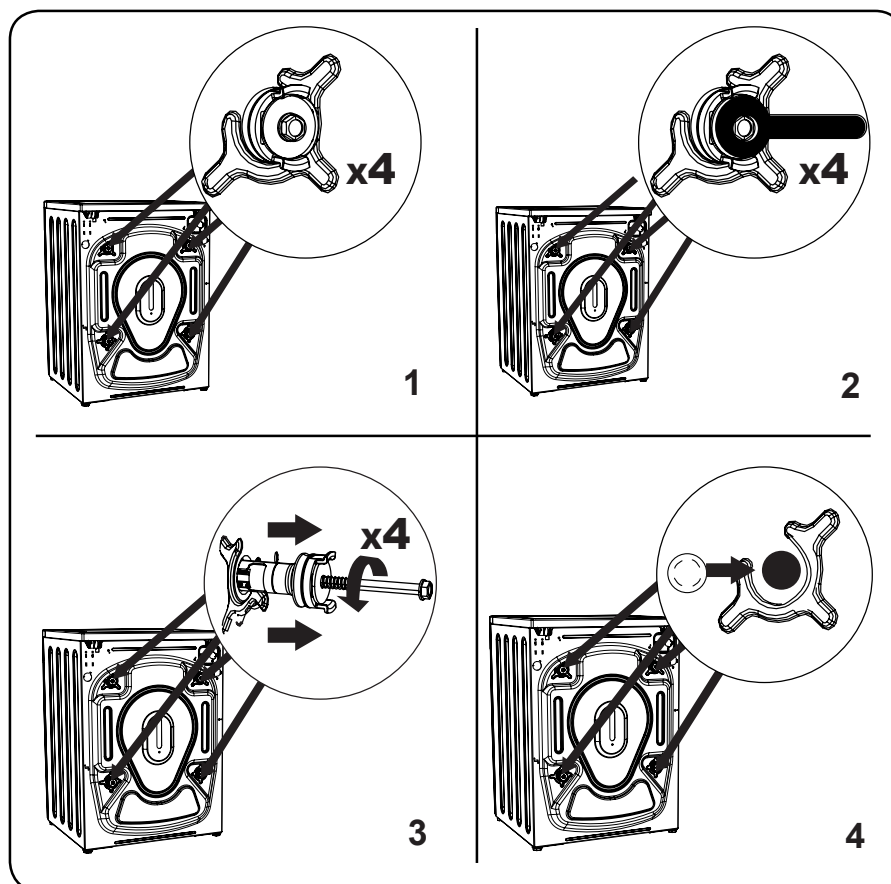
TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Maximální kapacita praní (suché prádlo) (kg)	8,0
*Maximální kapacita sušení (kg)	6,0
Rychlost ždímání (ot./min.)	1400
Počet programů	15
Provozní napětí/frekvence (V/Hz)	220–240 / 50
Tlak vody (Mpa)	Maksymálne: 1 Minimalne: 0,1
Rozměry (v x š x h) (mm)	845 x 597 x 582

KAPITOLA 3: INSTALACE PRAČKY

Nechte si pračku instalovat autorizovaným servisem.

ODSTRANĚNÍ ŠROUBŮ NA OCHRANU PŘI DOPRAVĚ



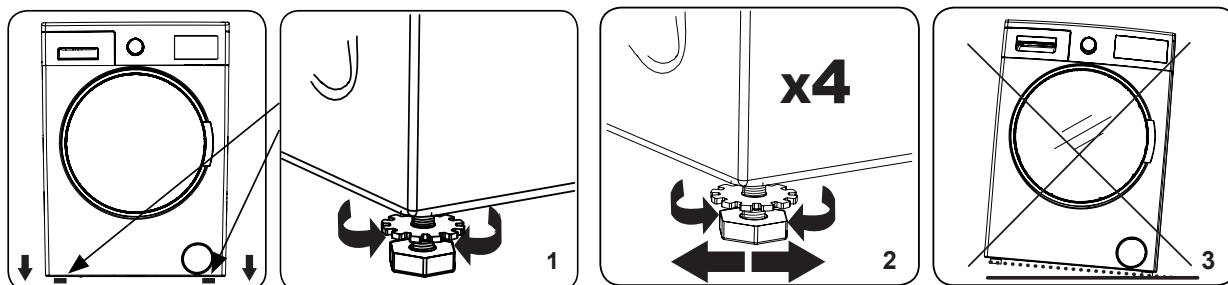
1. Než pračku uvedete do provozu, odstraňte z její zadní části 4 přepravní šrouby a pryžové podložky. Pokud šrouby nebudou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a nesprávnou funkci pračky a vést ke ztrátě záruky.
2. Povolte přepravní šrouby otočením proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče.
3. Vyjměte přepravní šrouby přímým vytažením.
4. Vložte plastové záslepky dodané v sáčku s příslušenstvím do otvorů, které zůstaly po odstranění přepravních šroubů. Přepravní šrouby by měly být uschovány pro budoucí použití.

POZNÁMKA:

Před prvním použitím pračky odstraňte přepravní šrouby. Na poruchy vzniklé v důsledku provozu pračky s namontovanými přepravními šrouby se záruka nevztahuje.

USTAVENÍ PRAČKY A SEŘÍZENÍ NOŽEK

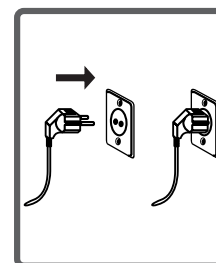
1. Neinstalujte pračku na povrch (např. koberec), který by bránil větrání zespodu.
 - Abyste zajistili tichý provoz bez vibrací, nainstalujte ji na pevný povrch.
 - Pračku můžete vyrovnat pomocí nastavitelných nožiček.
 - Povolte plastovou pojistnou matici.



2. Chcete-li zvýšit výšku pračky, otočte nožičky ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit výšku pračky, otočte nožičky proti směru hodinových ručiček.
 - Jakmile je pračka ve vodorovné poloze, utáhněte pojistné matice otočením ve směru hodinových ručiček.
3. Nikdy nepodkládejte pračku lepenkou, dřevem ani jinými podobnými materiály.
 - Při zametání a mytí podlahy, na které je pračka umístěna, dávejte pozor, aby nedošlo k narušení vodorovné polohy pračky.

PŘIPOJENÍ ELEKTŘINY

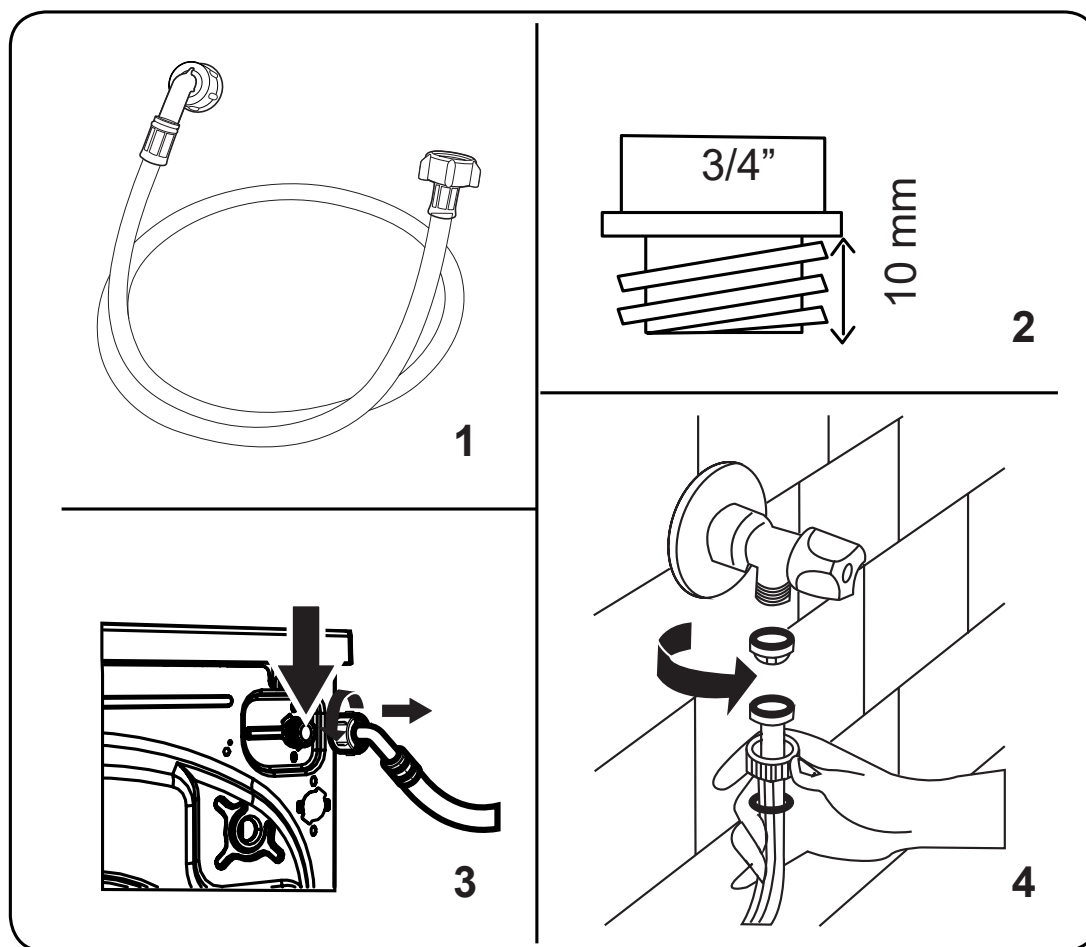
- Vaše pračka se sušičkou je nastavena na napětí 220–240 V a kmitočet 50 Hz.
- Napájecí šňůra je opatřena speciální uzemněnou zástrčkou.
- Síťovou zástrčku zasouvejte výhradně do uzemněné 10A zásuvky. Pojistka chránící napájení této zásuvky by také měla mít hodnotu 10 A.
- Pokud zásuvku a pojistku vyhovující tomuto požadavku v bytě nemáte, nechte si je nainstalovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené tím, že pračka nebude uzemněna.



POZNÁMKA:

Provoz pračky zapojené v síti s nižším napětím zkracuje její životnost a omezuje její výkon.

PŘIPOJENÍ PŘÍVODU VODY



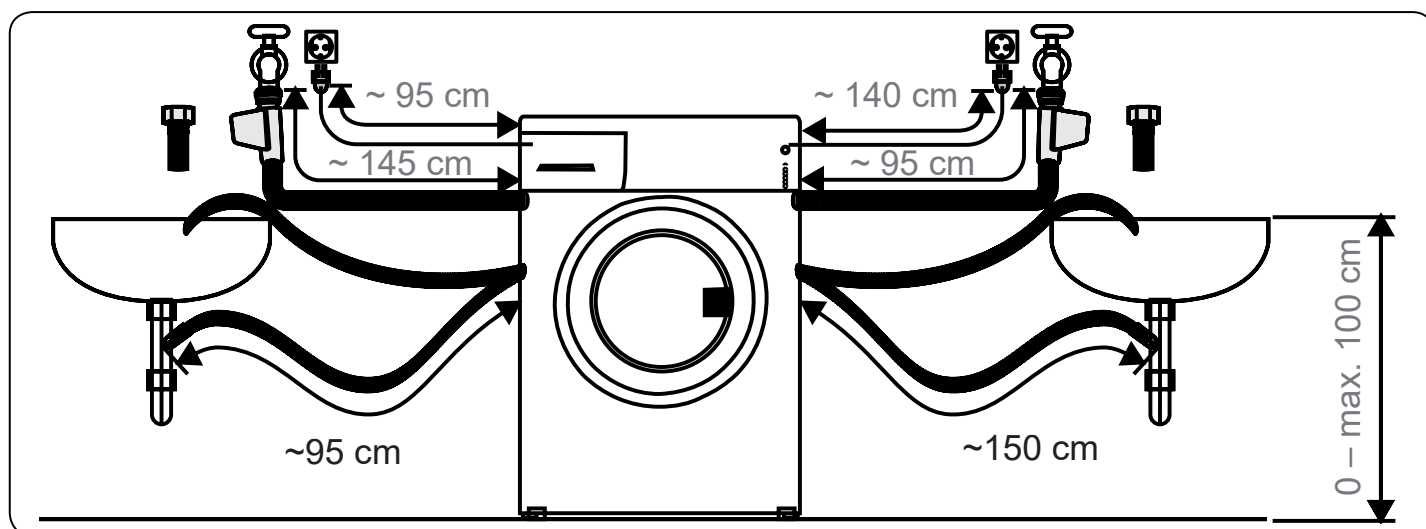
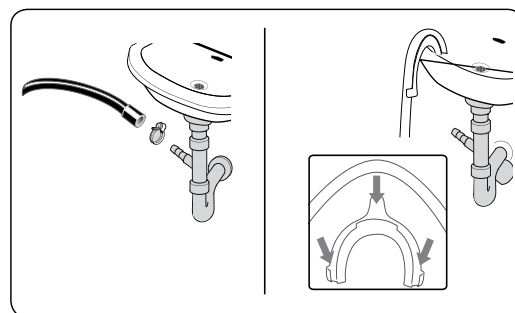
1. V závislosti na specifikacích pračky může být vaše pračka připojena k přívodu studené vody nebo k přívodu studené a teplé vody. Hadice s bílým uzávěrem by měla být připojena k přívodu studené vody a hadice s červeným uzávěrem k přívodu horké vody (pokud je k dispozici).
 - Aby nedocházelo k úniku vody do spojů, je v balení s hadicí dodávána 1 nebo 2 matice (v závislosti na modelu vaší pračky). Tyto matice nasadíte na konec přívodní hadice, která se připojuje k přívodu vody.
2. Připojte nové přívodní hadice k vodovodnímu kohoutku se závitem $\frac{3}{4}$ ".
 - Připojte bílý konec přívodní hadice k bílému přívodnímu ventilu na zadní straně pračky a červený konec hadice k červenému přívodnímu ventilu (je-li použit).
 - Ručně utáhněte spoje. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.
 - Průtok vody s tlakem 0,1–1 MPa umožní vaší pračce pracovat s optimální účinností (tlak 0,1 MPa znamená, že přes plně otevřený kohoutek proteče více než 8 litrů vody za minutu).
3. Jakmile provedete všechna připojení, zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost.
4. Zajistěte, aby nové hadice pro přívod vody nebyly přiskřípnuté, zalomené, zkroucené, přehnuté nebo zmačkané.
 - Pokud je vaše pračka připojena k přívodu horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C.

POZNÁMKA:

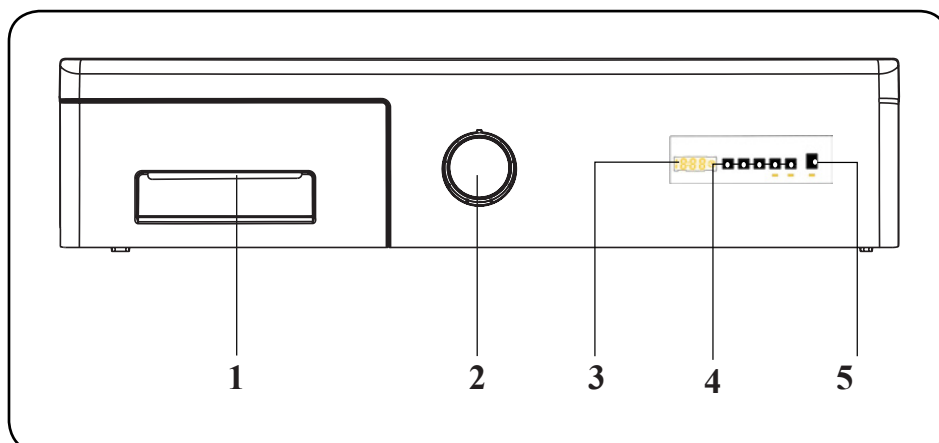
Pro připojení přívodu vody do pračky použijte výhradně nové hadice dodané s pračkou. Staré, použité nebo poškozené hadice nepoužívejte.

PŘIPOJENÍ ODVODU VODY

- Připojte odtokovou hadici ke stojanu nebo k výstupnímu kolenu u umyvadla pomocí dalšího vybavení.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit.
- Hadici pro vypouštění vody z pračky nekládejte do nádoby, kbelíku ani vany.
- Ujistěte se, že hadice pro vypouštění vody není ohnutá, přehnutá, zmáčknutá ani prodloužená.
- Vypouštěcí hadice se smí nacházet nanejvýš 100 cm od země.

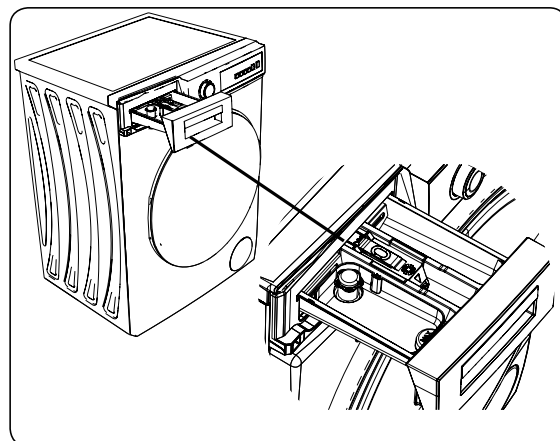
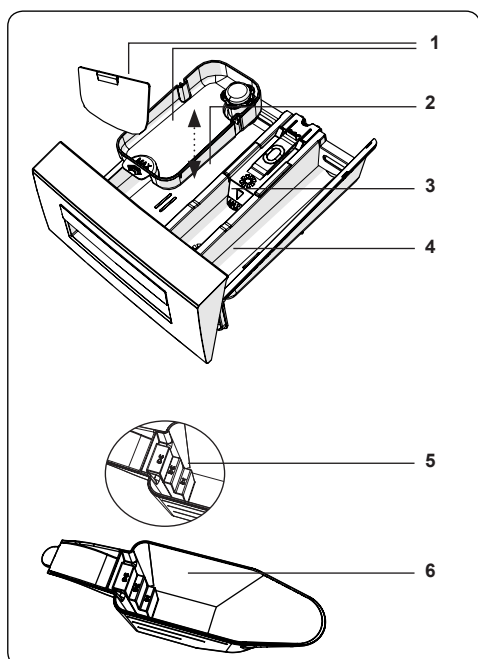


KAPITOLA 4: OVLÁDACÍ PANEL



1. **Zásuvka na prací prášek**
2. **Volič programů:** Pomocí tohoto voliče můžete nastavit program pro praní /sušení prádla. Požadovaný program vyberte otočením voliče ve směru nebo proti směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že volič směřuje přesně na vybraný program.
3. **Elektronický displej**
4. **Tlačítka doplňkových funkcí:** Pomocí těchto tlačítek vyberete doplňkové funkce pro zvolený program. Další informace naleznete v části „Doplňkové funkce“.
5. **Tlačítko Start / Pauza:** Spusťte nebo pozastavte vybraný program.

CELKOVÝ POHLED NA NÁDRŽKU NA PRACÍ PRÁŠEK



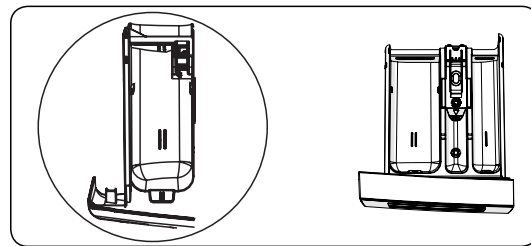
1. Přihrádky na tekutý čisticí prostředek
2. Zásobník na prací prášek
3. Zásobník na aviváž
4. Zásobník na prací prášek pro předpírku
5. Stupnice dávkování práškového pracího prostředku
6. Odměrka na práškový prací prostředek (*)

(*) Specifikace se mohou lišit v závislosti na modelu zařízení.

PŘIHRÁDKY NÁDRŽKY NA PRACÍ PRÁŠEK

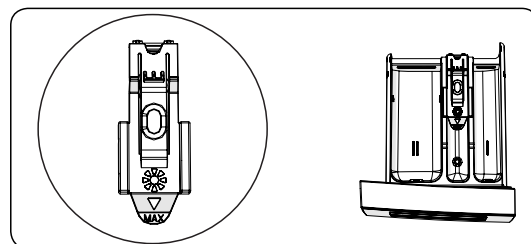
Příhrádka na prášek pro hlavní praní:

Sem dávejte jen prací prostředek (tekutý nebo práškový) nebo dekalcificační přípravek. Nástavec na tekutý prací prostředek najdete při instalaci pračky vložený uvnitř spotřebiče. (*)



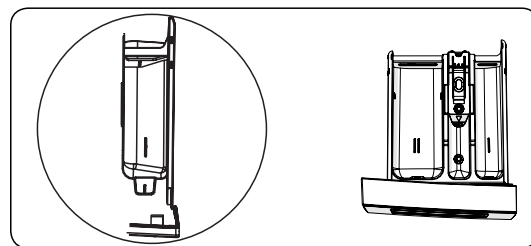
Příhrádka na změkčovač vody nebo škrob:

Sem plňte materiály, jako je změkčovač vody (doporučuje se používat typ a množství doporučené výrobcem). Použitý změkčovač může zůstat v nádrži; je to proto, že je příliš viskózní. Aby k tomu nedocházelo, doporučuje se používat méně viskózní změkčovadlo nebo je před použitím zředit.



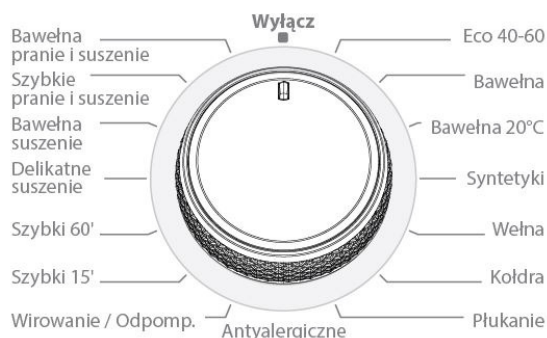
Příhrádka na prací prášek pro předpírku:

Tuto příhrádku používejte jen tehdy, pokud jste zvolili program s předpírkou. Tento program se doporučuje pouze na silně znečištěné prádlo. Údržba nádrže na prací prášek viz strana 65 této příručky.

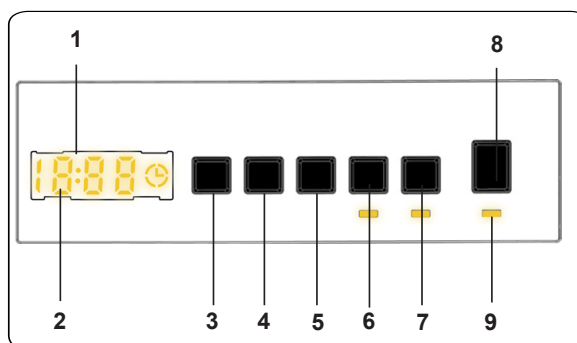


(*) Dane techniczne urządzenia mogą różnić się w zależności od modelu.

PROGRAMOVACÍ KOLEČKO



- Pro výběr požadovaného programu otáčejte voličem programů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud značka na voliči programů neukáže na vybraný program.
- Zkontrolujte, zda je volič programů přesně na programu, který chcete vybrat.

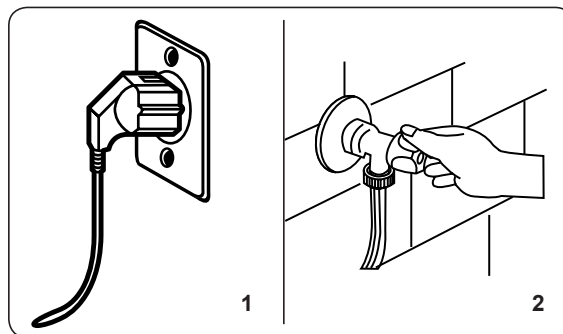


ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Elektronický displej
2. Digitální displej
3. Tlačítko nastavení teploty vody
4. Tlačítko nastavení rychlosti otáček
5. Přídavná funkce odloženého startu
6. Výběr doby sušení
7. Volba možnosti sušení
8. Tlačítko Start / Pauza
9. Kontrolka tlačítka Start/Pauza

Na displeji se zobrazí časovač odloženého startu (pokud je nastaven), nastavená teplota a rychlost otáček při ždímání a všechny další vybrané funkce. Po dokončení vybraného programu se na displeji zobrazí „Konec“. Displej také ukazuje, zda došlo k poruše pračky.

KAPITOLA 5: PRANÍ



1. Zapojte pračku do elektrické sítě.
2. Zapněte přívod vody.
 - Otevřete dvířka pračky.
 - Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
 - Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.

TŘÍDĚNÍ PRÁDLA

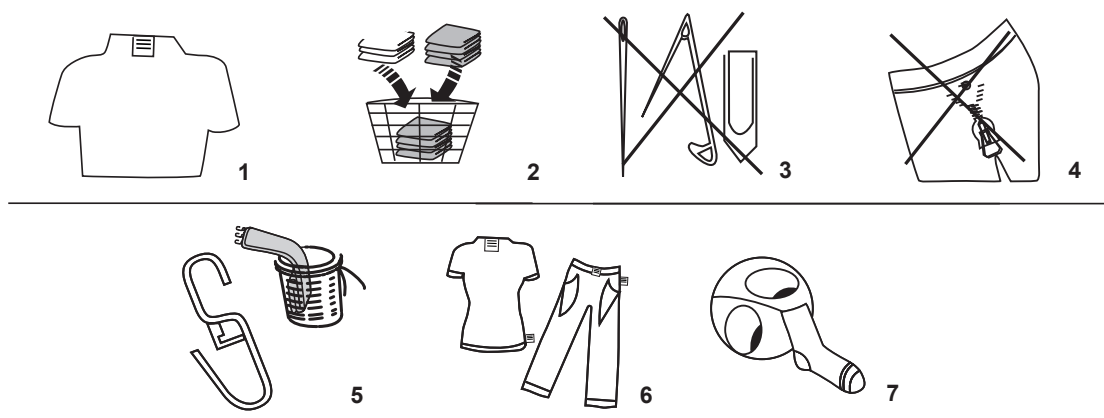
! Vaše prádlo má na sobě označení s uvedením, jak se má prát. Při praní a sušení prádla tyto pokyny dodržujte.

- Postupujte podle pokynů uvedených na štítcích na oděvu.
- Rozdělte prádlo podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna atd.), teploty praní (studená, 30°, 40°, 60°, 90°) a míry znečištění (mírně znečištěné, znečištěné, silně znečištěné).
- 2. Nikdy neperte barevné a bílé prádlo dohromady
- Tmavé látky mohou obsahovat přebytečné barvivo a měly byste je několikrát vyprat samostatně.
- Ujistěte se, že na prádle nebo v kapsách nejsou kovové předměty; pokud ano, odstraňte je.

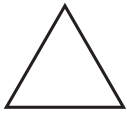
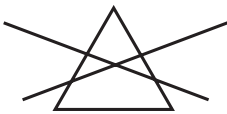
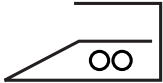
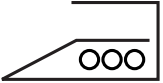
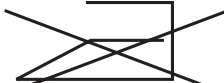
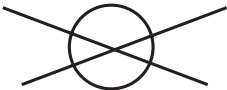
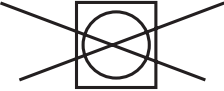
! VÝSTRAHA:

Na poškození pračky cizími předměty, které se do ní dostanou s prádlem, se nevztahuje záruka.

- Zapněte zipy, všechny háčky a očka.
- Odstraňte kovové nebo plastové háčky záclon nebo je vložte do prací sítěky nebo sáčku.
- Obraťte naruby textilie, jako jsou kalhoty, úplety, trička a mikiny.
- Ponožky, kapesníky a jiné drobné prádlo perte v ochranné síťce.

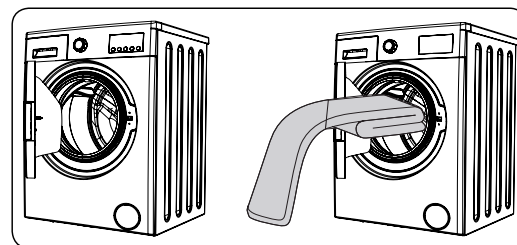


VÝKLAD PRACÍCH SYMBOLŮ

		
Může být bělené	Nebělte	Normální praní
		
Maximální teplota žehlení 150 °C	Maximální teplota žehlení 200 °C	Nežehlete
		
Může být chemicky čištěno	Nemůže být chemicky čištěno	Sušte položené
		
Nežehlivé	Sušit zavěšené	Nesušte v sušičce
		
Je povoleno chemické čištění v plynovém oleji, čistém alkoholu a R113	Perchlorethylen R11, R13, ropa	Perchlorinetylen R11, R113, plynový olej

VKLÁDÁNÍ PRÁDLA DO PRAČKY

- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.

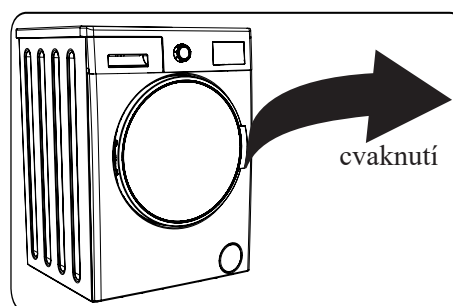


POZNÁMKA: Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální náplň bubnu, protože by to vedlo ke špatným výsledkům praní a ke zmačkání prádla. Informace o kapacitě pračky naleznete v tabulce pracích programů.

- Následující tabulka ukazuje přibližnou hmotnost běžných typů prádla:

TYP PRÁDLA	HMOTNOST (g)
Ručník	200
Povlečení	500
Župan	1 200
Přikrývka	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Vložte každý kus prádla zvlášť.
- Zkontrolujte, zda se mezi gumovým těsněním a dvířky nezachytily žádné předměty.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.
- Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřena, jinak se program nespustí.



VOLBA PRACÍHO PRÁŠKU A DÁVKOVÁNÍ DO PRAČKY

Množství pracího prášku, který budete dávkovat do pračky, závisí na těchto kritériích:

- Pokud je prádlo jen mírně zašpiněné, nepředpírejte ho. Vložte malé množství pracího prostředku (podle údajů výrobce) do oddílu II zásuvky na prací prostředky.
- Pokud je prádlo příliš znečištěné, vyberte program s předpírkou a vložte ¼ pracího prostředku, který se má použít, do oddílu I zásuvky na prací prostředek a zbytek do oddílu II.
- V pračce používejte prací prostředky určené pro automatické pračky. Řiďte se pokyny výrobce ohledně množství pracího prostředku, které se má použít.
- V oblastech s tvrdou vodou je zapotřebí více pracího prostředku.
- Množství potřebného pracího prostředku se zvyšuje s většími dávkami prádla.
- Do prostředního prostoru zásuvky na prací prostředek vložte změkčovač. Nepřekračujte rysku MAX.
- Hustá změkčovadla mohou způsobit ucpání zásuvky a měla by být zředěna.
- Tekuté prací prostředky je možné použít ve všech programech bez předpírky. V takovém případě zasuňte měrku hladiny tekutého pracího prostředku (*) do zdírek v oddílu II zásuvky na prací prostředek. Čárky na měrci použijte jako vodítko pro naplnění zásuvky na požadovanou úroveň.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

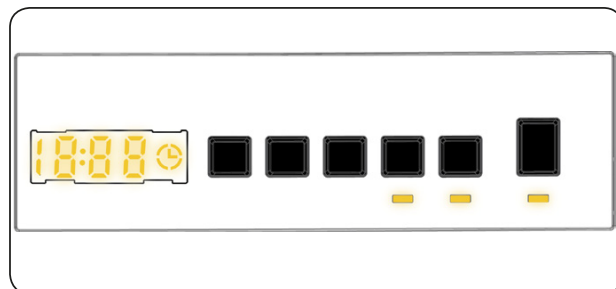
VOLBA PROGRAMU

Použijte tabulku programů a vyberte nejvhodnější program pro vaše prádlo.

POMOCNÉ FUNKCE

Před spuštěním programu můžete zvolit také pomocné funkce. Stiskněte tlačítko zvolené pomocné funkce.

- Jestliže symbol pomocné funkce na elektronickém displeji svítí, je zvolená pomocná funkce aktivována.
- Jestliže symbol pomocné funkce bliká, funkce aktivována není.



MOŽNÉ DŮVODY NEÚSPĚŠNÉ AKTIVACE:

- **Zvolenou pomocnou funkci nelze v daném pracím programu použít.**
- **Fáze praní, během které by se měla zvolená pomocná funkce uplatnit, už proběhla.**
- **Zvolená pomocná funkce je v rozporu s pomocnou funkcí, kterou jste zvolili předtím.**

SYSTÉM DETEKCE POLOVIČNÍ NÁPLNĚ

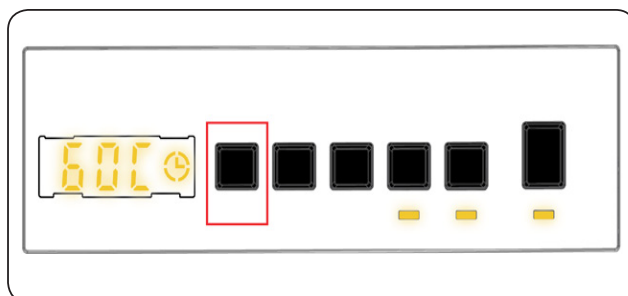
- Vaše pračka má funkci detekce poloviční náplně.
- Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, automaticky nastaví funkci poloviční náplně bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie.

1. Výběr teploty

Pomocí tlačítka pro nastavení teploty vody změňte automaticky naprogramovanou teplotu vody.

Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální teplota pro tento program. Chcete-li teplotu změnit, stiskněte tlačítko pro nastavení teploty vody, dokud se na digitálním displeji nezobrazí požadovaná teplota.

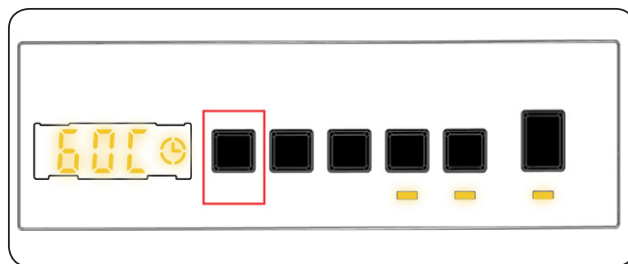
Teplotu vody můžete postupně snižovat, a to mezi maximální teplotou vody vybraného programu a praním za studena (- - C) jednoduše stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.



2. Výběr rychlosti otáček při ždímání

Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální rychlost ždímání.

Chcete-li rychlost ždímání změnit v rozsahu od maximální rychlostí po žádné ždímání (- - -), stiskněte tlačítko Rychlost otáček při ždímání, dokud se nezobrazí požadovaná rychlost.



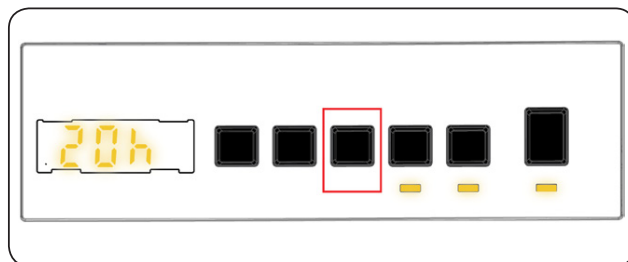
Pokud jste přeskočili požadovanou rychlost otáček při ždímání, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení rychlosti ždímání, dokud se znovu nezobrazí požadovaná rychlost.

3. Časovač odloženého startu

Tuto přídatnou funkci můžete použít pro odložení startu pracovního cyklu o 1 až 23 hodin.

Použití funkce odloženého startu:

- Stiskněte jednou tlačítko odloženého startu.
- Zobrazí se hlášení „01h“. Na elektronickém displeji se rozsvítí ☾.
- Stiskněte tlačítko odloženého startu, dokud nedosáhnete času, po jehož uplynutí má pračka spustit práci cyklus.
- Pokud jste přeskočili požadovaný čas odloženého startu, opakovaně stiskněte tlačítko pro nastavení odloženého startu, dokud se na displeji znovu nezobrazí požadovaný čas.
- Chcete-li použít funkci odloženého startu, musíte stisknutím tlačítka Start/Pauza spustit pračku.
- Pokud chcete funkci odloženého startu zrušit:
 - Pokud jste stiskli tlačítko Start/Pauza pro spuštění pračky, stačí jednou stisknout tlačítko odloženého startu. ☾ na displeji zhasne.
 - Pokud jste nestiskli tlačítko Start/Pauza, mačkejte tlačítko odloženého startu nepřetržitě, dokud ☾ na displeji nezhasne. ☾ na displeji zhasne.

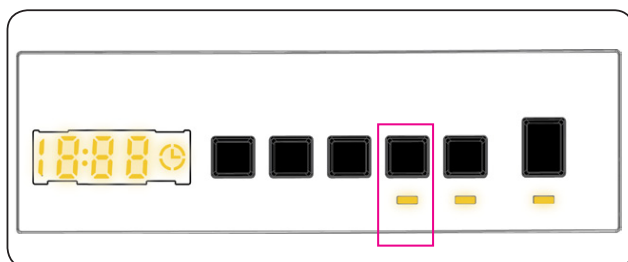


! POZNÁMKA:

V případě, že si přejete zvolit nějakou přídatnou funkci, když LED kontrolka přídatné funkce nesvítí, znamená to, že tuto funkci nelze použít ve zvoleném pracovním programu.

4. Výběr délky sušení:

Pokud budete tlačítko opakovaně mačkat, budou se zobrazovat doby trvání (0:30, 0:60, 0:90, 120 minut). Můžete vybrat požadovanou délku sušení.



! POZNÁMKA:

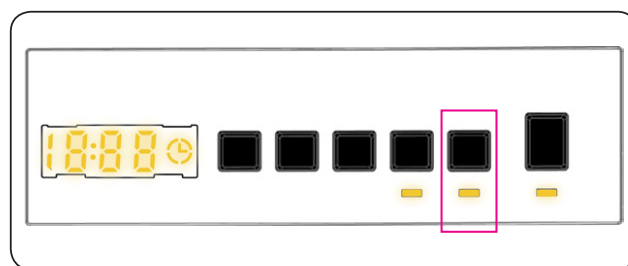
Pokud se po stisknutí tlačítka Doba sušení nezobrazí jedna z možností 30' 60' 90' 120', není pro vybraný program k dispozici.

Tabulka: Doporučené možnosti délky sušení podle množství prádla

Programy délky sušení	
Množství prádla k sušení	Doporučená doba sušení
1 kg	30 minut
2 kg	60 minut
3,0 kg	90 minut
3,5 kg	120 minut
Pokud je množství prádla, které se má sušit, vyšší než 3,5 kg, doporučujeme vybrat Suché do skříně, k pověšení nebo k žehlení.	

5. Volba možnosti sušení:

Stisknutím tlačítka „Možnost sušení“ vyberete funkci sušení prádla po jeho vyprání. Chcete-li aktivovat tuto funkci, po výběru pracího programu stiskněte tlačítko úrovně sušení. Jsou tři možnosti úrovně sušení: „Suché do skříně“, „Suché k pověšení“ a „Suché k žehlení“.



Po vybrání úrovně sušení se délka programu na displeji obnoví. Při přepnutí z úrovně „Suché k žehlení“ do úrovně „Suché do skříně“ se délka programu zobrazená na displeji zvětší. Pokud nechcete použít funkci úrovně sušení na konci pracího programu, stiskněte a podržte tlačítko, dokud kontrolka LED nezhasne.

Pokud vybíráte délku programu sušení, nejdříve se zobrazí hodnoty 30', 60', 90' nebo 120' a poté zvolená délka sušení bude přidána ke zvolenému pracímu programu a na displeji se zobrazí obnovený čas.

PROGRAMY	MOŽNOSTI NASTAVENÍ	PROFIL SUŠENÍ	TOVÁRNÍ NASTAVENÍ	VOLITELNÉ MOŽNOSTI		
Eco 40-60	V	Sušení bavlny	—	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Bavlna	V		—	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Bavlna 20 °C	V		—	Možnost 1	Možnost 2	—
Syntetika	V	Jemné sušení	—	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Vlna a hedvábí	ŽV	—	—	—	—	—
Peřiny	ŽV		—	—	—	—
Oplachování	V	Sušení bavlny	—	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Pro alergiky	V		—	Možnost 1	Možnost 2	—
Ždímání/vypouštění	V		—	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Rychlý 15'	V		—	Možnost 1	—	—
Rychlý 60' 60°C	V		—	Možnost 1	Možnost 2	—
Jemné sušení	V	Jemné sušení	Možnost 2	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Sušení bavlny	V	Sušení bavlny	Možnost 2	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3
Rychlé praní a sušení	ŽV		Možnost 1	—	—	—
Praní a sušení bavlny	V		Možnost 2	Možnost 1	Možnost 2	Možnost 3

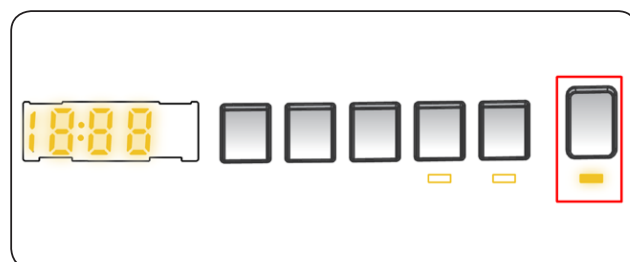
V: Volitelné ŽV: Žádný výběr

NASTAVITELNÉ ÚROVNĚ DOBY TRVÁNÍ SUŠENÍ

Eco 40-60	30	60	90	120
Bavlna	30	60	90	120
Bavlna 20 °C	30	60	90	120
Syntetika	30	60	90	120
Vlna a hedvábí	—	—	—	—
Peřiny	—	—	—	—
Oplachování	30	60	90	120
Pro alergiky	30	60	90	120
Ždímání/vypouštění	30	60	90	120
Rychlý 15'	30	60	90	120
Rychlý 60' 60°C	30	60	90	120
Jemné sušení	30	60	90	120
Sušení bavlny	30	60	90	120
Rychlé praní a sušení	—	—	—	—
Praní a sušení bavlny	30	60	90	120

6. Tlačítko Start/Pauza

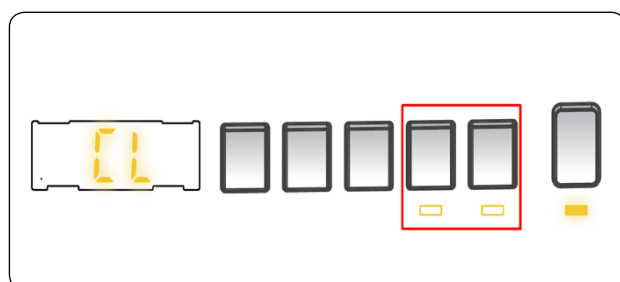
Stisknutím tlačítka Start/Pauza můžete vybraný program spustit nebo pozastavit spuštěný program. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozblíká kontrolka Start/Pauza.



Dětská pojistka

Funkce Dětská pojistka umožňuje uzamknout tlačítka, takže zvolený prací cyklus nelze nedopatřením změnit.

Chcete-li aktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 2 a 3 po dobu nejméně 3 sekund. Po aktivaci dětské pojistky na elektronickém displeji 2 sekundy bliká „CL“.



Pokud stisknete libovolné tlačítko nebo změníte voličem programů zvolený program při aktivní dětské pojistce, na elektronickém displeji bude 2 sekundy blikat symbol „CL“.

Pokud pračka již pere, dětská pojistka je aktivní a vy se pokusíte změnit program otočením voliče programů na polohu ZRUŠIT a následně na požadovaný program, pračka bude i nadále beze změny pokračovat v praní.

Chcete-li deaktivovat dětskou pojistku, stiskněte a podržte současně tlačítka 2 a 3 po dobu nejméně 3 sekund, dokud z displeje nezmizí symbol „CL“.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

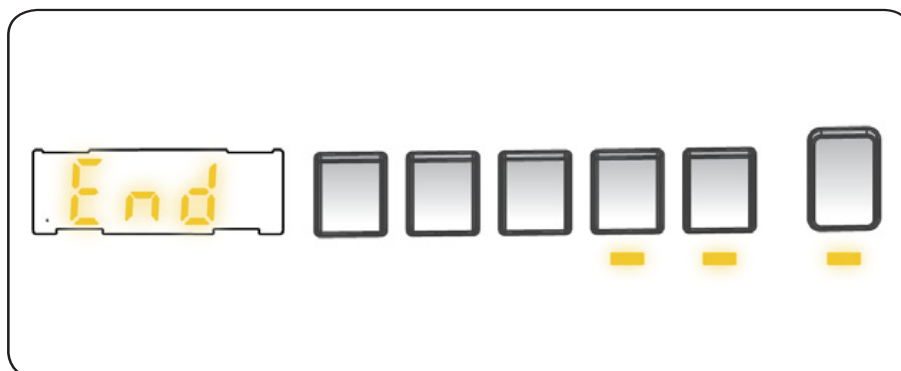
Pokud budete chtít zrušit probíhající program:

1. Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
2. Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
3. Otočením voliče PROGRAMŮ na jakýkoliv jiný program vypustíte z pračky vodu.
4. Vaše pračka provede nezbytné vypouštění vody a zruší program.
5. Nyní můžete vybrat a spustit nový program.

UKONČENÍ PROGRAMU

Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozsvítí „KONEC“.
- Můžete otevřít dvířka pračky a vyjmout prádlo.
- Dvířka pračky nechte otevřená, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.
- Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Zavřete přívod vody.



KAPITOLA 6: TABULKA PROGRAMŮ

ECO 40-60

Volitelné teploty praní (°C)	40°*-60°
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Žáruvzdorné bavlněné a lněné textilie (spodní prádlo, ložní prádlo, ubrusy a ručníky) (max. 3,5 kg)
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	219

Bavlna

Volitelné teploty praní (°C)	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Bavlněný a lněný textil (spodní prádlo, prostěradla, ubrusy, ručníky) (max. 3,5 kg)
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	225

Bavlna 20°C

Volitelné teploty praní (°C)	20°*, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	4.0 / 4.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Lehce zašpiněný bavlněný a lněný textil (prostěradla, ubrusy, ručníky) (max. 2,0 kg)
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	103

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.



POZNÁMKA:

DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE LIŠIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, VODY, OKOLNÍ TEPLoty A ZVOLENÝCH POMOCNÝCH FUNKCÍ.

Syntetika

Volitelné teploty praní (°C)	40°*, 30°, (Praní za studena),
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	3.5 / 3.5
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Syntetické tkaniny a tkaniny ze syntetických směsí (trička, halenky, ponožky, atd.)
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	110

Vlna a hedvábí

Volitelné teploty praní (°C)	30°*, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	2.5
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Vlněný textil a textil z vlněných směsí, který má označení praní v pračce.
Volitelné funkce sušení	-
Trvání programu (min.)	43

Peřiny

Volitelné teploty praní (°C)	40°*, 30°, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	-
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Pro praní přikrývek s vláknitou výplní, které mají označení praní v pračce. (max. 2,5 kg)
Volitelné funkce sušení	-
Trvání programu (min.)	99

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

POZNÁMKA:

DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE LIŠIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, VODY, OKOLNÍ TEPLoty A ZVOLENÝCH POMOCNÝCH FUNKCÍ.

Máchání	
Volitelné teploty praní (°C)	(Praní za studena)*
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Tento program lze použít pro další máchání po dokončení praní.
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	30

Pro alergiky	
Volitelné teploty praní (°C)	60°*, 50°, 40°, 30° (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	4.0 / 4.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Dětské oblečení
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	177

Ždímání / vypouštění	
Volitelné teploty praní (°C)	(Praní za studena)*
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	8.0 / 6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- - -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- - -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Tento program můžete použít pro jakýkoli druh prádla, pokud chcete po cyklu praní další krok ždímání./ Program vypouštění můžete použít k vypuštění vody nahromaděné uvnitř pračky (přidání nebo odebrání prádla). Chcete-li aktivovat program vypouštění, otočte programový knoflík do polohy programu ždímání / vypouštění. Poté, co pomocí tlačítka doplňkové funkce vyberete „ždímání zrušeno“, program se spustí.
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	24

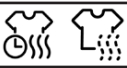
(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.

POZNÁMKA:

DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE LIŠIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, VODY, OKOLNÍ TEPLoty A ZVOLENÝCH POMOCNÝCH FUNKCÍ.

Rychlý 15'	
Volitelné teploty praní (°C)	30°, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	2.0 / 2.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	K praní lehce zašpiněných bavlněných, barevných a lněných textilií za pouhých 15 minut. Poznámka: Protože je doba praní krátká, je zapotřebí méně pracího prostředku než v jiných programech. Délka programu se zvýší, pokud pračka zjistí nestabilní náplň.
Volitelné funkce sušení	
Trvání programu (min.)	15

Rychlý 60' 60°C	
Volitelné teploty praní (°C)	60°, 50°, 40°, 30°, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	4.0 / 4.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	„- -“ (Žádné ždímání), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), „- -“ (Žádné ždímání“), 
Typ prádla / Popisy	Špinavý bavlněný, lněný a barvený textil. (Doba praní pro náplň 2 kg a méně je 30 minut)
Volitelné funkce sušení	
Trvání programu (min.)	60

Jemné sušení	
Volitelné teploty praní (°C)	-
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	3.5
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	-
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), 
Typ prádla / Popisy	Bavlněné prádlo se štítkem sušit v pračce.
Volitelné funkce sušení	
Trvání programu (min.)	100

(*) Výchozí tovární nastavení programu.

(**) Pokud chcete vybrat více než jednu doplňkovou funkci, nemusí být doplňkové funkce, které chcete vybrat, kompatibilní.



POZNÁMKA:

DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE LIŠIT PODLE MNOŽSTVÍ PRÁDLA, VODY, OKOLNÍ TEPLoty A ZVOLENÝCH POMOCNÝCH FUNKCÍ.

Sušení bavlny	
Volitelné teploty praní (°C)	-
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	6.0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	-
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), 
Typ prádla / Popisy	Bavlněné prádlo se štítkem sušit v pračce.
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	15

Rychlé praní a sušení	
Volitelné teploty praní (°C)	30°*, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	0,5 min (3 trika)
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	800*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), 
Typ prádla / Popisy	Bavlněné, barevné a plátěné prádlo se štítkem lze sušit v pračce. Poznámka: Pračka automaticky stanoví dobu trvání programu podle množství prádla v pračce
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	33

Praní a sušení bavlny	
Volitelné teploty praní (°C)	40°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Praní za studena)
Maximální kapacita praní / sušení (kg)	6,0
Volitelná rychlost ždímání (ot./min.)	1400*
Volitelné doplňkové funkce	„- -C“ (Praní za studena), 
Typ prádla / Popisy	Bavlněný a lněný textil (spodní prádlo, prostěradla, ubrusy, ručníky (max. 4,0 kg)
Volitelné funkce sušení	 
Trvání programu (min.)	540

Program Eco 40–60 dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s doporučenou teplotou praní 40 °C

nebo 60 °C a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

Cyklus praní a sušení dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s uvedenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C, a vysušit jej tak, aby mohlo být okamžitě uloženo do skříně a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

- Pro pračky se sušičkou pro domácnost; cyklus praní a sušení dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s uvedenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a vysušit jej tak, aby mohlo být okamžitě uloženo do skříně a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.
- Naplnění pračky se sušičkou pro domácnost na kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a hodnoty spotřeby vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně, vybraných doplňkových funkcích, typu vody a okolní teplotě.
- Pro prací programy, které perou při nízké teplotě, se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku závisí na množství prádla a míře jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně používaného množství.
- Rychlost odstředování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti. Čím vyšší rychlost odstředování ve fázi odstředování, tím vyšší hluk a tím nižší zbytkový obsah vlhkosti.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Doba trvání programu Hodin: Minut			Spotřeba vody Litřů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti % 1400 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň
Bavlna na 90 °C)	8	2,37			03:10			85			81			53%		
Bavlna na 60 °C)	8	1,22			04:15			59			45			53%		
Eco 40-60	8	1,07	0,75	0,32	03:39	02:48	02:48	54	45	39	44	40	24	53%	53%	53%
Syntetické	3,5	0,70			01:50			61			42			53%		
Rychlý na 60 °C)	4	0,82			01:00			34			58			53%		
Bavlna na 20 °C)	4	0,21			01:43			45			20			53%		
Praní a sušení	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27				

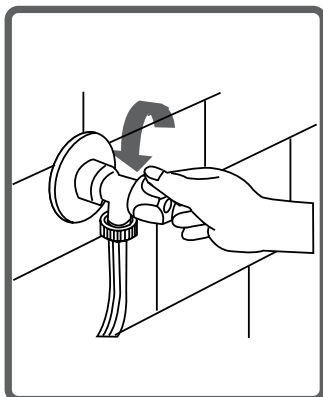
Důležité informace

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky. Vytvořila se nadměrná pěna a byl aktivován systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé 2 měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Drum Clean (čištění bubny). Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cotton 90. Podle potřeby použijte jen vhodné přípravky na odstranění vodního kamene vyvinuté speciálně pro pračky.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. *
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka se otevřou okamžitě po ukončení pracího cyklu. *
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout při procesech prováděných neoprávněnými osobami.

KAPITOLA 7: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PRAČKY



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



Před zahájením údržby a čištění odpojte pračku ze sítě.

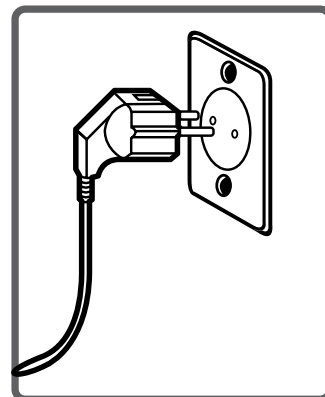
Před zahájením údržby a čištění pračky zavřete přívod vody.



POZOR:

Čisticí prostředky na pračky mohou obsahovat rozpouštědla.

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

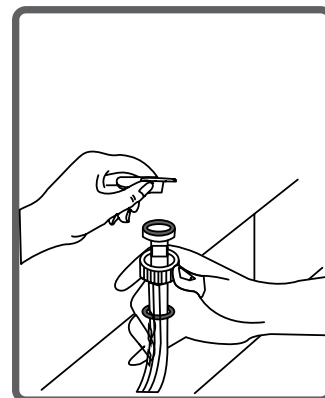
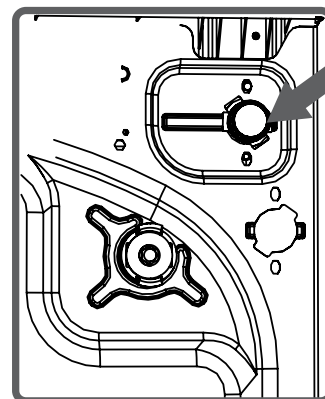


FILTR PŘÍVODU VODY

Filtry sloužící k zamezení průniku nečistot a cizorodých částic ve vodě do pračky jsou umístěny jak na straně vodovodního kohoutku, tak na straně ventilů podél hadice přívodu vody.

Pokud do pračky ani při otevřeném kohoutku neteče dost vody, je třeba tyto filtry vyčistit. (Čištění přívodu vody se doporučuje provádět jednou za 2 měsíce.)

- Odpojte hadice přívodu vody.
- Kleštěmi odmontujte filtry na přívodních ventilech a kartáčkem je vyčistěte pod tekoucí vodou.
- Filtry na straně vodovodního kohoutku demontujte ručně a vyčistěte je.
- Po vyčištění namontujte filtry v opačném pořadí zpět.



POZOR:

Filtry na straně vstupních ventilů mohou být ucpané kvůli znečištění vodovodního kohoutku, nedostatečné údržbě nebo mohou být ventily rozbité, takže voda teče do pračky nepřetržitě.

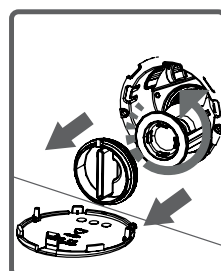
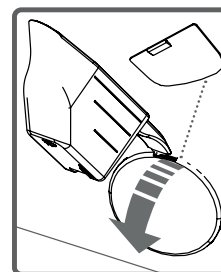
Na poruchy, které by nastaly z těchto důvodů, se nevztahuje záruka.

FILTR ČERPADLA

Je k dispozici filtrační systém, který zamezuje tomu, aby vlákna z prádla a drobné předměty vnikly během vypouštění vody po praní do čerpadla; tím se prodlužuje životnost čerpadla. Doporučuje se filtr čerpadla čistit jednou za 2 měsíce.

Čištění filtru čerpadla:

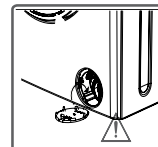
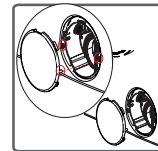
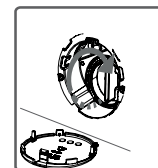
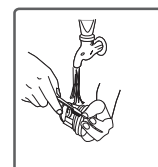
- K otevření krytu čerpadla můžete použít lžici na prací prášek (*) nebo nástavec na tekutý prací prostředek vyčnívající z pračky.
- Konec plastového dílu nasadíte do otvoru v krytu čerpadla a zatlačte dozadu. Tím se kryt otevře.
- Předtím, než otevřete kryt čerpadla, postavte před kryt nádobu, aby voda, která v pračce zůstala, nevytekla na podlahu.
- Povolte kryt filtru otáčením proti směru hodinových ručiček a vypusťte vodu.



! POZNÁMKA:

Nádobu na vodu může být zapotřebí vylít několikrát, podle toho, kolik vody v pračce zůstalo.

- Cizí předměty odstraňte z filtru kartáčkem.
- Po vyčištění nasad'te kryt filtru a utáhněte otáčením ve směru hodinových ručiček.
- Při zavírání krytu čerpadla dbejte, aby součásti z vnitřní strany krytu zapadly do otvorů v čelním panelu.
- Kryt čerpadla se nasazuje v opačném pořadí, než v jakém byl sejmут.



! POZOR:

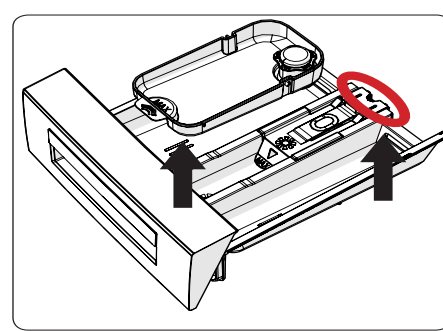
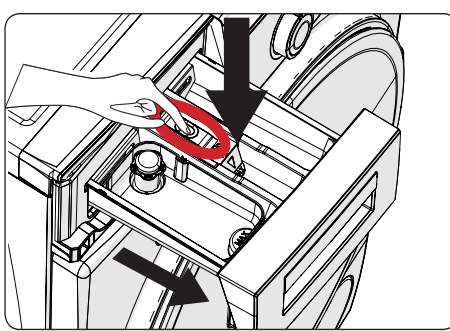
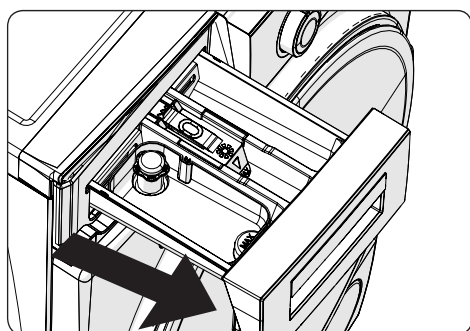
Voda v čerpadle může být horká; proto počkejte, až vychladne.

PŘIHRÁDKA NÁDRŽKY NA PRACÍ PRÁŠEK

V přihrádce nádrčky na prací prášek a jejím krytu mohou občas zůstat zbytky prášku. Pro vyčištění je potřeba nádrčku po určité době vyjmout. Čištění nádrčky se doporučuje provádět jednou za 2 měsíce.

Vytažení nádrčky na prací prášek:

- Vytáhněte zásuvku dopředu tak, aby byla zcela vysunutá.
- Zatlačte na místo uvnitř zásuvky vyobrazené níže a zásuvku zcela vytáhněte.



- Vyjměte zásuvku na prací prostředek a demontujte proplachovací zátku. Důkladně odstraňte všechny zbytky změkčovadla. Po očištění vraťte zpět proplachovací zátku a zkontrolujte, zda je správně usazena.
- Vyčistěte kartáčkem a opláchněte velkým množstvím vody.
- Posbírejte zbytky uvnitř zásuvky na prací prostředek tak, aby nespadly do pračky.
- Vysušte zásuvku na prací prostředek ručníkem nebo suchým hadříkem a vložte ji zpět

! Nádrčku na prací prášek nemyjte v myčce nádobí.

Zásobník na tekutý prací prostředek(*)

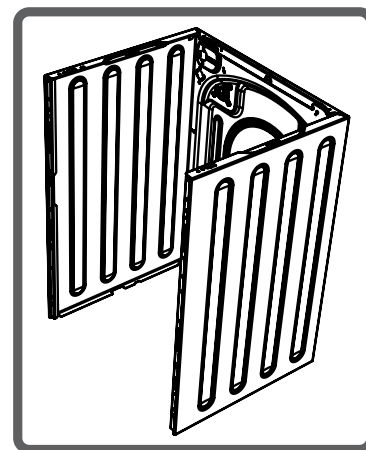
Pokud chcete vyčistit zásobník na tekutý prací prostředek, vyjměte jej, jak je znázorněno na obrázku níže, a důkladně vyčistěte zbytky pracího prostředku. Zásobník vraťte zpět. Ujistěte se, že v sifonu nezůstaly žádné zbytky.

(*) Specifikace mohou být pro každý zakoupený výrobek jiné.

KAPITOLA 8: LESO / BUBEN

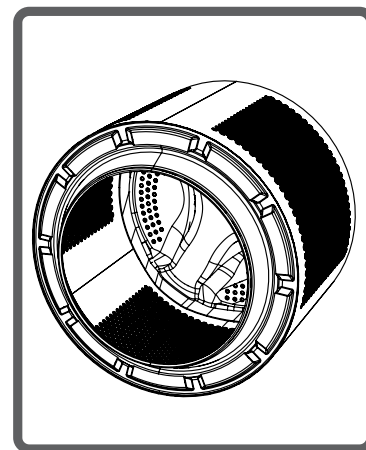
TĚLESO PRAČKY

K čištění vnějšího pouzdra použijte jemný neabrazivní čisticí prostředek nebo mýdlo a vodu. Otřete dosucha měkkým hadříkem.



BUBEN

Nenechávejte v pračce kovové předměty, jako jsou jehly, kancelářské sponky, mince atd. Tyto předměty vedou k tvorbě rzi na bubnu. K čištění rzi použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru a postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. Nikdy nepoužívejte drátěnku nebo podobné tvrdé předměty k čištění skvrn od rzi.



KAPITOLA 9: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Všechny opravy pračky by měla provádět autorizovaná servisní firma. Pokud bude pračka vyžadovat opravu nebo nebudete schopni určitý problém s pračkou vyřešit pomocí informací uvedených níže, proveďte následující:

- Vypojte pračku ze zásuvky.
- Zavřete přívod vody.
- Kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB NÁPRAVY
Pračku nelze spustit.	Není zapojená do zásuvky.	Zasuňte zástrčku napájecí šňůry do elektrické zásuvky.
	Pojistka je vadná.	Vyměňte pojistku.
	Nastal výpadek proudu.	Zkontrolujte, zda není vypnutá elektřina.
	Nestiskli jste tlačítko Start/pauza.	Stiskněte tlačítko Start/pauza.
	Programovací kolečko je v poloze vypnuto.	Otočte programovací kolečko do požadované polohy.
	Nejsou dobře zavřená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pračky.
Do pračky nenatéká voda.	Zavřený kohoutek.	Otevřete kohoutek.
	Zkontrolujte hadici přívodu vody.	Hadice může být pokroucená.
	Hadice přívodu vody je ucpaná.	Vyčistěte filtry hadice přívodu vody. (*)
	Filtr ventil přívodu vody je ucpaný.	Vyčistěte filtry ventilů hadice přívodu vody. (*)
	Nejsou dobře zavřená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pračky.
Pračku nelze vypustit.	Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo pokroucená.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr čerpadla je ucpaný.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
Urządzenie wpada w wibracje.	Nožky nejsou dobře nastavené.	Nastavte nožky pračky. (**)
	Bezpečnostní šrouby pro ochranu při dopravě nebyly odšroubovány.	Odstraňte šrouby na ochranu při dopravě. (**)
	V pračce je málo prádla.	Nebrání funkci pračky.
	V pračce je příliš mnoho prádla nebo prádlo není rozloženo rovnoměrně.	Nevkládejte do pračky nadměrné množství prádla a dbejte, aby bylo rovnoměrně rozloženo.
	Pračka stojí na tvrdém povrchu.	Nestavte pračku na tvrdý povrch. Mezi pračkou a stěnou nebo tvrdými povrchy nechte mezeru alespoň 2 cm.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

(**) Viz kapitola týkající se instalace pračky.

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB NÁPRAVY
V nádržce na prášek se nadměrně tvoří pěna.	Příliš mnoho pracího prášku	Stiskněte tlačítko Start/pauza. Abyste zamezili pění, smíchejte lžíci změkčovače s půl litrem vody a nalijte směs do nádržky na prášek. Po 5–10 minutách stiskněte znovu tlačítko Start/pauza. Při dalším praní upravte dávkování prášku.
	Nevhodný prací prášek	Používejte pouze prací prášky určené pro automatické pračky.
Neuspokojivý výsledek praní	Zvolený program neodpovídá stupni znečištění prádla.	Vyberte program odpovídající stupni znečištění prádla.
	Příliš málo pracího prášku	Upravte dávkování prášku podle množství a stupně znečištění prádla.
	V pračce je příliš mnoho prádla.	Nepřekračujte maximální kapacitu náplně pračky.
Voda po napuštění hned z pračky vyteče.	Ústí vypouštěcí hadice je příliš nízko.	Nastavte vypouštěcí hadici do správné výšky. (**)
Během praní není v bubnu vidět žádná voda.	To nevadí, voda je v části bubnu, kterou nevidíte.	_____
Na prádle zůstávají zbytky prášku.	Nerozpuštěné částčky pracího prášku mohou na prádle tvořit bílé skvrny.	Nastavením pračky na program „Rinsing“ rozšířte praní o jedno máchání navíc nebo po uschnutí očistěte prádlo kartáčem.
Na prádle zůstávají zbytky prášku.	Důvodem může být olej, krém nebo mast.	Do dalšího praní dejte maximální dávku prášku podle pokynů výrobce.
Prádlo se neodstředí nebo odstředování nastává se zpožděním.	Nejedná se o závadu. Byl aktivován systém kontroly nevyvážené náplně pračky.	Systém detekce nevyvážené náplně se bude snažit prádlo v pračce rozložit rovnoměrně a teprve poté bude spuštěno odstředování. Příště prádlo rozložte v pračce rovnoměrněji.
Prádlo zůstává po usušení vlhké.	Nezvolili jste správný sušicí program. Možná jste překročili maximální náplň pračky pro vybraný sušicí program.	Zvolte vhodný sušicí program.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

(**) Viz kapitola týkající se instalace pračky.

KAPITOLA 10: AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA PORUCHU A POTŘEBNÁ OPATŘENÍ

Pračka je vybavena systémem průběžných kontrol během provozu, a proto je schopna nejen přijmout nezbytná opatření, ale také vás na poruchu upozornit.

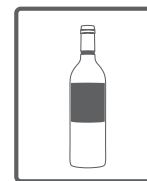
KÓD PORUCHY	MOŽNÁ PŘÍČINA	CO DĚLAT
E01	Otevřená dvířka	Zavřete dvířka. Pokud bude pračka dál hlásit tuto poruchu, vypněte ji, odpojte ze sítě a ihned kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
E02	Nízký tlak nebo hladina vody v pračce	Otevřete přívod vody. Možná je nízký tlak ve vodovodním potrubí. Pokud problém přetrvá, pračka se po chvíli sama zastaví. Odpojte pračku ze sítě, zavřete přívod vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
E03	Vadné čerpadlo, ucpaný filtr nebo vadné elektrické napájení čerpadla	Vyčistěte filtr. Pokud problém přetrvá, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis. (*)
E04	Příliš mnoho vody v pračce	Pračka vypustí vodu sama. Po vypuštění pračku vypněte a odpojte ze sítě. Zavřete přívod vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz kapitola o údržbě a čištění pračky.

KAPITOLA 11: PRAKTICKÉ TIPY

Alkoholické nápoje:

Skvrnu nejprve opláchněte studenou vodou, otřete glycerinem s vodou a vymáchejte v octové vodě.



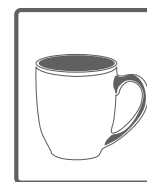
Krém na boty:

Skvrnu jemně vykartáčujte, aniž byste poškodili látku, vydrhněte a opláchněte vodou s pracím práškem. Pokud skvrna nezmizí, připravte si směs z 1 dílu (96 %) alkoholu a 2 dílů vody a po vyčištění touto směsí prádlo vyperte v teplé vodě.



Čaj a káva:

Přetáhněte plochu se skvrnami přes otvor nádoby a lijte na prádlo tak horkou vodu, jakou snese. Pokud to není pro daný kus prádla zakázáno, vyperte ho v bělicím přípravku.



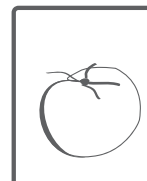
Čokoláda a kakao:

Po namočení do studené vody a vydrhnutí mýdlovou vodou nebo vodou s pracím práškem vyperte při nejvyšší teplotě, která je pro daný druh prádla povolena. Pokud skvrna zůstane viditelná, otřete zředěným (3 %) peroxidem.



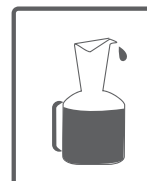
Rajčatový protlak:

Okartáčujte zaschlý protlak, aniž byste poškodili látku, pomohťe na 30 minut do vody, pak vydrhněte a vyperte v pracím prášku.



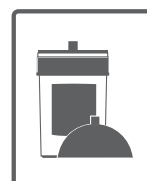
Mastné a olejové skvrny:

Nejprve vysajte zbytky, pak vydrhněte vodou s pracím práškem a vyperte v teplé mýdlové vodě.



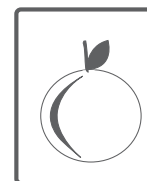
Hořčice:

Na skvrnu naneste glycerin. Vydrhněte ve vodě s pracím práškem a pak vyperte. Pokud skvrnu nelze odstranit, otřete ji lihem. (V případě syntetických a barevných oděvů použijte směs 1 dílu lihu a 2 dílů vody.)



Ovoce:

Přetáhněte plochu se skvrnami přes otvor nádoby a lijte na prádlo studenou vodu. Horkou vodu na skvrnu nelijte. Otřete studenou vodou a naneste glycerin. Nechte 1–2 hodiny působit, otřete několika kapkami bílého octa a vymáchej



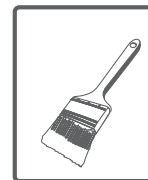
Tráva:

Otřete skvrnu vodou s pracím práškem. Pokud to druh prádla dovoluje, vyperte v bělicím přípravku. Vlněné oděvy otřete lihem. (V případě barevného prádla smíchejte 1 díl čistého lihu se 2 díly vody.)



Olejevá barva:

Před zaschnutím vyčistěte rozpouštědlem. Pak otřete skvrnu vodou s pracím práškem a vyperte.



Spálenina:

Pokud lze na prádlo použít bělicí prostředek, přidejte jej do prací vody. V případě vlněných oděvů přiložte na skvrnu hadřík namočený do peroxidu, přes něj položte suchý hadřík a přezehlete. Pak řádně vymáchejte a vyperte.



Skvrny od krve:

Namočte prádlo na 30 minut do studené vody. Pokud se skvrny neodstraní, namočte prádlo na dalších 30 minut do směsi vody a čpavku (3 lžíce čpavku do 4 litrů vody).



Šlehačka, zmrzlina a mléko:

Namočte prádlo do studené vody a vydrhněte skvrny pracím práškem. Pokud nezmizí, použijte podle možností bělidlo. (Na barevné prádlo bělidlo nepoužívejte.)



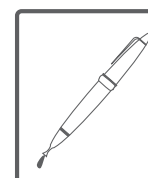
Plíseň:

Skvrny od plísně by se měly vyčistit co nejdříve. Vyperte je ve vodě s pracím práškem. Pokud nezmizí, vyčistěte je peroxidem (3 %).



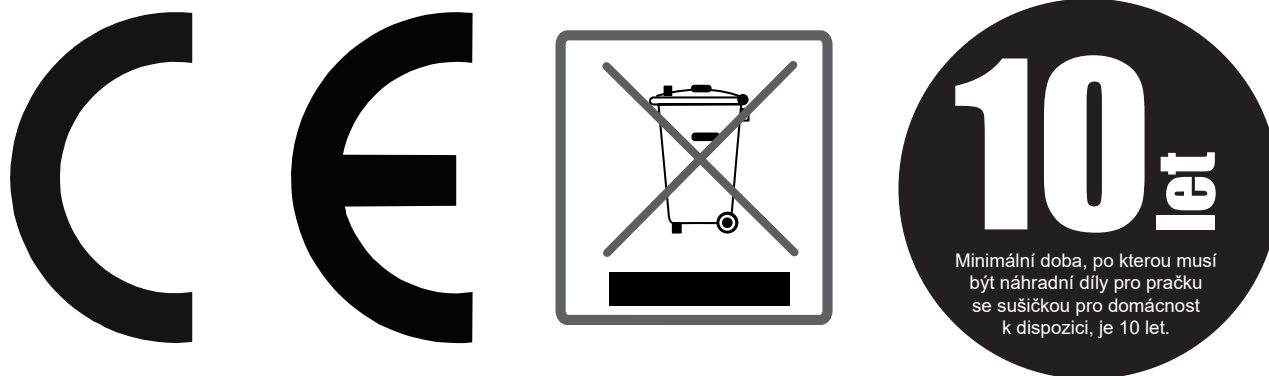
Inkoust:

Oplachujte potřísněnou část tekoucí vodou tak dlouho, dokud bude obarvená od inkoustu. Pak otřete skvrny vodou s citronem a pracím práškem, nechte působit 5 minut a vyperte.



ÚSPORA ENERGIE

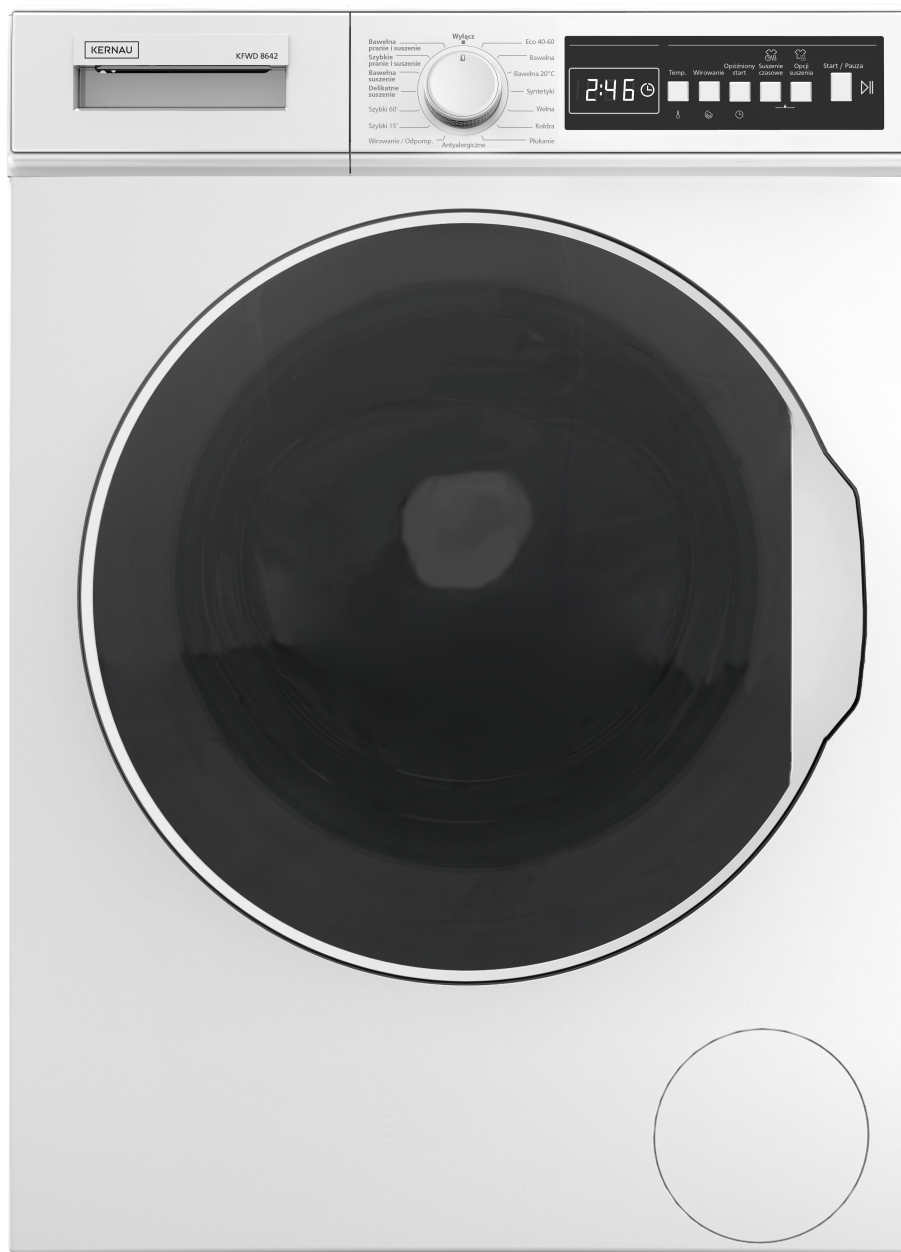
Spotřebu vody a energie můžou ovlivňovat tlak vody, tvrdost vody, teplota vody, okolní teplota, množství prádla, volba dalších funkcí a kolísání napětí v síti. Úspory vody a energie dosáhnete, pokud budete pračku používat pro takové objemy prádla, jaké jsou pro jednotlivé prací programy určeny, prádlo nebude příliš znečištěné, budete používat krátké programy pro denní praní, budete pračku pravidelně čistit, provádět její údržbu a budete pračku používat v denní době doporučené dodavatelem elektrické energie.



- Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům.
- Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami.
- Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.
- Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.
- Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.
- Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Služby zákazníkům
 PL: +48 22 243 70 00
 Po 7:00 - 17:00
 Út-Pá 9:00 - 17:00
kontakt@kernau.com

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА ПРАЛЬНА МАШИНА З СУШКОЮ KFWD 8642



www.kernau.com

KERNAU

ЗМІСТ

ГЛАВА 1: ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	126
• ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	126
• ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ	128
• УПАКОВКА ТА ОТОЧУЮЧЕ СЕРЕДОВИЩЕ	130
• ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО МОЖЛИВОСТІ ЕКОНОМІЇ ТА ПІДВИЩЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ	131
ГЛАВА 2: ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ	132
• ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД	132
• ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	133
ГЛАВА 3: УСТАНОВКА МАШИНИ	134
• ВИДАЛЕННЯ ТРАНСПОРТУВАЛЬНИХ БОЛТІВ	134
• РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ОПОР	135
• ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ	135
• ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПОСТАЧАННЯ	136
• З'ЄДНАННЯ ШЛАНГУ ДЛЯ ЗЛИВУ ВОДИ	137
ГЛАВА 4: ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ	138
• ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ВІДСІКУ ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ	138
• РУЧКА З ЦИФЕРБЛАТОМ ДЛЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ	139
ГЛАВА 5: ПРОЦЕДУРИ ПРАННЯ	140
• СОРТУВАННЯ БІЛИЗНИ	140
• ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ	142
• ВИБІР ЗАСОБУ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ЗАВАНТАЖЕННЯ В МАШИНУ	142
• ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ	143
• СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ	147
• ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ	147
ГЛАВА 6: ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ	148

ГЛАВА 7: ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ МАШИНИ	154
• ФІЛЬТРИ ВОДОЗАБІРНИКА	154
• ФІЛЬТР НАСОСА	155
• ВІДСІК ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ	156
ГЛАВА 8: КОРПУС / БАРАБАН	157
ГЛАВА 9: ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	158
ГЛАВА 10: АВТОМАТИЧНІ СИГНАЛИ НЕСПРАВНОСТІ ТА ВІДПОВІДНИЙ ПОРЯДОК ДІЙ	160
• ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	161

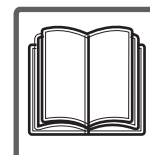
ГЛАВА 1: ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Робоча напруга / частота	(В/Гц) (220-240) В~/50 Гц
Повний струм (А)	10
Напір води (МПа)	Максимум 1 МПа / Мінімум 0,1 МПа
Повна електрична потужність (Вт)	2200
Максимальна миюча здатність (сухі речі) (кг)	8
Максимальна сушильна здатність (кг)	6

- Не встановлюйте машину на килимі або на таких поверхнях, які можуть перешкоджати вентиляції повітря під машиною.
- Прилад не призначений для використання людьми (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або яким бракує досвіду чи знань, крім випадків коли таке використання здійснюється під наглядом чи за вказівками особи, що відповідальна за їх безпеку.
- Дітей віком до 3 років не слід допускати до машини, якщо за нею в цей час не здійснюватиметься безперервний нагляд.
- В разі несправності мережевого шнура живлення, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр для його заміни.
- Для підключення до водопостачання використовуйте лише новий водозбірний шланг, що поставляється в комплекті з машиною. Не використовуйте старі, такі, що були у використанні, чи пошкоджені водозабірні шланги.
- Дітям не можна гратись з приладом. Діти не повинні виконувати чищення та обслуговування машини без нагляду.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Для гарантії власної безпеки та безпеки оточуючих, перед використанням чи установкою пральної машини з сушкою прочитайте наступні заходи з забезпечення безпеки.



- Ваша машина призначена для використання лише в домашніх умовах. Використання машини в комерційних цілях призведе до анулювання гарантії.

- **Перед установкою пральної машини видаліть чотири транспортувальні болти та гумові шайби, що знаходяться в задній стінці приладу.**
- Гарантія не розповсюджується на шкоду, завдану зовнішніми факторами, такими як пожежа, затоплення та інші джерела пошкодження.
- Збережіть інструкцію користувача для майбутнього використання та передайте її наступному користувачу.
- Потрібна для роботи пральної машини з сушкою температура навколишнього середовища становить 15-25 °C.
- За температури нижче 0 °C може статись розрив шлангів чи збій в роботі електронної плати.
- Переконайтесь, що в предметах одягу, який ви завантажуєте в пральну машину, відсутні сторонні предмети, такі як цвяхи, голки, запальнички та монети.
- Не слід допускати накопичення волокнистого пилу навколо пральної машини.
- В разі тривалої дії повітря на пральний чи пом'якшувальний засіб в ньому може утворюватись осад. Кладіть пральний чи пом'якшувальний засіб у відсіки перед початком кожного прання.
- Якщо передбачається тривалий простій пральної машини, рекомендується відключати її від електромережі та перекривати крани подачі води. Також для запобігання накопиченню вологи всередині пральної машини рекомендується залишати її дверцята відчиненими.
- Після процедур з перевірки якості, що проводиться під час виготовлення пральної машини, в ній може залишатись невелика кількість води. Це ніяк не впливатиме на роботу вашої пральної машини.
- Тримайте пакет з документами, що поставляється всередині пральної машини і містить цю інструкцію користувача, подалі від дітей та немовлят, щоб попередити ризик удушення.
- Упаковка пральної машини може становити небезпеку для дітей. Не дозволяйте дітям гратись упаковкою чи малими деталями пральної машини.
- Застосовуйте програми попереднього прання лише для дуже брудних речей.
- Не слід перевищувати максимальне навантаження, передбачене для програм прання чи сушки, які ви обираєте.
- В разі виникнення будь-яких несправностей відключіть пральну машину та перекрийте крани подачі води. Не намагайтесь відремонтувати пральну машину самостійно. Ремонт повинен виконуватись лише представником авторизованого сервісного центру.
- Не відкривайте відсік для прального засобу під час роботи пральної машини.
- Не намагайтесь відкрити дверцята пральної машини під час роботи, застосовуючи силу.
- Дотримуйтесь рекомендацій виробника з використання пом'якшувального засобу для тканини чи аналогічного продукту, який ви маєте намір використовувати в вашій пральній машині.

- Під час сушки не зупиняйте пральну машину, поки програму не буде завершено. Якщо це необхідно зробити, відразу ж дістаньте речі з машини та розкладіть їх у відповідному місці, щоб дати їм охолонути.
- Живлення приладу не повинно здійснюватись через зовнішній комутатор, наприклад, реле часу, чи від мережі, електропостачання в якій періодично вмикається та вимикається комунальними підприємствами.
- Цей прилад не слід встановлювати за дверима, що блокуються, за розсувними дверима, або дверима на петлі з протилежного боку від пральної машини, так щоб це могло перешкоджати повному відкриванню дверцят пральної машини.
- Встановлюйте пральну машину лише в місцях, які постійно вентилуються, та в яких можлива постійна циркуляція повітря.

ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Не дозволяйте домашнім тваринам знаходитись поблизу машини.
- Перед використанням машини переконайтесь, що ви видалили всі матеріали для герметизації та захисну стрічку з зовнішніх поверхонь машини, всередині барабану чи відсіку для прального засобу. Перевірте машину на предмет зовнішніх видимих ушкоджень. Не встановлюйте та не використовуйте пральну машину, якщо вона пошкоджена.
- Пральна машина з сушкою призначена лише для використання в домашніх умовах та для прання і сушки речей, на ярлику яких виробник вказує можливість їх прання та сушки в пральній машині, та тканин, що містять призначену для ручного прання шерсть та суміш шерсті, а також атлас, мереживо, шовк та інші речі для прання вручну. Не використовуйте пральну машину з сушкою для будь-яких інших цілей, крім прямо передбачених в цій інструкції.
- Прилад може використовуватись дітьми віком від 8 років та людьми з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або яким бракує досвіду чи знань, якщо за ними здійснюється нагляд, чи якщо вони отримали вказівки щодо безпечного використання приладу і зрозуміли пов'язані з його використанням небезпеки. Дітям не можна гратись з приладом. Діти не повинні виконувати чищення та обслуговування машини без нагляду.
- Установка машини повинна здійснюватись лише представником авторизованого сервісного центру. Установка будь-якою іншою особою, крім представника авторизованого сервісного центру, призведе до анулювання гарантії.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Обов'язково прочитайте ці попередження. Ігнорування цих попереджень може загрожувати вам чи оточуючим травмами, несумісними з життям.



РИЗИК ОТРИМАННЯ ОПІКІВ

- Не торкайтесь дверцят, зливного шланга чи зливої води під час роботи пральної машини. В зв'язку з високою температурою існує ризик отримання опіків.
- Після завершення сушки повністю відчиніть дверцята. Не торкайтесь скла дверцят. Воно може досягати високих температур та становити ризик опіків.



РИЗИК СМЕРТЕЛЬНОГО ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ

- Не підключайте пральну машину до електромережі через подовжувач.
- Пошкоджений мережевий шнур/штепсель може призвести до загоряння чи спричинити враження електричним струмом. В разі пошкодження його слід замінити. Заміна повинна здійснюватись лише кваліфікованим персоналом.
- Не виймайте штепсель з розетки, тягнучи за шнур. Завжди тримайтесь за штепсель.
- Не торкайтесь мережевого шнура/штепселя вологими руками, оскільки це може призвести до короткого замикання чи враження електричним струмом.
- Не торкайтесь пральної машини, якщо ваші руки чи ноги вологі.
- В разі пошкодження мережевого шнура зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.



РИЗИК ВИБУХУ

- Перед початком прання та сушки ретельно змивайте будь-які хімічні речовини (такі як плямовивідник) з одягу. Недотримання цієї вимоги може становити ризик вибуху при використанні функції сушки.



РИЗИК ЗАГОРЯННЯ

- Не тримайте біля вашої машини займисті чи вибухонебезпечні рідини
- Предмети одягу, що були забруднені такими речовинами як харчова рослинна олія, ацетон, спирт, бензин, керосин, засіб для видалення плям, скипидар, віск та засоби для видалення воску, перед сушкою в сушильному барабані слід випрати з додатковою кількістю засобу для прання.
- Обираючи програму прання та сушки, не використовуйте кульку/пристрій для дозування прального засобу, оскільки це може призводити до виникнення ризику загоряння.

Не сушіть речі за нижче наведених умов, оскільки це може становити ризик загоряння:

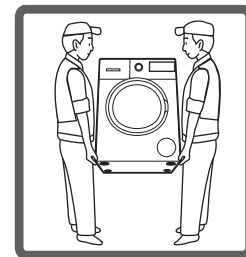
- Якщо речі не випрані.
- Якщо перед початком програми прання чи сушки масляні плями не були попередньо оброблені.
- Речі, що проходили чищення з використанням промислових хімікатів.
- Речі з великою кількістю губчастих, пінистих, гумових чи гумоподібних деталей та аксесуарів.
- Речі з пінистої гуми (латексної піногуми), шапочки для душу, водонепроникні матеріали, речі та одяг з гумовими підкладками чи подушки з пінистим гумовим наповнювачем не слід сушити з застосування циклу сушки пральної машини.
- Речі з наповнювачами чи пошкодженнями (подушки чи куртки). Гумова губка під час сушки може створювати ризик загоряння.
- Не використовуйте в машині засоби, що містять розчинники.
- Переконайтесь, що в речах, які ви завантажуйте в пральну машину, відсутні сторонні предмети, такі як цвяхи, голки, запальнички, сірники та монети.



РИЗИК ПАДІННЯ ТА ТРАВМУВАННЯ

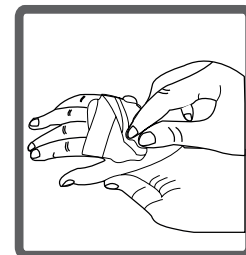
- Не ставайте на пральну машину.
- Переконайтесь, що шланги та кабелі не становлять небезпеки падіння.
- Не перевертайте пральну машину догори дном та не кладіть її на бік.
- Не піднімайте пральну машину, тримаючись за дверцята чи відсік для прального засобу.
- Переконайтесь, що шланги та кабелі не становлять небезпеки падіння.

Для запобігання травмуванню будьте обережні при переміщенні пральної машини. Вона важка, тому рекомендується, щоб машину переносили щонайменше двоє людей.



БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

- Не дозволяйте дітям гратись з машиною.
- Не залишайте дітей біля машини без догляду. Вони можуть замкнути себе в машині.
- Під час роботи скло дверцят та поверхня пральної машини можуть набувати дуже високих температур. Не дозволяйте дітям доторкатись до машини; це може призводити до пошкодження шкіри.
- Упаковка машини може становити для дітей небезпеку. Не дозволяйте дітям гратись з упаковкою чи малими деталями пральної машини.
- При ковтанні засобів для прання чи інших миючих засобів чи їх контакті зі шкірою чи очима можуть виникати отруєння та подразнення. Тримайте миючі засоби в місцях, недоступних для дітей.



УПАКОВКА ТА ОТОЧУЮЧЕ СЕРЕДОВИЩЕ ВІДПОВІДАЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ ТА СТАРОЇ МАШИНИ

Утилізація пакувальних матеріалів

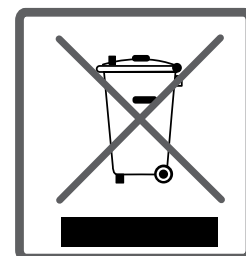
Пакувальні матеріали захищають пральну машину від пошкоджень, що можуть траплятись під час транспортування. Пакувальні матеріали слід віддавати на переробку. Перероблені матеріали зменшують кількість спожитої сировини та відходів.

Декларація про відповідність вимогам ЄС

Ми заявляємо, що наша продукція відповідає застосовним європейським директивам, резолюціям та нормам, та що вимоги, перераховані в цих стандартах, дотримані.

Утилізація старої машини

Таке умовне позначення на виробі чи його упаковці вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Натомість його слід передати у відповідний пункт збору електричної чи електронної апаратури для переробки. Правильно утилізуючи цей виріб, ви допомагаєте попередити можливі негативні наслідки невідповідного поводження з відходами таких виробів для навколишнього середовища та здоров'я людей. Більше інформації про переробку цього виробу можна отримати в місцевій адміністрації, службі з вивозу та утилізації відходів чи в магазині, в якому ви придбали виріб.



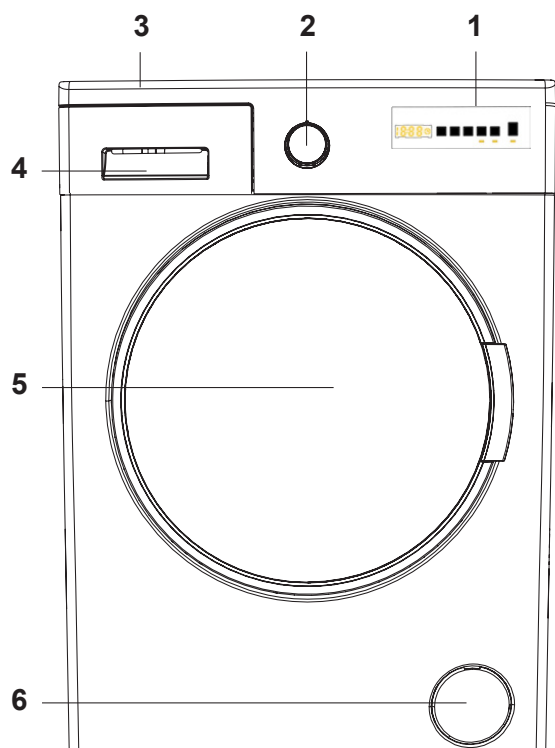
ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО МОЖЛИВОСТІ ЕКОНОМІЇ ТА ПІДВИЩЕННЯ ЕФЕКТИВНОСТІ

Важлива інформація щодо підвищення ефективності роботи машини:

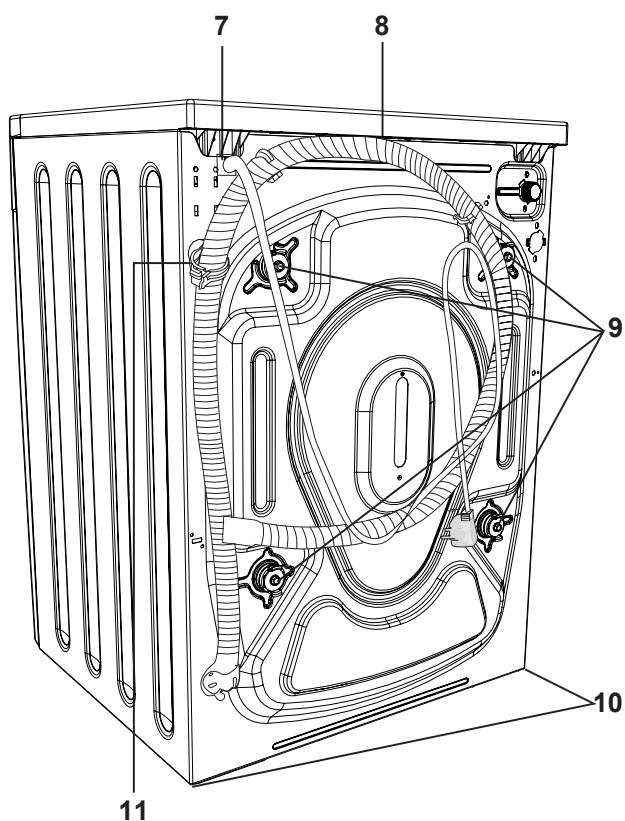
- Кількість речей для прання, які ви завантажуєте в пральну машину, не повинна перевищувати максимальне вказане значення. Для підвищення ефективності роботи машини уникайте перевантажень.
- Якщо ви не будете застосовувати функцію попереднього прання для речей зі звичайними та легкими забрудненнями, це допоможе зекономити електроенергію та об'єм спожитої води.

ГЛАВА 2: ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



1. Електронний дисплей
2. Кругова шкала вибору програм
3. Верхній лоток
4. Висувний відсік для мийного засобу
5. Барабан
6. Кришка фільтра насоса
7. Шнур живлення



8. Зливний шланг
9. Транспортні гвинти
10. Регульовані ніжки
11. Пластмасовий тримач зливного шланга (Не знімайте цей тримач; це вплине на роботу пральної машини.)

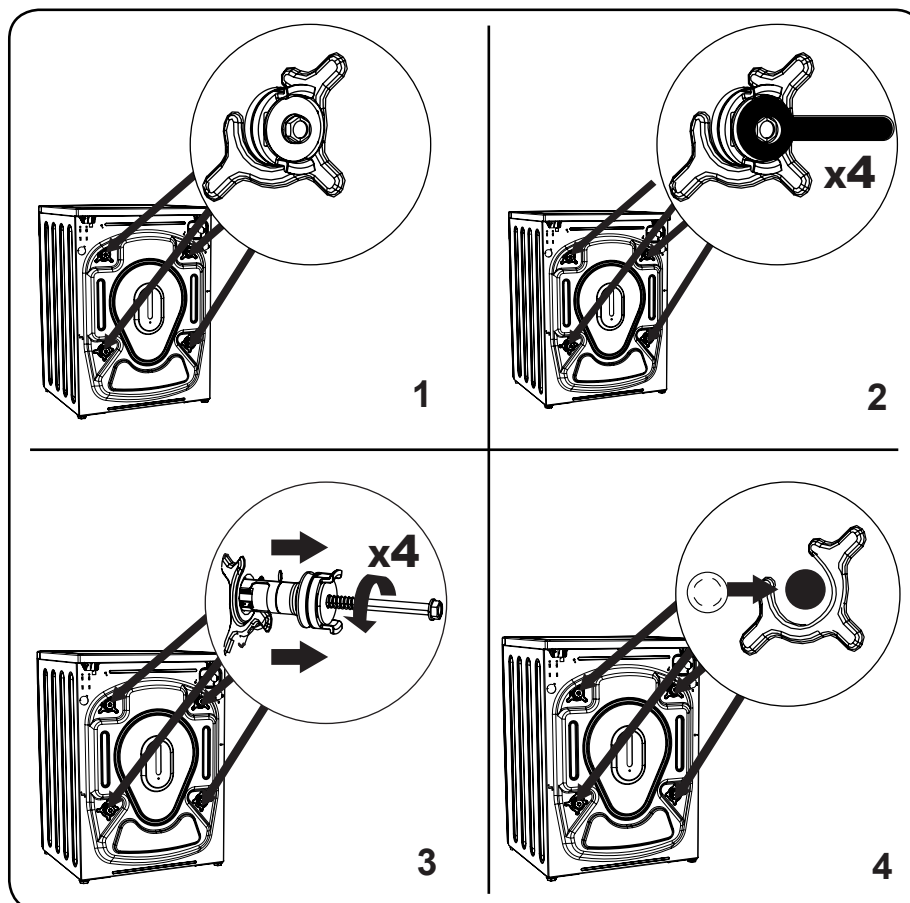
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальна миюча здатність (сухі речі) (кг)	8,0
*Максимальна сушильна здатність (кг)	6,0
Швидкість віджимання (об/хв.)	1400
Кількість програм	15
Робоча напруга / частота (В/Гц)	220–240 / 50
Напір води (МПа)	Максимум: 1 Мінімум: 0,1
Габаритні розміри (ВхШхГ) (мм)	845 × 597 × 582

ГЛАВА 3: УСТАНОВКА МАШИНИ

Установку вашої машини повинна здійснювати лише авторизована сервісна компанія.

ВИДАЛЕННЯ ТРАНСПОРТУВАЛЬНИХ БОЛТІВ



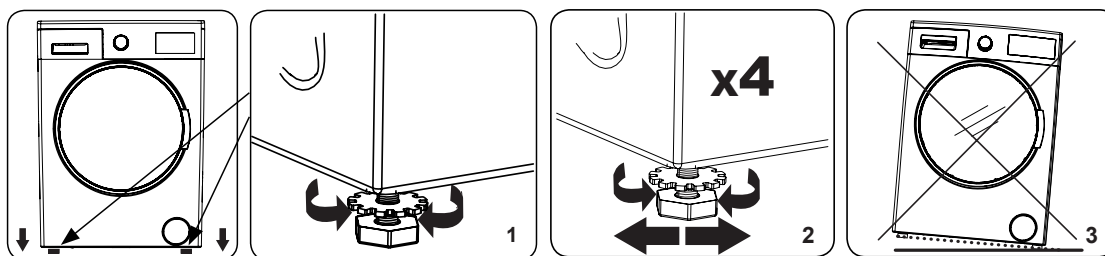
1. Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум, вихід машини з ладу та призвести до скасування гарантії.
2. Ослабте транспортні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки відповідним ключем.
3. Зніміть транспортні болти, витягнувши їх з отворів.
4. Установіть пластикові заглушки, які містяться в сумці допоміжних елементів, в отвори транспортних болтів. Транспортні болти треба зберігати для їх подальшого використання.

ПРИМІТКА:

Перед першим використанням машини зніміть транспортні болти. На несправності, обумовлені роботою машини зі встановленими транспортними болтами, не поширюються гарантійні умови.

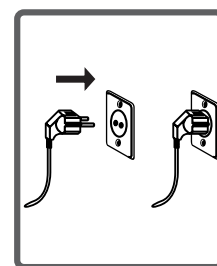
РОЗМІЩЕННЯ МАШИНИ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ОПОР

1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, килимові покриття), які перешкоджають вентиляванню біля основи.
 - Щоб забезпечити тиху роботу машини, без вібрацій, установіть її на тверду поверхню.
 - Вирівнювання машини здійснюється за допомогою регульованих ніжок.
 - Ослабте пластикову стопорну гайку.
2. Для збільшення висоти машини поверніть ніжку за годинниковою стрілкою. Для зменшення висоти машини поверніть ніжку проти годинникової стрілки.
 - Після завершення процедури вирівнювання машини затягніть стопорні гайки, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.
3. Не підставляйте картон, дерево або інші подібні матеріали під пральну машину для її вирівнювання.
 - Під час чищення поверхні, на якій стоїть машина, подбайте про те, щоб не порушити рівень машини.



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

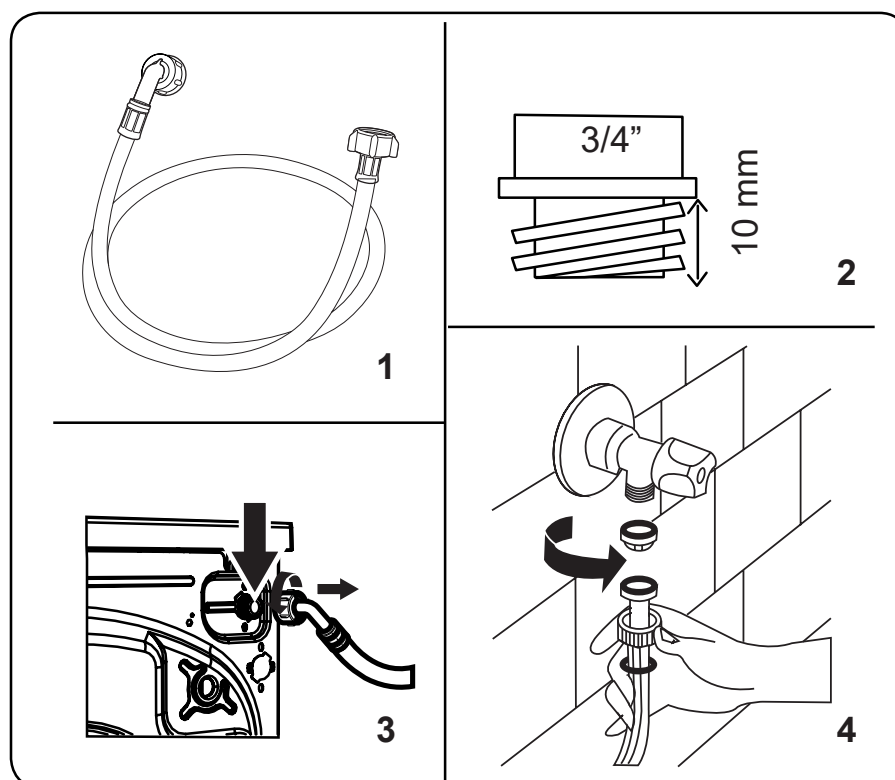
- Для роботи пральної машини потрібне живлення від мережі напругою 220- 240 В, частотою 50 Гц.
- Мережевий шнур вашої машини оснащений штепселем з заземленням.
- Штепсель завжди має бути вставлений в заземлену розетку з струмом 10 ампер. Номінальний струм штепсельного запобіжника також повинен становити 10 ампер.
- Якщо у вас відсутня необхідна розетка та відповідний їй запобіжник, доручіть виконання робіт кваліфікованому електротехніку.
- Компанія не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок використання незаземленого обладнання.



ПРИМІТКА:

Робота машини за низької напруги призводить до скорочення терміну служби приладу та обмеження його робочих характеристик.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВОДОПОСТАЧАННЯ



- Машина може мати або одне з'єднання для підведення води (холодної), або два з'єднання для підведення води (гарячої та холодної), залежно від технічних характеристик машини. Шланг із білою заглушкою треба під'єднати до патрубку подавання холодної води, а шланг із червоною кришкою — до патрубку подавання гарячої води (якщо є).
- Для запобігання протіканням води в місцях з'єднань у комплекті разом зі шлангом постачаються 1 або 2 гайки (залежно від специфікацій вашого пристрою). Установіть ці гайки на кінець(ці) шланга подавання води, що з'єднується з водогоном.
- З'єднайте нові шланги подавання води з краном водогону, що має різьбу $\frac{3}{4}$ ".
- З'єднайте білий кінець шланга подавання води з білою заглушкою з клапаном подавання води з білою заглушкою на задньому боці машини, а кінець шланга з червоною заглушкою — із клапаном подавання води з червоною заглушкою (якщо є).
- Затягніть з'єднання від руки. У разі виникнення запитань зверніться до кваліфікованого сантехніка.
- Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить оптимальну роботу машини (тиск 0,1 МПа означає, що через цілковито відкритий кран за хвилину проходить понад 8 літрів води).
- Після виконання всіх з'єднань обережно ввімкніть подавання води й переконайтеся, що немає протікань.
- Переконайтеся в тому, що нові шланги подавання води не заблоковані, не зігнуті, не перекручені, не скручені й не передавлені.
- Якщо машина має з'єднання для підведення гарячої води, температура такої гарячої води не повинна перевищувати 70 °C.

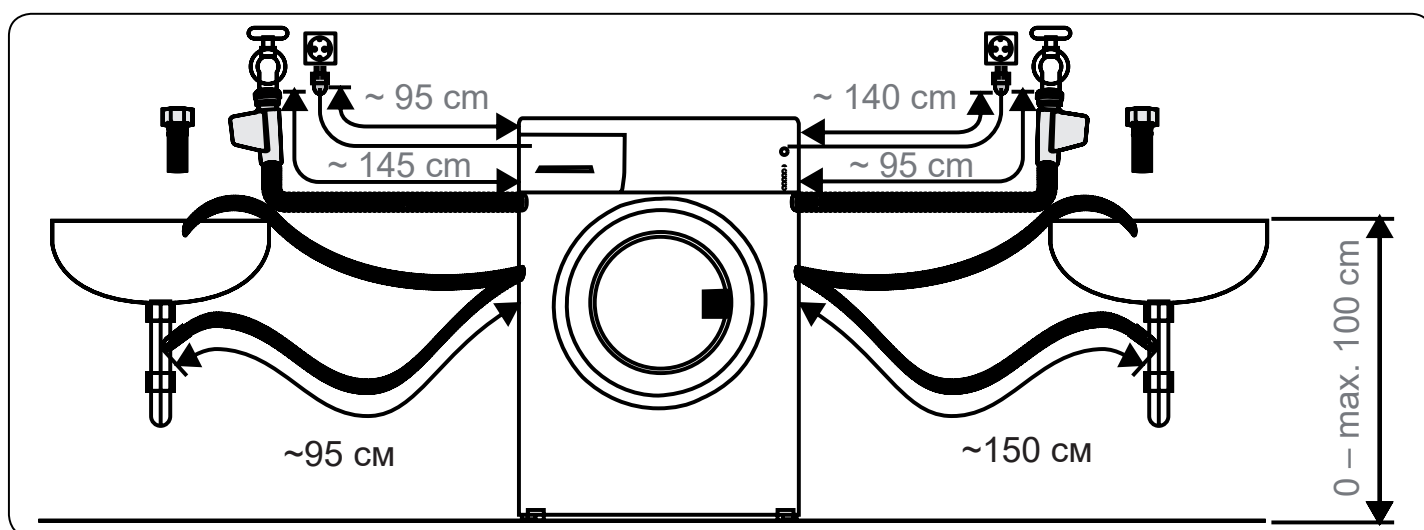
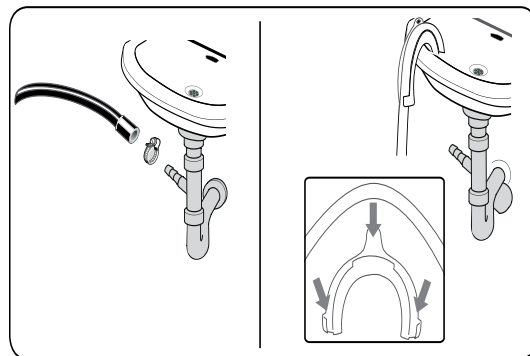


ПРИМІТКА:

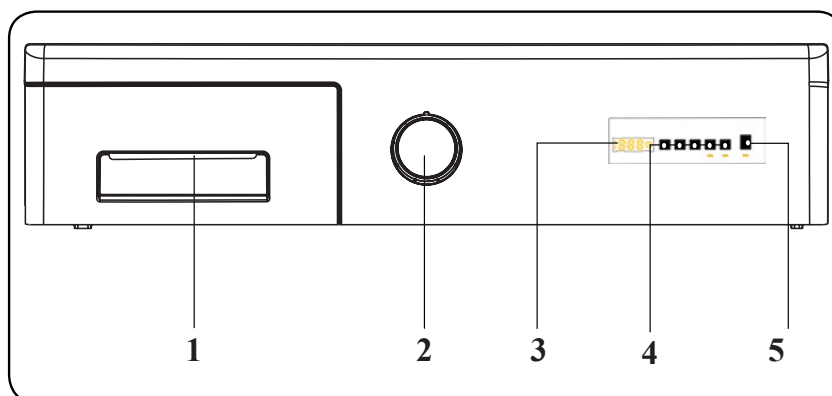
Пральну машину треба під'єднувати до водогону виключно за допомогою нового шланга, який є в комплекті. Не використовуйте старі шланги.

З'ЄДНАННЯ ШЛАНГУ ДЛЯ ЗЛИВУ ВОДИ

- Використовуючи додаткове обладнання, під'єднайте шланг зливання води до трубопроводу або до зливного патрубку побутової раковини.
- Ніколи подовжуйте шланг для зливання води.
- Не встановлюйте шланг для зливання води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що шланг для зливання води не зігнутий, не скручений, не передавлений і не має подовжень.
- Максимальна висота встановлення шланга для зливання води повинна становити 100 см від землі.



ГЛАВА 4: ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ



1. Висувний відсік для миючого засобу

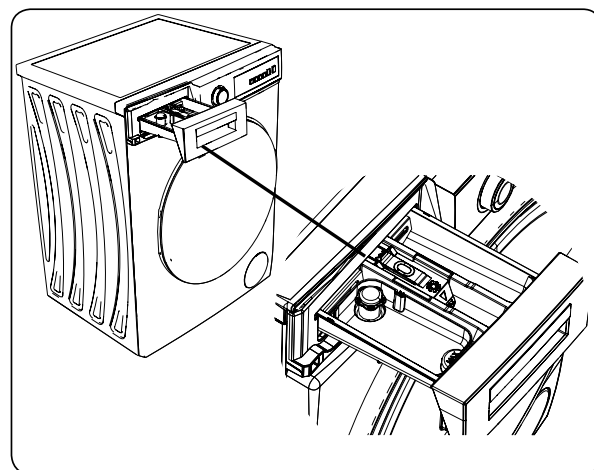
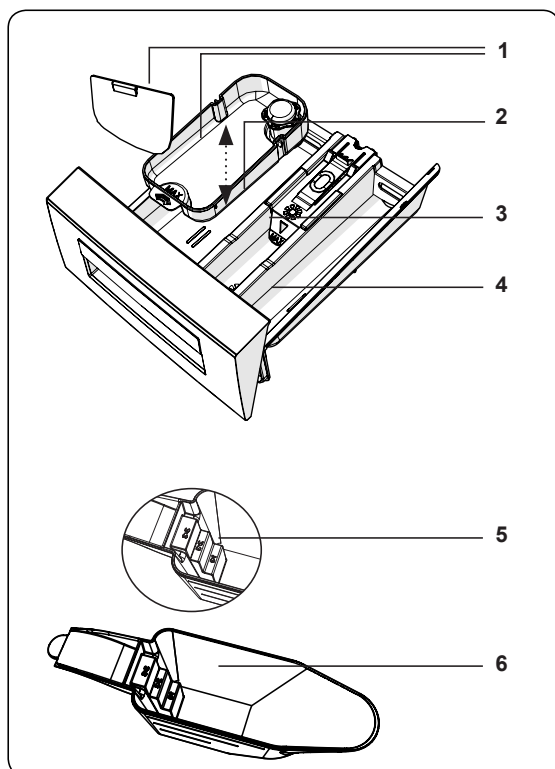
2. Диск вибору програм: За допомогою диска вибору програм ви можете вибрати програму для прання/сушіння білизни. Щоб вибрати потрібну програму, поверніть диск вибору програм за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки. Переконайтеся, що диск вибору спрямовано точно на вибрану програму.

3. Електронний дисплей

4. Кнопки додаткової функції: Скористайтесь цими кнопками, щоб вибрати додаткові функції для програми прання. Докладнішу інформацію див. у розділі «Додаткові функції».

5. Кнопка «Старт/Пауза»: Запуск або припинення вибраної програми.

ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД ВІДСІКУ ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ



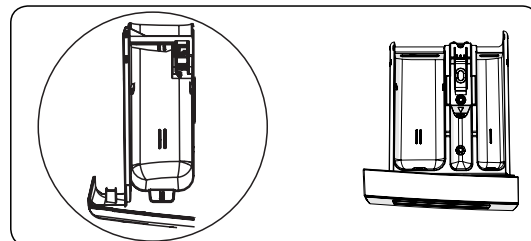
1. Апарат для рідкого мийного засобу
2. Основний відсік для мийного засобу
3. Відсік для пом'якшувача
4. Відсік для мийного засобу попереднього прання
5. Рівні порошкового мийного засобу
6. Лопатка для порошкового мийного засобу (*)

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятись в залежності від машини.

ВІДДІЛЕННЯ

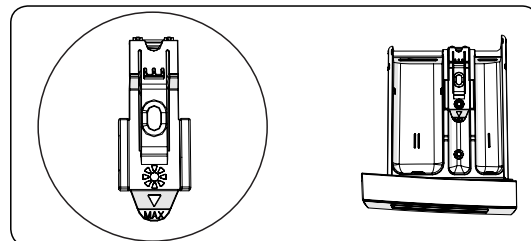
Головне відділення для прального засобу:

Це відділення призначене для рідкого чи порошкового прального засобу або для засобу для видалення накипу. В середині машини є пластина для дозування рідкого прального засобу. (*)



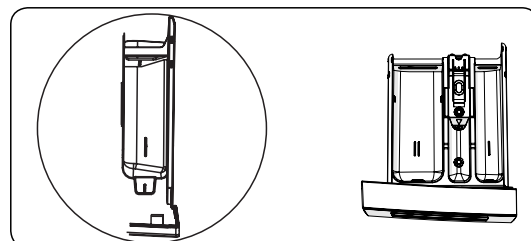
Відділення для кондиціонера для тканини, засобу для підкромхмалювання, прального засобу:

Це відділення призначене для засобів для пом'якшення чи підкромхмалювання білизни, кондиціонерів. Дотримуйтесь вказівок виробника на упаковці. Якщо кондиціонери залишають осад після їх використання, спробуйте їх розбавляти або використовуйте рідкий засіб для пом'якшення білизни.



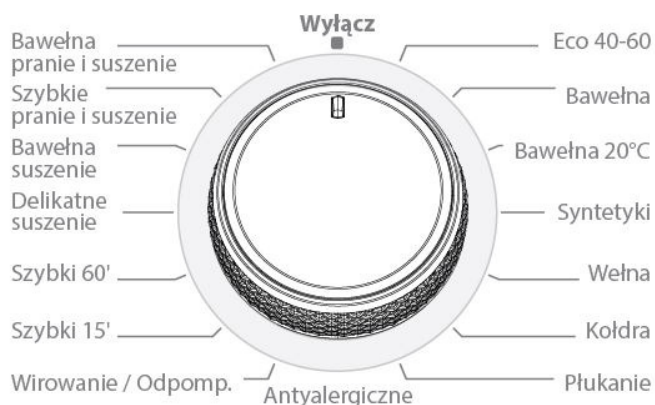
Відділення для прального засобу для попереднього прання:

Це відділення використовується лише при виборі функції попереднього прання. Рекомендуємо застосовувати функцію попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.

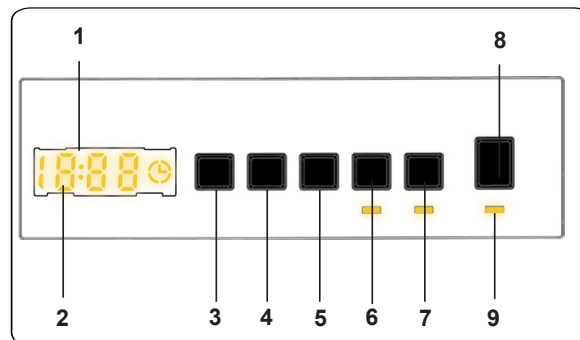


(*) Технічні характеристики можуть відрізнятись в залежності від машини.

РУЧКА З ЦИФЕРБЛАТОМ ДЛЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ



- Щоб вибрати потрібну програму, повертайте кругову шкалу вибору програм за годинниковою стрілкою або проти неї, доки маркер на шкалі вибору програм не вкаже на потрібну програму.
- Переконайтеся в тому, що кругову шкалу вибору програм установлено саме на бажаний для виконання програми.

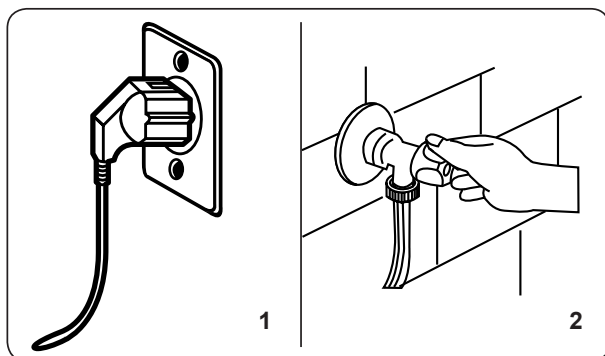


ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ

- Електронний дисплей
- Цифровий дисплей
- Кнопка регулювання температури води
- Кнопка регулювання швидкості, об/хв
- Додаткова функція затримки запуску
- Вибір тривалості сушіння
- Вибір варіанта сушіння
- Кнопка «Старт/Пауза»
- Індикатор кнопки «Старт/Пауза»

На панелі дисплея відображаються таймер затримки прання (якщо встановлено), вибір температури, швидкість віджимання та всі інші вибрані додаткові функції. На дисплеї панелі керування відображається повідомлення «End», коли виконання вибраної програми завершено. Панель дисплея також відображає інформацію щодо несправності машини.

ГЛАВА 5: ПРОЦЕДУРИ ПРАННЯ



1. Під'єднайте пральну машину до мережі живлення.
2. Увімкніть подавання води.
 - Відкрийте дверцята машини.
 - Рівномірно розподіліть білизну в машині.
 - Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до

СОРТУВАННЯ БІЛИЗНИ

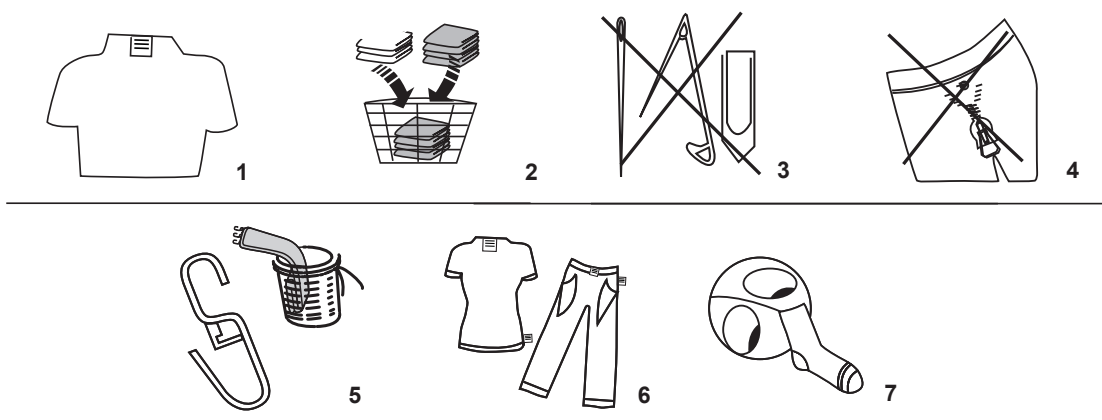
! На ваших речах є етикетки, які містять вказівки щодо їх прання. Періть та сушіть речі відповідно до вказівок, зазначених на етикетках.

- Дотримуйтеся зазначених на етикетках інструкцій щодо догляду за одягом.
- Відокремте речі для прання відповідно до типу (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури прання (у холодній воді, за 30°, 40°, 60°, 90°) і за ступенем забруднення (легкі забруднення, плями, значні забруднення). відсутні чи в кишенях відсутні металеві предмети; якщо такі предмети присутні, видаліть їх.
- Не варто прати кольорову й білу білизну разом.
- Темний текстиль може містити надлишки барвника, і його варто прати окремо, кілька разів.
- Переконайтеся, що немає металевих матеріалів на білизні або в кишенях; інакше їх треба вийняти.

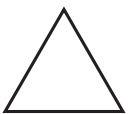
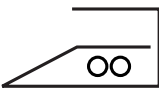
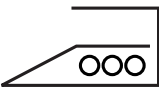
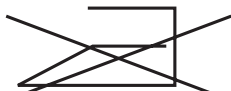
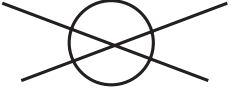
! ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Гарантія не поширюється на несправності, обумовлені пошкодженням машини сторонніми матеріалами.

- Застебніть блискавки, усі гачки й петлі.
- Зніміть металеві або пластмасові гачки зі штор або покладіть їх у мішок для прання.
- Вироби з текстилю, як-от штани, трикотаж, футболки й сорочки.
- Шкарпетки, хустинки й інші дрібні предмети треба прати в мішку для прання.

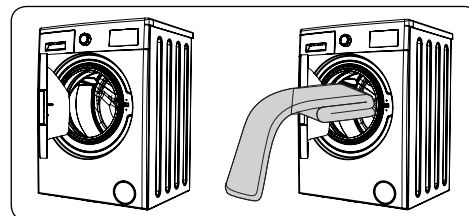


ПОЯСНЕННЯ УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ ДЛЯ ПРАННЯ

 Може знебарвлюватися	 Не використовувати відбілювачі	 Стандартне прання
 Максимальна температура прасування — 150 °C	 Максимальна температура прасування — 200 °C	 Не прасувати
 Можливе сухе чищення	 Без сухого чищення	 Сушити в горизонтальному положенні
 Сушити без віджимання	 Вивісити для сушіння	 Не сушити в пральній машині
 Допускається сухе чищення газовою олією, чилим спиртом та R113	 Перхлоретилен R11, R13, бензин	 Перхлоретилен R11, R113, газова олія

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ

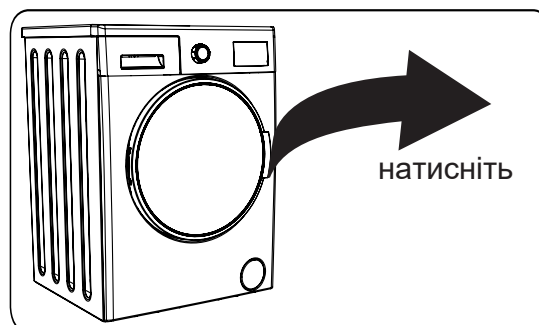
- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.



ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Уникайте перевищення максимального значення завантаження барабана, оскільки це призведе до незадовільних результатів прання та спричинить зминання білизни. Щоб дізнатися більше про об'єми завантаження, див. таблиці програм прання.

У таблиці нижче зазначено приблизну вагу стандартних елементів білизни:

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочка	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250



- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся між гумовим ущільненням і дверцятами не потрапили предмети білизни.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до клацання
- Переконайтеся в тому, що дверцята цілковито закрито, інакше програма не запуститься.

ВИБІР ЗАСОБУ ДЛЯ ПРАННЯ ТА ЗАВАНТАЖЕННЯ В МАШИНУ

Кількість мийного засобу, як потрібно додати в машину, залежить від таких критеріїв:

- Якщо одяг лише злегка забруднений, не використовуйте попереднє прання. Покладіть невелику кількість мийного засобу (як зазначено виробником) у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і покладіть $\frac{1}{4}$ від кількості мийного засобу, який буде використовуватися, у відсік I, а решту— у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використовуйте мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо кількості мийного засобу.
- У регіонах із більш жорсткою водою знадобиться більше мийного засобу.
- Потрібна кількість мийного засобу збільшуватиметься зі збільшенням завантаження пральної машини.
- Покладіть засіб для пом'якшення в середній відсік висувного відсіку для мийного засобу. Не перевищуйте рівень із позначкою MAX.
- Густі засоби для пом'якшення можуть спричинити засмічення висувного відсіку, їх треба розчиняти.
- Для всіх програм без попереднього прання можна використовувати рідкі мийні засоби. Для цього встановіть пластину рівня рідкого мийного засобу (*) у напрямні відсіку II висувного відсіку для мийного засобу. Використовуючи лінії на пластині як орієнтири, заповніть висувний відсік до потрібного рівня.

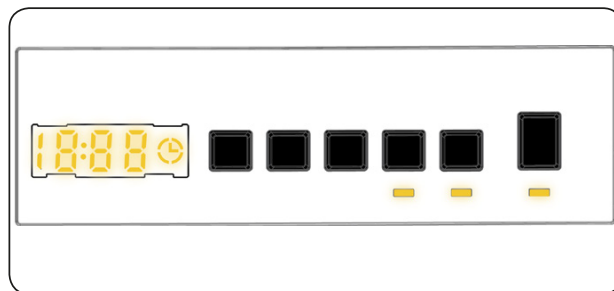
ВИБІР ПРОГРАМИ

За допомогою таблиць програм виберіть відповідну програму для своєї білизни.

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

Для забезпечення найкращих можливих результатів прання, в машині передбаченні наступні додаткові функції, що доповнюють обрану вами програму. Для вибору додаткової функції до початку програми:

- Натисніть кнопку на панелі керування під умовним позначенням додаткової функції, яку ви бажаєте обрати.
- Якщо умовне позначення додаткової функції світитиметься безперервно, функцію активовано.
- Якщо умовне позначення додаткової функції блиматиме, функцію не обрано.



ПРИЧИНИ НЕМОЖЛИВОСТІ АКТИВАЦІЇ ФУНКЦІЇ:

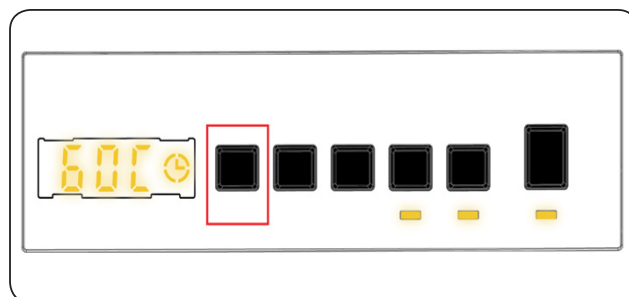
- Додаткова функція несумісна з обраною програмою прання.
- Машина занадто довго пропрацювала в обраній програмі, щоб можна була задати додаткову функцію.
- Обрана вами додаткова функція несумісна з іншою додатковою функцією, яку ви вже обрали.

СИСТЕМА ВИЯВЛЕННЯ ПОЛОВИННОГО ЗАВАНТАЖЕННЯ

- Ваша машина оснащена системою виявлення половинного завантаження.
- Якщо ви покладете в машину менше половини максимального об'єму завантаження білизни, автоматично активується функція половинного завантаження, незалежно від обраної програми. Це означає, що обрана програма завершиться швидше, і буде використано менше води та енергії.

1. Вибір температури

Для зміни автоматично запрограмованого значення температури води для прання використовуйте кнопку регулювання температури води.

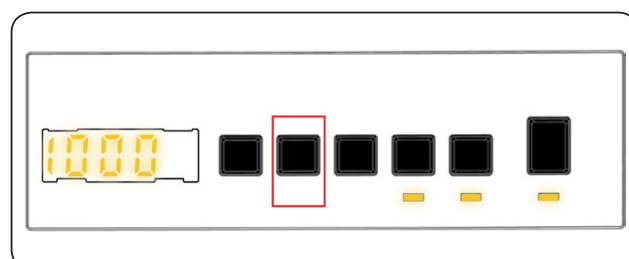


Під час вибору програми максимальна температура для цієї програми вибирається автоматично. Для регулювання температури треба натискати кнопку регулювання температури води доти, доки на цифровому дисплеї не з'явиться бажане значення температури.

За допомогою кнопки регулювання температури прання можна поступово зменшувати температуру прання, вибираючи між максимальною температурою та пранням у холодній воді (- - C).

2. Вибір швидкості віджимання

Під час вибору програми максимальне значення частоти обертання під час віджимання для цієї програми вибирається автоматично.



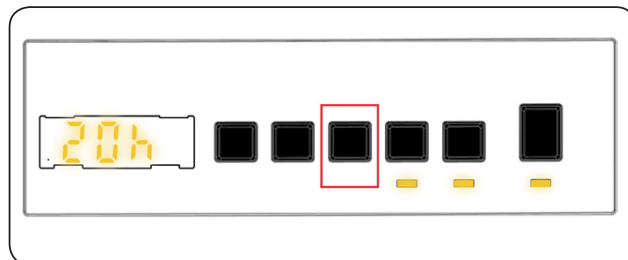
Для регулювання частоти обертання під час віджимання в діапазоні між максимальною швидкістю та варіантом скасування віджимання (- - -) натискайте кнопку «Швидкість віджимання» доти, доки не з'явиться бажане значення частоти обертання.

Якщо ви пропустили бажане значення частоти обертання віджимання, натискайте кнопку регулювання швидкості віджимання до повторного відображення значення на дисплеї.

3. Вибір опції сушки

Використання цієї допоміжної функції забезпечить відтермінування початку циклу прання в діапазоні від 1 до 23 годин.

Щоб використати функцію затримки початку циклу прання:



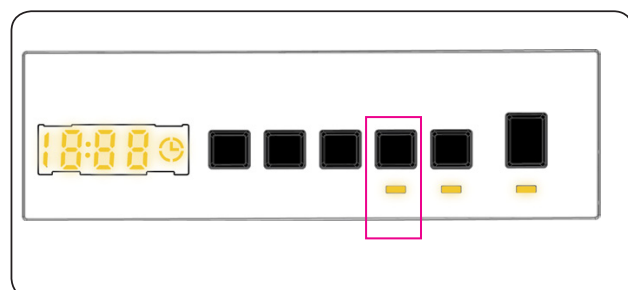
- Натисніть кнопку затримки один раз.
- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення «01h» («1 година») .
- Натискайте кнопку затримки доти, доки на екрані не з'явиться бажане значення часу відтермінування початку циклу прання.
- Якщо ви пропустили бажане значення часу затримки, натискайте кнопку затримки до повторного відображення значення на дисплеї.
- Для використання функції затримки початку циклу прання натисніть кнопку «Старт/Пауза».
- Щоб скасувати функцію затримки прання:
 - Після натискання кнопки «Старт/Пауза» для запуску машини потрібно просто один раз натиснути кнопку затримки. Після цього позначка  на електронному дисплеї зникне.
 - Якщо ви не натиснули кнопку «Старт/Пауза», натисніть та утримуйте кнопку затримки доти, доки  не зникне з електронного дисплея, а  не з'явиться на електронному дисплеї.

ПРИМІТКА:

Якщо потрібно вибрати допоміжну функцію і якщо світлодіодний індикатор допоміжної функції не світиться, це означає, що ця функція недоступна для вибраної програми прання.

4. Вибір часу сушіння :

Якщо ви натискатимете далі, буде відображено варіанти тривалості (0:30, 0:60, 0:90, 120 хвилин). Ви можете вибрати потрібну тривалість сушіння.



ПРИМІТКА:

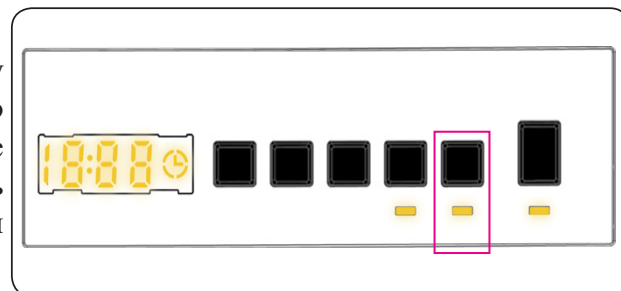
Якщо вищезазначені варіанти тривалості сушіння 30' 60' 90' 120' не відображаються, коли ви натискаєте кнопку Time Dry, ця функція недоступна для вибраної програми.

Таблиця: Рекомендована тривалість сушки для кількості завантаженої білизни:

Програми з функцією Time Dry	
Кількість білизни ля сушіння	Рекомендована тривалість сушіння
1 кг	30 хвилин
2 кг	60 хвилин
3,0 кг	90 хвилин
3,5 кг	120 хвилин
Якщо кількість білизни, яку потрібно висушити, перевищує 3,5 кг, радимо вибрати режими сушіння Cupboard, Hanger або Iron.	

5. Вибір варіанта сушіння:

Натиснувши на клавішу вибору ва-ріанта сушіння Dry option, ви можете скористатися потрібною функцією сушіння вашої білизни після прання. Якщо ви хочете увімкнути цю функцію, після вибору програми натисніть клавішу рівня сушіння. Рівень сушіння має 3 типи сушіння: Cupboard dry, Hanger dry та Iron dry.



Якщо вибрано параметр рівня сушіння, час виконання на дис-плеї буде оновлено. Коли здійснюється перемикання від режиму Iron dry у напрямку Cupboard dry, час на дисплеї буде збільшуватися. Якщо ви не хочете використовувати функцію рівня сушіння наприкінці програми прання, натисніть та утримуйте клавішу, доки її світлоді-одний індикатор не згасне.

Якщо вибрати час сушіння, насампе-ред відображатимуться значення 30', 60', 90' або 120', залежно від вибору, після чого час сушіння буде додано до вибраної програми, а час її виконання буде оновлено.

ПРОГРАМА	ДОСТУПНА / НЕДОСТУПНА	ПАРАМЕТРИ СУШКИ	ФАБРИЧНІ НАЛАШТУВАННЯ	ДОСТУПНІ ДЛЯ ВИБОРУ ОПЦІЇ		
ЕСО 40-60	Д	Сушка бавовни	—	Опція 1	Опція 2	Опція 3
Бавовна	Д		—	Опція 1	Опція 2	Опція 3
Бавовна 20 °C	Д		—	Опція 1	Опція 2	—
Синтетика	Д	Делікатна сушка	—	Опція 1	Опція 2	Опція 3
Вовна й шовк	НД	—	—	—	—	—
Постіль	НД		—	—	—	—
Ополіскування	Д	Сушка бавовни	—	Опція 1	Опція 2	Опція 3
Анти-алергія	Д		—	Опція 1	Опція 2	—
Віджимання/Зливання	Д		—	Опція 1	—	Опція 3
Швидке прання 15'	Д		—	Опція 1	Опція 2	—
Швидкопрання 60'/60°C	Д		—	Опція 1	—	—
Делікатна сушка	Д	Делікатна сушка	Опція 2	Опція 1	—	Опція 3
Сушка бавовни	Д	Сушка бавовни	Опція 2	Опція 1	—	Опція 3
Швидке прання та сушка	НД		Опція 1	—	—	—
Прання та сушка бавовни	Д		Опція 2	Опція 1	—	Опція 3

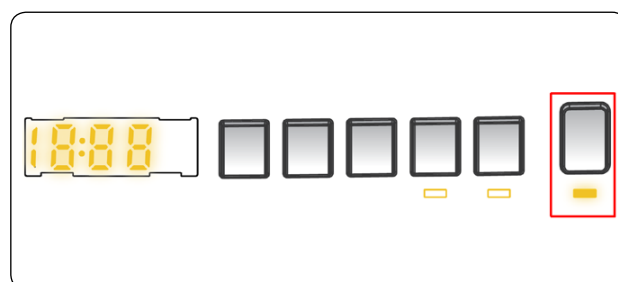
Д: Доступна НД: Недоступна

ДОСТУПНІ ВАРІАНТИ ТРИВАЛОСТІ СУШКИ

ЕСО 40-60	30	60	90	120
Бавовна	30	60	90	120
Бавовна 20 °C	30	60	90	120
Синтетика	30	60	90	120
Вовна й шовк	—	—	—	—
Постіль	—	—	—	—
Ополіскування	30	60	90	120
Захист від алергії	30	60	90	120
Віджимання/Зливання	30	60	90	120
Швидке прання 15'	30	60	90	120
Швидко 60' 60°C	30	60	90	120
Делікатне сушіння	30	60	90	120
Сушіння бавовни	30	60	90	120
Швидке прання та сушка	—	—	—	—
Прання та сушка бавовни	30	60	90	120

6. Кнопка Старт/Пауза

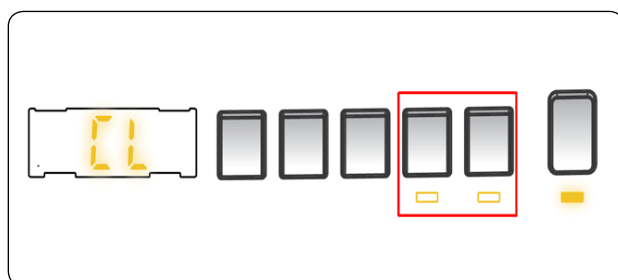
За допомогою кнопки Старт/Пауза, ви можете запустити або призупинити вибрану програму. Якщо ввімкнути режим очікування машини, на електронному дисплеї почне блимати світлодіодний індикатор «Старт/Пауза».



Child Lock (Блокування пристрою)

Функція «Блокування від дітей» дає змогу блокувати кнопки з метою запобігання ненавмисній зміні вибраного циклу прання.

Для активування «Блокування від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 2 і 3 щонайменше 3 секунди. Після активування функції «Блокування від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме повідомлення «CL».



У разі натискання будь-якої кнопки або зміни вибраної програми за увімкненої функції «Блокування від дітей» на електронному дисплеї протягом 2 секунд блиматиме позначка «CL».

Якщо за умови увімкненої функції «Блокування від дітей» та під час виконання будь-якої програми перевести кнопку програми в положення вимкнення CANCEL і вибрати іншу програму, машина продовжить виконання попередньо вибраної програми з того місця, де її було перервано.

Для вимикання «Блокування від дітей» одночасно натисніть та утримуйте кнопки 2 і 3 щонайменше 3 секунди, після чого на електронному дисплеї позначка «CL» зникне.

СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ

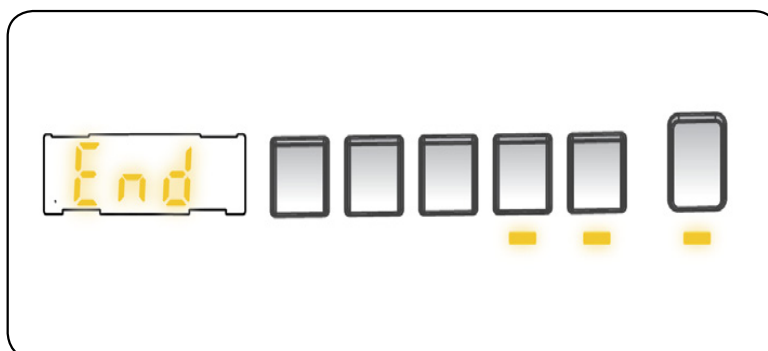
Для скасування поточної програми в будь-який час:

1. Установіть кругову шкалу вибору програми в положення STOP.
2. Машина припинить виконання циклу прання, і програму буде скасовано.
3. Установіть кругову шкалу вибору програми на будь-яку іншу програму для зливання води з машини.
4. Машина виконає потрібну процедуру зливання води та скасує програму.
5. Тепер ви можете вибрати й запустити нову програму.

ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ

Ваша машина зупиниться сама відразу після завершення обраної програми.

- На електронному дисплеї з'явиться повідомлення «END» («Завершення»).
- Відкрийте дверцята машини і дістаньте білизну.
- Залиште дверцята машини відчиненими, щоб внутрішні поверхні просохли.
- Установіть диск вибору програми в положення STOP.
- Вимкніть машину з розетки.
- Перекрийте кран водогону.



ГЛАВА 6: ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Синтетика

Температури прання на вибір (°C)	40°*-60°
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) 
Тип білизни/Опис	Теплостійкий бавовняний і лляний текстиль (білизна, постільна білизна, скатертини й рушники) (макс. 3,5 кг)
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	219

Бавовна

Температури прання на вибір (°C)	60°*, 90°, 80°, 70°, 60°, 40°
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) 
Тип білизни/Опис	Бавовняний і лляний текстиль (нижня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 3,5 кг)
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	225

Бавовна 20°C

Температури прання на вибір (°C)	20°*, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	4.0 / 4.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) 
Тип білизни/Опис	Злегка забруднений бавовняний і лляний текстиль (постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 2,0 кг)
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	103

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам'ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.

ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЬ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КІЛЬКОСТІ ЗАВАНТАЖЕНОЇ БІЛИЗНИ, НАПОРУ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

Синтетика	
Температури прання на вибір (°C)	40°*, 30°, (Прання в холодній воді),
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	3.5 / 3.5
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) 
Тип білизни/Опис	Синтетичний і змішаний синтетичний текстиль (сорочки, блузки, шкарпетки зі вмістом синтетики тощо)
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	110

Вовна й шовк	
Температури прання на вибір (°C)	30°*, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	2.5
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) 
Тип білизни/Опис	Речі з вовни та змішаної вовни з етикетками, які можна прати в пральній машині.
Функції сушіння на вибір **	-
Тривалість програми (хв.)	43

Постіль	
Температури прання на вибір (°C)	40°*, 30°, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	-
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) 
Тип білизни/Опис	Для прання пухових ковдр, призначених для машинного прання (макс. 2,5 кг).
Функції сушіння на вибір **	-
Тривалість програми (хв.)	99

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам'ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.



ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЬ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КІЛЬКОСТІ ЗАВАНТАЖЕНОЇ БІЛИЗНИ, НАПОРУ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

Ополіскування

Температури прання на вибір (°C)	(Прання в холодній воді)*
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) (L)
Тип білизни/Опис	Цю програму можна використовувати для додаткового полоскання після прання.
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	30

Захист від алергії

Температури прання на вибір (°C)	60°*, 50°, 40°, 30° (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	4.0 / 4.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) (L)
Тип білизни/Опис	Одяг немовлят
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	177

Віджимання/Зливання

Температури прання на вибір (°C)	(Прання в холодній воді) *
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	8.0 / 6.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) (L)
Тип білизни/Опис	Цю програму можна використовувати для будь-якого типу білизни, якщо потрібен додатковий цикл віджимання після завершення циклу прання. / Ви можете використати програму зливання води, накопиченої всередині пральної машини (додавання або видалення білизни). Для активування програми зливання встановіть кнопку програми на програму віджимання/зливання. Після «скасування віджимання» з використанням кнопки допоміжної функції програму буде активовано.
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	24

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам'ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.



ПРИМІТКА:

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЬ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КІЛЬКОСТІ ЗАВАНТАЖЕНОЇ БІЛИЗНИ, НАПОРУ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

Швидке прання 15'

Температури прання на вибір (°C)	30°*, (Прання в холодній воді),
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	2.0 / 2.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) ⌚
Тип білизни/Опис	Для прання злегка забрудненого бавовняного, кольорового та льняного текстилю лише за 15 хвилин. Зверніть увагу: Оскільки час прання невеликий, витрачається менше мийного засобу, ніж в інших програмах. Тривалість виконання програми буде збільшуватися, якщо ваша машина виявить невідповідний об'єм завантаження.
Функції сушіння на вибір **	
Тривалість програми (хв.)	15

Швидко 60' 60°C

Температури прання на вибір (°C)	60°*, 50°, 40°, 30°, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	4.0 / 4.0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	«- - -» (Без відж.), 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді), «- - -» (Без віджимання) ⌚
Тип білизни/Опис	Брудні бавовняні, кольорові та льняні тканини. (Тривалість прання для завантаження 2 кг і менше становить до 30 хвилин)
Функції сушіння на вибір **	-
Тривалість програми (хв.)	60

Делікатне сушіння

Температури прання на вибір (°C)	-
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	3,5
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	-
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді) ⌚
Тип білизни/Опис	Бавовняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання.
Функції сушіння на вибір **	-
Тривалість програми (хв.)	100

(*) Заводські налаштування програми за замовчуванням.

(**) Якщо ви хочете вибрати більше однієї додаткової функції, пам'ятайте, що такі додаткові функції можуть не відповідати одна одній.

**ПРИМІТКА:**

ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ВІДРІЗНЯТИСЬ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КІЛЬКОСТІ ЗАВАНТАЖЕНОЇ БІЛИЗНИ, НАПОРУ ВОДИ, ТЕМПЕРАТУРИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ТА ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

Сушіння бавовни

Температури прання на вибір (°C)	-
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	6,0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	-
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді) 
Тип білизни/Опис	Бавовняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання.
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	135

Швидке прання й сушіння

Температури прання на вибір (°C)	30°, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	0,5 кг (3 сорочки)
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	800*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді) 
Тип білизни/Опис	Бавовняна, кольорова та льняна білизна з етикеткою придатності до машинного прання. Зверніть увагу: Машина автоматично визначає тривалість програми відповідно до кількості білизни в машині.
Функції сушіння на вибір **	-
Тривалість програми (хв.)	33

Прання й сушіння бавовни

Температури прання на вибір (°C)	40°, 90°, 80°, 70°, 60°, 50°, 40°, 30°, (Прання в холодній воді)
Максимальне завантаження прання/сушіння (кг)	6,0
Частота обертання під час віджимання на вибір (об/хв)	1400*
Додаткові функції на вибір	«- -С»(Прання в холодній воді) 
Тип білизни/Опис	Бавовняний і льняний текстиль (спідня білизна, постільна білизна, скатертина, рушник) (макс. 4,0 кг)
Функції сушіння на вибір **	 
Тривалість програми (хв.)	540

Не сушіть разом рушники, бавовняні та льняні тканини, а також предмети одягу із синтетичних і змішаних тканин. Для сушіння виберіть найбільш відповідну програму сушіння предметів одягу.

Програма Есо 40–60 дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизна, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

Цикл прання й сушіння дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизна, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і висувати її так, щоб вона була придатною для негайного зберігання в шафі. Ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

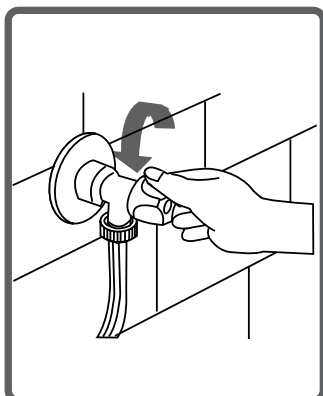
- Для побутових пральних машин з функцією сушіння; цикл прання й сушіння дає змогу очищати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і висушувати її так, щоб вона була придатною для негайного зберігання в шафі. Ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.
- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини з функцією сушіння до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, вибраних додаткових функцій, температури водопровідної води й навколишнього середовища.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.
- Скориставшись QR-кодом, зазначеним на паспортній табличці, ви можете дістати доступ до бази даних продукції, де зберігається інформація про конкретну модель.

Назва програми	Паспортне завантаження кг	Споживання енергії кВт-год/цикл			Тривалість програми Годин: хвилин			Споживання води л/цикл			Макс. температура °C			Залишковий уміст вологи % 1400 об/хв		
		Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження	Паспортне завантаження	1/2 завантаження	1/4 завантаження
Бавовна 90	8	2,37			03:10			85			81			53%		
Бавовна 60	8	1,22			04:15			59			45			53%		
Еко 40-60	8	1,07	0,75	0,32	03:39	02:48	02:48	54	45	39	44	40	24	53%	53%	53%
Синтетика / Спортивний одяг	3,5	0,70			01:50			61			42			53%		
Швидко 60	4	0,82			01:00			34			58			53%		
Бавовна 20	4	0,21			01:43			45			20			53%		
Прання й сушіння	6	4,59	2,43		09:00	05:00		52	58		38	27				

- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання занадто великої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один раз на 2 місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машині програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. *
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриються негайно після завершення циклу прання. *
- Щоб уникнути можливих ризиків, установлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

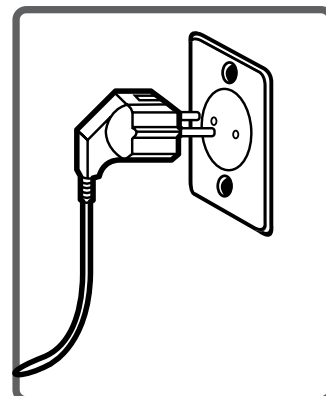
ГЛАВА 7: ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ МАШИНИ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Перед технічним обслуговуванням та чищенням вимикайте машину та виймайте штепсель з розетки.

Перед технічним обслуговуванням та чищенням перекривайте кран подачі холодної води.



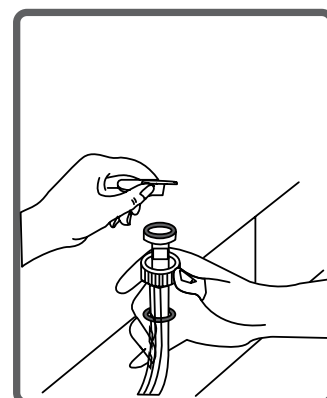
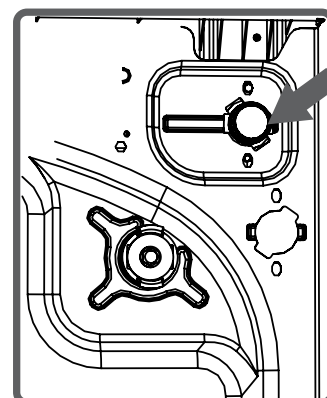
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Для чищення машини не застосовуйте розчинники, миючі засоби з абразивами, засоби для миття скла чи універсальні миючі засоби. Хімічні речовини, що містяться в них, можуть пошкодити пластмасові поверхні та інші компоненти машини.

ФІЛЬТРИ ВОДОЗАБІРНИКА

Водозабірні фільтри запобігають потраплянню всередину машини бруду та сторонніх предметів. Якщо ваша машина не може набрати достатньо води не дивлячись на те, що водопостачання підключено, і кран відкритий, рекомендуємо почистити ці фільтри. Рекомендуємо чистити водозабірні фільтри машини кожні 2 місяці.

- Відкрутіть водозабірний шланг від пральної машини.
- За допомогою пари гострогубців дістаньте з клапану впуску води водозабірний фільтр, обережно потягнувши за пластмасовий стержень у фільтрі.
- Другий водозабірний шланг розташований у водозабірному шлангу з боку крану. За допомогою пари гострогубців дістаньте з клапану впуску води водозабірний фільтр, обережно потягнувши за пластмасовий стержень у фільтрі.
- Ретельно прочистіть фільтр м'якою щіткою, промийте мильною водою і прополощіть. Вставте фільтр назад, обережно вштовхнувши його на місце.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Водозабірні фільтри можуть забиватись через недостатню якість води чи відсутність необхідного обслуговування і ламатись. Це може призводити до витоку води.

На такі поломки дія гарантії не розповсюджується.

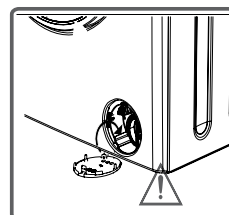
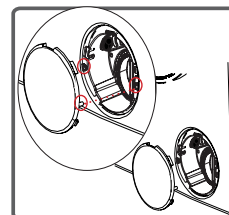
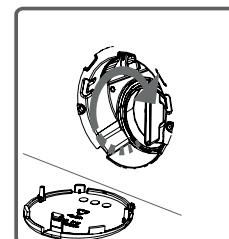
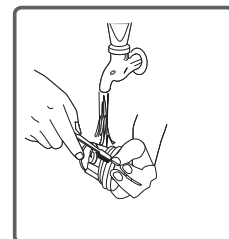
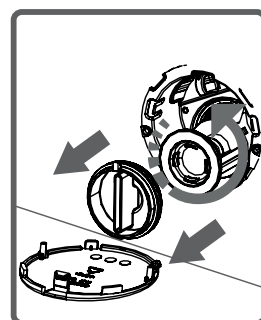
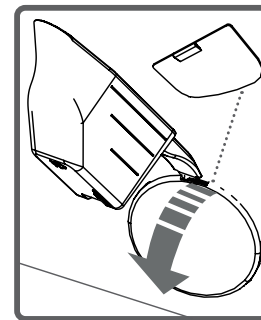
ФІЛЬТР НАСОСА

Система фільтра насоса пральної машини продовжує термін служби насоса, запобігаючи потраплянню всередину машини ворсинок. Рекомендуємо чистити фільтр насоса кожні 2 місяці.

Фільтр насоса розташований за передньою стінкою машини в правому нижньому кутку.

Для чищення фільтра насоса:

- Для того щоб відкрити кришку насоса, ви можете скористатись лопаткою для прального порошку (*), що поставляється з машиною, чи пластиною для дозування рідкого засобу.
- Вставте кінець лопатки для порошку чи пластини для дозування рідкого прального засобу в отвір над кришкою і обережно натисніть в зворотному напрямку. Кришка відкриється.
- Потягніть за чорний гумовий шланг і витягніть його із затискача, покладіть під ним контейнер і вийміть з шланга заглушку.
- Зберіть в контейнер воду, що зливатиметься з вашої машини.



⚠ ПРИМІТКА:

В залежності від кількості води всередині машини, ви можете вилити воду з контейнера кілька разів.

- Після того як воду буде повністю злито, вставте затичку в шланг.
- Знову зафіксуйте шланг затискачем.
- Викрутіть кришку фільтра в напрямку проти часової стрілки і видаліть, потягнувши за неї.
- Почистіть фільтр від сторонніх предметів за допомогою м'якої щітки.
- Після чищення поверніть кришку фільтра на місце і закрутіть її в напрямку по часовій стрілці.
- Зверніть увагу, що кришка фільтра може пропускати воду, якщо її не закрутити належним чином.
- Закрийте кришку фільтра, переконайтесь, що виступи на внутрішній стороні кришки потрапляють в отвори на передній панелі машини.

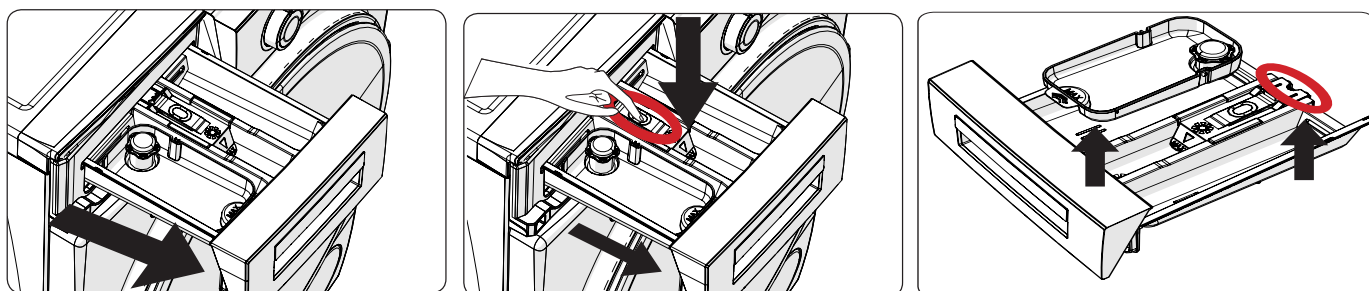
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятись в залежності від машини.

ВІДСІК ДЛЯ ПРАЛЬНОГО ЗАСОБУ

Використання мийного засобу може з часом стати причиною накопичення його залишків у висувному відсіку для мийного засобу. Виробник рекомендує знімати висувний відсік щонайменше раз на 2 місяці для очищення накопичених залишків.

Для зняття висувного відсіку:

- Потягніть висувний відсік до його повного виходу.
- Натисніть на вказану нижче область усередині висувного відсіку для мийного засобу, який було повністю вставлено, і, продовжуючи витягувати його, зніміть відсік із місця його встановлення.
- Вийміть відсік для мийного засобу й демонтуйте пробку зливання. Виконайте ретельне чищення для цілковитого видалення залишків засобу для пом'якшення. Після очищення встановіть пробку зливання й переконайтеся в її правильному встановленні.



- Виконайте промивання з використанням щітки й великої кількості води.
- Зберіть залишки всередині роз'єму висувного відсіку для мийних засобів для запобігання їх потраплянню всередину пральної машини.
- Висушіть висувний відсік для мийних засобів рушником або сухою тканиною та встановіть його на місце.



Не мийте відсік для прального засобу в посудомийній машині.

Пристрій для рідкого мийного засобу (*)

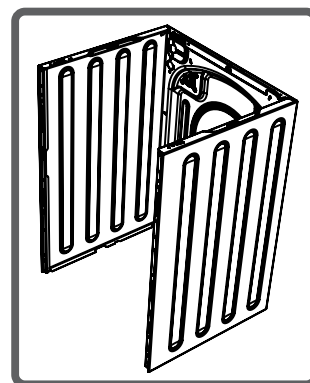
Для чищення й технічного обслуговування пристрою рідкого мийного засобу треба вийняти пристрій із його місця, як це показано на рисунку нижче, і виконати ретельне чищення від залишків мийного засобу. Виконайте заміну пристрою. Переконайтеся, що немає залишків матеріалів усередині сифона.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися в залежності від машини.

ГЛАВА 8: КОРПУС/БАРАБАН

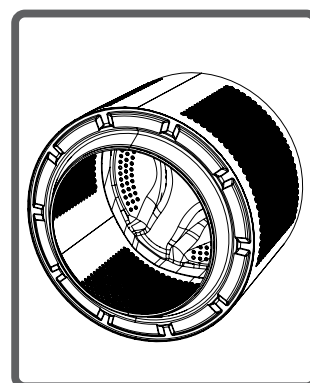
КОРПУС

Для миття зовнішніх поверхонь машини використовуйте м'які, неабразивні миючі засоби, або мило з водою. Після миття витріть поверхні насухо м'якою тканиною.



БАРАБАН

Не залишайте в машині металеві предмети, такі як голки, канцелярські скріпки, монети і т.д. Ці предмети призводять до утворення плям іржі в барабані. Для видалення таких плям іржі використовуйте миючі засоби без хлору та дотримуйтесь вказівок виробника миючого засобу. Заборонено застосовувати для видалення плям іржі дротяні мочалки чи інші жорсткі предмети.



ГЛАВА 9: ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонт вашої пральної машини повинен здійснюватись представниками авторизованого сервісного пункту. Якщо ваша машина потребує ремонту, або ви не можете вирішити проблему з допомогою інформації, що викладена нижче, вам необхідно:

- Відключити машину від електромережі.
- Перекрити кран подачі води.
- Звернутись в найближчий авторизований сервісний центр.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Машина не запускається.	Машина не підключена.	Вставте штепсель в розетку.
	Плавкий запобіжник несправний.	Замініть плавкий запобіжник.
	Електроживлення від мережі відсутнє.	Перевірте живлення від мережі.
	Кнопка «Пуск/Пауза» не натиснута.	Натисніть кнопку «Пуск/Пауза».
	Ручка з циферблатом для вибору програм знаходиться в положенні «Стоп» (вимк.)	Поставте ручку з циферблатом в потрібне положення.
	Дверцята вашої машини не зачинені належним чином.	Зачиніть дверцята машини.
Машина хитається.	Опори не відрегульовані.	Відрегулюйте опори.
	Транспортувальні болти не видалені.	Видаліть транспортувальні болти з машини.
	В машину завантажено мало білизни.	Це не зашкодить роботі вашої машини.
	Машина перевантажена білизною, чи білизна не розподілена рівномірно.	Не перевантажуйте машину. Слідкуйте, щоб білизна в машині була рівномірно розподілена.
	Машина розміщена на твердій поверхні.	Не встановлюйте машину на твердій поверхні. При установці залишайте між стінами чи твердими поверхнями відстань 2 см.
Машина не зливає воду	Зливний шланг забитий чи перекручений.	Перевірте зливний шланг.
	Фільтр насоса забитий.	Почистіть фільтр насоса.
У відсіку для прального засобу утворюється надлишок піни.	Застосовується занадто багато прального засобу.	Натисніть кнопку «Пуск/Пауза». Для зупинки утворення піни розведіть одну чайну ложку пом'якшувального засобу в ½ л води і залийте у відсік для прального засобу. Через 5-10 хв. натисніть кнопку «Пуск/Пауза».
	Застосовується неправильний пральний засіб.	Використовуйте пральні засоби, що виготовлені спеціально для автоматичних пральних машин.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТІ
Незадовільний результат прання.	Білизна занадто сильно забруднена для обраної вами програми.	Обирайте програми, що відповідають ступеню забрудненості вашої білизни.
	Використовується недостатньо прального засобу.	Використовуйте кількість прального засобу, що зазначена на упаковці.
	В машині забагато білизни.	Перевірте, чи не перевищена максимальна місткість вашої пральної машини.
Відразу після набору в машину вода зливається.	Кінець зливного шланга занадто низько опущений	Встановіть шланг зливу води на потрібній висоті.
В барабані під час прання не з'являється вода.	Несправність відсутня. Вода перебуває в невидимій частині барабана.	_____
Після прання на білизні залишається пральний засіб	На білизні у вигляді білих плям можуть з'являтися нерозчинні часточки деяких пральних засобів.	Виконайте додаткове полоскання, або почистіть ваші речі щіткою після висихання.
Після прання на білизні залишається пральний засіб	Є необроблені сліди жиру, крему чи прального засобу	Під час наступного прання використовуйте кількість прального засобу, що зазначена на упаковці.
Барабан не починає крутитись або починає крутитись з запізненням.	Несправність відсутня. Активувалась система керування при нерівномірному завантаженні.	Система керування при нерівномірному завантаженні намагається рівномірно розподілити білизну. Барабан почне крутитись відразу після того, як білизна буде рівномірно розподілена.
Білизна залишається вологою після сушки.	Обрана неправильна програма сушки. Можливо був перевищений максимальний для обраної програми рівень завантаження.	Оберіть відповідну програму сушки.

ГЛАВА 10: АВТОМАТИЧНІ СИГНАЛИ НЕСПРАВНОСТІ ТА ВІДПОВІДНИЙ ПОРЯДОК ДІЙ

Ваша пральна машина має вбудовану систему виявлення відмов, що позначаються комбінацією світлових індикаторів операцій прання. Коди відмов див. нижче.

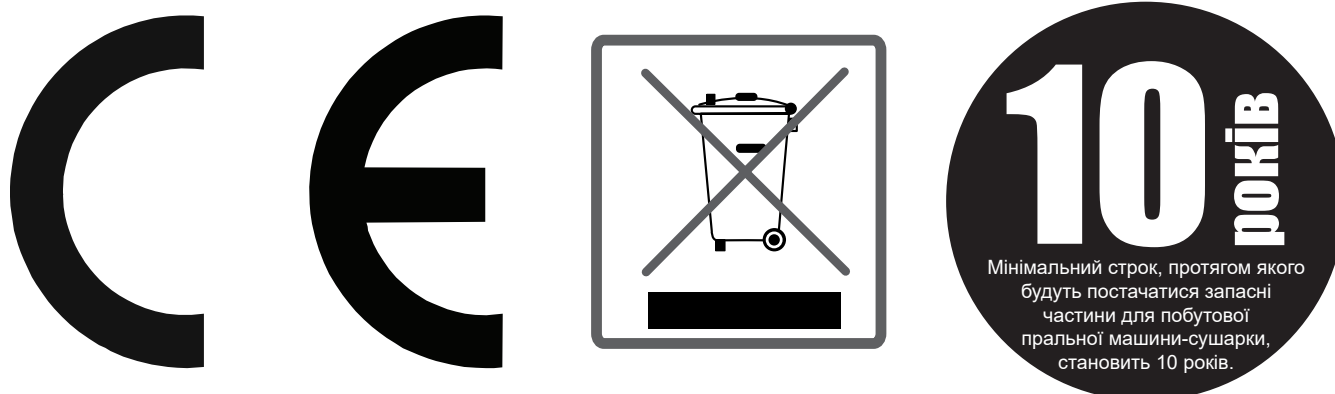
КОД ВІДМОВИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ПОРЯДОК ДІЙ
E01	Дверцята машини залишилися відчиненими.	Щільно зачиніть дверцята, поки не почуєте клацаючий звук. Якщо несправність не зникне, вимкніть машину, вийміть штепсель з розетки і відразу зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.
E02	Напір чи рівень води всередині машини низький.	Перевірте, чи повністю відкритий кран подачі холодної води і чи присутнє водопостачання. Якщо несправність не зникне, машина автоматично зупиниться. Вийміть штепсель з розетки, перекрийте кран холодної води і зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.
E03	Несправний насос, або забитий фільтр насоса, чи несправне електричне з'єднання насосу.	Почистіть фільтр насосу. Якщо проблема не зникне, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр. (*)
E04	В машині надмірна кількість води.	Машина виконає автоматичний злив води. Вимкніть машину і вийміть штепсель з розетки. Перекрийте кран холодної води і зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.

(*) Див. розділ про технічне обслуговування та чищення вашої машини.

МАРКУВАННЯ ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ ТА ЕКОНОМНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЕНЕРГІЇ

Споживання енергії та води може відрізнятися в залежності від напору, жорсткості, температури води, температури навколишнього середовища, кількості білизни, вибору додаткових функцій та/або перепадів напруги.

Для зменшення споживання енергії та води, не перевищуйте максимальні для обраної програми рівні завантаження білизни, періть білизну, коли вона злегка забруднена, або періть білизну щодня з застосуванням коротких програм. Обов'язково регулярно виконуйте чищення та обслуговування вашої машини і використовуйте її в низьковитратні відрізки доби відповідно до вказівок вашого постачальника електроенергії.



- Щоб уникнути будь-яких ризиків, усі роботи з монтажу й технічного обслуговування завжди має здійснювати представник авторизованої сервісної служби.
- Виробник не нестиме ніякої відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок виконання будь-яких робіт неуповноваженою особою.
- До здійснення ремонтних робіт треба допускати тільки кваліфікованих техніків.
- Якщо потрібна заміна будь-якого компонента, переконайтеся, що використовуються тільки оригінальні запасні частини.
- Неналежне виконання ремонту або використання неоригінальних запасних частин може спричинити суттєве пошкодження приладу й піддає користувача значному ризику.
- Контактну інформацію служби обслуговування клієнтів наведено на зворотній обкладинці цього документа.
- Оригінальні запчастини, які забезпечують потрібні функції згідно з відповідним замовленням на серію Ecodesign, можна отримати в Службі обслуговування клієнтів протягом принаймні 10 років із дати, коли ваш прилад було запропоновано на ринку Європейського економічного простору.

Служба обслуговування клієнтів

PL: +48 22 243 70 00

Пн 7:00 - 17:00

Вт-Пт 9:00 - 17:00

kontakt@kernau.com



www.kernau.com